# Amtsblatt ROMISCHE

Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,

Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124) Ausgabe 9/2015 Freitag, den 27. Februar 2015

# "Ein Kaffee zum Mitholen, bitte!" - Moselfränkisch lieben und verstehen lernen

Musikalische Lesung
mit der Mundartautorin

Yvonne Treis und dem Duo "UNO"

Warum kann man in der Eifel an "Krippe" erkranken? Wieso kennen die Hunsrücker keine Schmerzen?

Wie kommt es, dass sich Moselaner täglich etwas "antun", aber trotzdem munter weiterleben?

Auf diese und viele andere Fragen rund um den moselfränkischen Dialekt gibt Yvonne Treis Ihnen an diesem Abend ebenso kompetente wie kurzweilige Antworten. Sie nimmt Einheimische, Zugezogene und Urlaubsgäste mit auf eine vergnügliche Tour durch die Region, in der die Moselfranken "Mausohr" statt "Feldsalat" essen, "Hühnerhaut" statt "Gänsehaut" bekommen und sich ärgern, wenn der "Kännel" verstopft ist. Sie bekommen Unterhaltsames aus den Mundarten, die in der Eifel, auf'm Hunsbuckel und entlang der Mosel gesprochen werden, serviert.

#### Veranstalter:

Kultur in Schweich e.V. in Kooperation mit der Volkshochschule Schweich Eintritt: 6 Euro inkl. VVK-Gebühr -Ticket Regional Freitag, 6. März 2015, 19.30 Uhr Ehemalige Synagoge Schweich



#### **Notdienste**

#### 1. Arztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier c/o Krankenanstalt Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier **Telefon: 116 117**
- 13 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
  - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
  - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
  - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
  - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
  - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpra-

#### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr; 15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr) Tel. 01805-767 54 634

#### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

#### 4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier.....Tel. 0651/2082244

#### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Chirurgie und Innere 0651/208-0 Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenanstalt Mutterhaus der Borromäerinnen, Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabethkrankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/6830

5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marienkrankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/6830

#### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

#### **Deutsches Rotes Kreuz Schweich**

(Tag- und Nachtdienst) ......Tel. 112

#### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak**rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

#### 8. Hilfezentren

#### 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) ......Tel. 06502/9978601 (Herr Katzenbächer) ......Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt)......Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ......Tel. 06502/995006

#### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr Wasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung. Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

#### 10. Abwasserentsorgung

Ihr Abwasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung. Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

#### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

#### 12. Stromversorgung

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Störung Strom Westnetz GmbH ......Tel. 0800 - 4112244

#### **Notrufe**

#### Alarmierung der Feuerwehren

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)......Tel. 0651/94880

#### Polizei

Notruf	Tel. 110
Polizei Schweich	Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich	Tel. 06502/91650

# Wahl des stellvertretenden Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Fell

Am Freitag, dem 30. Januar 2015 fand im Gewölbekeller des Restaurantes "Zum Winzerkeller" in Fell, unter Vorsitz der VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, die Wahl des stellvertretenden Wehrführers statt. Rainer Dewald, seit April 1989 als stellvertretender Wehrführer tätig, legte sein Amt zum Ende des Jahres 2014 auf eigenen Wunsch nieder. VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch und Wehrleiter Alexander Loskyll bedankten sich herzlich für die geleisteten Dienste in den letzten knapp 16 Jahren.

Als Nachfolger von Rainer Dewald wurde Roman Bauer gewählt, welcher im Anschluss der Wahl zum stellvertretenden Wehrführer der Feuerwehr Fell ernannt wurde.



(v.l.n.r.: Wehrführer Hermann Rodens, neuer stellvertretender Wehrführer Roman Bauer, VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, Ortsbürgermeister Alfons Rodens, Fachbereichsleiterin Helene Heinen von der VG Schweich und Wehrleiter Alexander Loskyll)

In kurzen Ansprachen gratulierten herzlich VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, Ortsbürgermeister Alfons Rodens, Wehrleiter Alexander Loskyll und Wehrführer Hermann Rodens.

# Eiserne Hochzeit Knopp in Föhren

Das seltene und besondere Fest der Eisernen Hochzeit feierte das Ehepaar Karoline und Hans Knopp aus Föhren, Gartenfeld 33.

Das Ehepaar erfreut sich guter Gesundheit. Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Frau Christiane Horsch, sowie Frau Ortsbürgermeisterin Rosi Radant für die Ortsgemeinde Föhren, gerne entgegen.



Foto: privat Das Jubelpaar im Kreise ihrer Kinder, Enkel und Urenkel und Ortsbürgermeisterin Rosi Radant

B Sock

# Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten

#### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

#### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

#### Sozialverwaltung

	S
montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger
Terminvereinbarung	
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

#### **Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter** für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

#### Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

#### Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann......Tel.-Nr.: 06502/5066-450

.E-Mail: christmann.s@schweich.de

Sprechstunden donnerstags von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

#### Förderverein Krokowa e.V. Reise in die Masuren und nach Krokowa

Der Förderverein Krokowa führt vom 31. Juli - 9. August 2015 eine 10- tägige Rundreise durch Nordpolen durch. Wir werden zunächst die Masuren (das Land der tausend Seen) und dann die Kaschubei (Ostseeküste) besuchen. Zu ihr gehören auch unsere Partnergemeinde Krokowa und der Raum Danzig. Die Fahrt führt über Posen (Zwischenübernachtung- Kurzbesichtigung) -Thorn (Besichtigung) nach Sensburg. Von dort aus machen wir an 2 Tagen Rundfahrten nach hl. Linde - Rössel - Rastenburg - Johannisburger Heide - Stakenfahrt auf der Krutinna Schifffahrt über die Masurischen Seen - Nikoleiken. Von Sensburg geht es dann über die Marienburg -(evtl. Oberländer Kanal) nach Krokowa. Dort werden wir die Ostseeküste, die Wanderdünen bei Leba, evtl. die Halbinsel Hela, den Raum Putzig, die Dreistadt Danzig - Zopot- Oliva und das Kloster Zarnowitze mit dem Zarnowitzer See besuchen. Auf der Rückreise machen wir in Berlin eine Zwischenübernachtung und eine kurze Stadtbesichtigung. Im Schloss Krokowa werden wir zu Gast sein. Sollten wir ihr Interesse geweckt haben, können sie bei unserem Vorsitzenden Willi Müller, Tel.: 06502 / 8942 nähere Informationen erhalten und sich auch anmelden.

#### **Umweltinfos / Umweltangebote**



#### **Fahrgemeinschaftsbörse** der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der

"Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße" an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

> Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse
Name, Vorname:
Straße:
Wohnort:
Telefon:
Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit (bitte Zutreffendes ankreuzen!)
von:
nach:
(Fahrtstrecke)
Abfahrtszeit:Uhr
Rückfahrtszeit:Uhr
Wochentage:
Fahrgemeinschaft könnte abbeginnen.
Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Brückenstraße 26. 54338 Schweich

#### Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 02/2015 Föhren von: Longuich nach: Wochentage: Montag - Freitag Abfahrt: 06.30 Uhr

Rückfahrt: 16.15 Uhr, freitags 14.30 Uhr

Beginn ab: sofort Telefon: 0171/4532106



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180 **Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150 Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2, Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung, Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: http://www.schweich.de Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos. Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336 und -713; E-Mail: abo@wittich-foehren.de Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

#### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung nicht gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse
Name, Vorname:
Straße:
Wohnort:
Telefon:
E-Mail:
Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:
Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
11/15	Schreibtisch mit 2 Schubladen	06502/4042314
12/15	Ledergarnitur, Zweisitzersofa,	
	Sessel, Hocker	06502/936867
13/15	Doppelbett m. matratzen,	
	Sekretär, 2 kl. Schränkchen,	
	Schuhschrank	06502/7253
14/15	Wohnzimmerschrank	06502/1516,
	(4 Elemente)	info@cssf.de

#### **Verloren / Gefunden**

#### Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen dem Fundbüro vor: In Leiwen, Nachtumzug wurde ein schwarzer Herren-Cardigan verloren.

#### Gefunden

Folgende Fundmeldungen liegen beim Fundbüro vor:

In Schweich, bei Optik Wagner wurden eine Herrenjacke (1274) sowie ein Gehstock (1275) liegen gelassen.

In Föhren, Zum Meulenwald wurde ein Autoschlüssel mit Mäppchen (1276) gefunden.

In Schweich, Parkplatz Im Pöhlen wurde eine Geldbörse mit Bargeld und Wohnungsschlüsseln (1277) gefunden.

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Brückenstraße 26, 54338 Schweich Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

#### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Beirat für Migration und Integration
- Ferienspaß des Kreises: Betreuer gesucht

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

#### Mitteilungen der Feuerwehren

#### Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Mittwoch, 4. März 2015 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

#### Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Mittwoch, 04.03.2015 findet um 19.30 Uhr** der nächste Technische Dienst für die Gruppe 1 statt.

#### Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am Samstag, dem 28.02.2015 findet um 17.00 Uhr unsere nächste Übung statt. Im Anschluss erfolgt um 19.30 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich sowie die des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich e.V.. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

#### Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 02.03.2015 findet um 19.30 Uhr** die nächste Übung für den 1. Zug statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

#### Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 06.03.2015 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

#### Freiwillige Feuerwehr Riol

Am kommenden **Montag, 02.03.2015 findet um 19.30 Uhr** die nächste Übung für die gesamte Wehr statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen

#### Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Montag, dem 9. März 2015 um 19.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

#### Freiwillige Feuerwehr Issel

Am Samstag, dem 28.02.2015 um 13.00 Uhr findet ein Technischer Dienst der 3. Gruppe statt.

Am **Mittwoch, dem 04.03.2015 um 19.30 Uhr** findet die nächste Übung der Facheinheit Absturzsicherung statt.

Am **Freitag, dem 06.03.2015 um 19.30 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung im Schulungsraum statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen an allen Terminen wird gebeten.

#### Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am Freitag, dem 06.03.2015 findet um 18.30 Uhr unsere nächste Übung statt.

#### Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

#### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 27.02. - 05.03.2015

Datum	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter	
von/bis			Veranstaltungsort	
27.0201.03.2015	Riol	Probenwochenende Musikverein	Bürgerhaus	
28.02.2015	Schweich	Konzertshow "An Eveneing with Art of Music - It's Showtime	Beginn: 20.00 Uhr, Bürgerzentrum Schweich	
28.02.2015	Föhren	Tageswanderung	HuVV	
01.03.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.	
01.03.2015	Detzem	Seniorennachmittag	Beginn: 15.00 Uhr, Bürgerhaus	
02.03.2015	Föhren	Fit im Alter	Lebendiges Föhren	
04.03.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.	
04.03.2015	Föhren	Seniorennachmittag	AK Senioren	
05.03.2015	Föhren	Wanderung - Der Heimat-und Verkehrsverein Föhren organisiert alle 14	Heimat- und Verkehrsverein	
		Tage eine Wanderung durch den Meulenwald.		

## **Familienbündnis** Römische Weinstraße



#### "Kleine-Hilfe-Börse" des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen

von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbes-

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der "Kleine-Hilfe-Börse" werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer "Kleinen-Hilfe" wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufneh-

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse
Name, Vorname:
Straße:
Wohnort:
Telefon/E-Mail:
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  Suche bzw. biete "Kleine Hilfe"
Tätigkeit:
Zeitumfang:
Beginn:
Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße Brückenstraße 26, 54338 Schweich

#### Sprechstunde Suchtberatung "Die Tür"

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich) Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

#### Kindergartennachrichten

#### Arbeitsgemeinschaft der Kindertageseinrichtungen im Dekanat Schweich-Welschbillig

Treffen des Organisationsteams

Donnerstag, 5. März 2015, 14.00 Uhr Kindertagesstätte St. Amandus, Kordel

- Thematische Inhalte an diesem Nachmittag sind:
- Arbeitsgemeinschaften der pädagogischen Fachkräfte im Kindergartenjahr 2014/2015 - Rückblick und Vorschau
- 2. Planung und Organisation neuer Arbeitsgemeinschaften für das Kindergartenjahr 2015/2016 - Fortführung von Interessengruppen
- Überarbeitung der Prozessbeschreibung "Arbeitsgemeinschaften im Dekanat Schweich-Welschbillig"
- 4. Regional-AG-Leitertreffen im April
- 5. Aus der Praxis für die Praxis Intensivierung der Zusammenarbeit, Weitergabe von wichtigen Informationen und Austausch von Erfahrungen
- Verschiedenes

Informationen gibt es bei Gisela Adams, Leiterin des Organisationsteam der kath. Kindertageseinrichtungen im Dekanat Schweich-Welschbillig, kath. Kindertagesstätte St. Martin, Fell - Tel.: 06502-2196, st-martin-fell@kita-ggmbh-trier.de.

#### **Schulnachrichten**

#### Friedrich-Spee-Realschule plus **Neumagen-Dhron**

Wir bieten zum 01.09.2015 einen Platz für ein "Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)" an. Das FSJ richtet sich an junge Leute, die nach dem Schulabschluss ihre berufliche Eignung für den sozialen Bereich überprüfen möchten. Es wird für viele Studien- und Ausbildungsgänge als Vorpraktikum anerkannt. Im Rahmen des FSJ in Ganztagsschulen sind die Teilnehmer/innen in den Schulklassen als Klassenhelfer/in eingesetzt und unterstützen einzelne Schüler/ innen, die Lern- und Konzentrationsschwächen haben. Zu ihrem Aufgabengebiet gehören außerdem die Hausaufgabenhilfe und der Förderunterricht.

Als Ganztagsschule bieten wir Ihnen einen interessanten, abwechslungsreichen und kollegialen Arbeitsplatz. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich schriftlich bis 30. April 2015. Kontakt: Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron, z.H. Herrn Cossé, Balduinstraße 15, 54347 Neumagen-Dhron, 06507/92640, rsneumagen@t-online.de

#### **Stefan-Andres-Gymnasium Schweich**

#### Freiwilliges Soziales Jahr

Junge engagierte Menschen zwischen 16 und 26 Jahren können sich am Stefan-Andres-Gymnasium Schweich für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an einer Ganztagsschule bewerben.

Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an einer Ganztagsschule mit, unterstützen die Lehrer im Unterricht und bei der Aufsicht, betreuen die Kinder beim Mittagessen oder bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können gegebenenfalls sogar eine eigene AG anbieten. Auch die Mitarbeit in der Verwaltung, technische Aufgaben oder die Unterstützung des Hausmeisters können die vielfältigen Tätigkeitsfelder ergänzen.

Besonders für diejenigen, die ein Lehramtsstudium oder einen anderen pädagogischen Beruf anstreben, bietet das FSJ in der Ganztagsschule eine tolle Möglichkeit, das Berufsleben kennenzulernen und sich zu testen, ob man den Herausforderungen dieses Berufsfeldes gewachsen ist.

Als Freiwilliger erhält man ein monatliches Taschengeld in Höhe von 340 €, ist sozialversichert und nimmt an insgesamt 25 Bildungstagen teil, in denen notwendiges Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden.

Zudem wird das FSJ in der Ganztagsschule als Praxisteil bei der Erlangung der Fachhochschulreife anerkannt.

Start ist der 1. August 2015. Interessierte informieren und bewerben sich direkt beim Gymnasium, Frau Stäber, Tel.: 06502/9978620 oder beim Kulturbüro Rheinland-Pfalz - Träger des FSJ - unter www.fsjganztagsschule.de.

#### Meulenwald-Schule Schweich

Bereits zum sechsten Mal nahmen Schülerinnen und Schüler der Meulenwald-Schule Schweich, einer Förderschule mit den Förderbereichen Lernen und Sprache am Integrationsprojekt Ski teil.

Das Projekt, eine Initiative der IGS Horhausen, verfolgt unter dem Titel "beeinträchtigte und nicht beeinträchtige Schüler fahren gemeinsam Ski" seit über 15 Jahren den pädagogischen Ansatz der Integration und Inklusion. Die Kooperation umfasste dieses Jahr mehr als 100 Schüler der Meulenwald-Schule Schweich (Förderschule), der IGS Horhausen, der Landesgehörlosenschule Neuwied (Förderschule), der Schule am Bienhorntal Koblenz (Förderschule), der Realschule plus Bendorf sowie verschiedener Grund- und weiterführender Schulen aus dem Westerwald.

Insgesamt fuhren 15 Schülerinnen und Schüler der MWS vom 09.01. bis 17.01.2015 mit nach Sillian in Osttirol, um dort erlebnisreiche Skitage zur verbringen. Gut präparierte Pisten und strahlender Sonnenschein verzückten die Teilnehmer. Durch schulübergreifende Patenschaften unterstützten sich die Schüler gegenseitig, sei es bei alltäglichen Aufgaben, innerhalb der Skigruppen oder auch bei anderen wintersportlichen Aktivitäten. Nach wenigen Tagen konnten alle Teilnehmer, auch mehrfachbeeinträchtigte Schüler, darunter eine Rollstuhlfahrerin, auf Skiern oder Skibob ihrem Können entsprechende Pisten bewältigen. Ein Abschlussrennen sowie ein abwechslungsreiches Abendprogramm mit Snow-Happening, Fackelwanderung, Disco und Eisstockschießen, komplettierte die Skiwoche im Hochpustertal.

Abschließend sind sich alle Schüler der MWS einig, dass sie gerne beim nächsten Integrationsprojekt wieder dabei wären. Ein besonderer Dank gilt der Nikolaus-Koch-Stiftung in Trier, sowie dem Förderverein "Lernen Fördern e.V." der Meulenwald-Schule, sowie den ehrenamtlichen Betreuern und nicht zuletzt den teilnehmenden Schülern, mit deren Hilfe dieses Projekt erst realisiert und mit Leben gefüllt werden konnte. Am 01.03.2015 veranstaltet darüber hinaus der Lauftreff Schweich einen Spendenlauf zu Gunsten des Integrationsprojekts Ski. Weitere Informationen: www.integrationsprojekt.fassbender.eu



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

#### **Amtsgericht Trier**

Geschäftsnummer: 23 K 76/12

#### **Terminsbestimmung**

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen die im Grundbuch von Schweich Blatt 4387 eingetragenen, nachstehend bezeichneten Grundstücke

#### am Mittwoch, dem 01.04.2015, 08.30 Uhr

an der Gerichtsstelle Trier, Justizstraße 2, 4, 6, Saal 56 versteigert werden.

#### Gemarkung Schweich

lfd.Nr. 4) Flur 42 Nr. 624/4

0,66 ar
2,54 ar
11,43 ar
0,05 ar
2,25 ar

Landwirtschaftsfläche, Ober der Großbach (Einfamilienhaus, freistehend; Bauj. 1958, Moderniesierung in 1972

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a ZVG für die wirtschaftliche Einheit auf 211.000 EUR festgesetzt.

In einem früheren Versteigerungstermin wurde der Zuschlag wegen

Nichterreichens der 7/10-Grenze versagt, § 74 a ZVG.

#### **Amtsgericht Trier**

#### Geschäftsnummer: 23 K 113/13

#### **Terminsbestimmung**

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll das im Grundbuch von Kenn Blatt 2111 eingetragene, nachstehend bezeichnete Grundstück

#### am Mittwoch, dem 01.04.2015, 10.30 Uhr

an der Gerichtsstelle Trier, Justizstraße 2, 4, 6, Saal 56 versteigert werden.

#### Gemarkung Kenn

#### Flur 22 Nr. 27

Gebäude- und Freifläche, Im Vogelskopf 17 6,40 ar (freistehendes Einfamilienhaus mit Garage, Bauj. 1977)

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a ZVG auf 245.000 EUR festgesetzt.

#### **DLR Mosel**

#### Weinmarketingseminar

#### "Erfolgreiche Kundengespräche am Telefon"

Das Telefon ist die Visitenkarte Ihres Betriebes! Hier findet oft der erste und in der Regel auch der häufigste persönliche Kontakt statt. Mit Ihrem Verhalten am Telefon signalisieren Sie Ihren Kunden und Geschäftspartnern Professionalität und Servicebereitschaft. In diesem Seminar lernen Sie die Erfolgsfaktoren professionellen Telefonierens kennen. Mit den sechs Phasen eines Telefonats

bekommen Sie einen Leitfaden an die Hand, der Sie dabei unterstützt, Gespräche zu strukturieren und zu jeder Zeit die Gesprächsführung zu behalten. Sie trainieren, wie Sie Kundenorientierung am Telefon praktizieren und professionell mit Beschwerden und Einwänden umgehen. So können Sie auch schwierige Situationen souverän meistern. Begeistern Sie Ihre Kunden durch erstklassige telefonische Kontakte!

Seminarschwerpunkte: Kundenorientierung am Telefon -Merkmale und Besonderheiten, Grundlagen professioneller Kommunikation, Distanz überwinden und Vertrauen schaffen, die sechs Phasen eines Telefonates, Gespräche strukturieren und steuern, Nachfassanrufe sicher und positiv gestalten, mit unterschiedlichen Kundentypen und Einwänden umgehen, Beschwerden und Reklamationen behandeln am Telefon.

**Termin:** Donnerstag, 19. März 2015 von 09.00 - 16.30 Uhr im DLR Mosel, Bernkastel-Kues

Seminargebühr: 90,- € (inkl. Mittagessen und Unterlagen)
Referent: Helma Ostermayer, DLR RHH-Nahe-Hunsrück

Anmeldung: Bitte bis 8.März 2015

bei Sabine Schneider (vormittags) Tel.: 0651/9776–210 | E-Fax: 0671/92896-495

E-Mail: sabine.schneider@dlr.rlp.de

Sie erhalten eine schriftliche Anmeldebestätigung mit weiteren Detailangaben.

#### Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

#### Landwirtschaftskammer sucht Meisterjahrgang 1965

Mit einem Aufruf richtet sich jetzt die Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz an alle Landwirte, Winzer, Gärtner, Hauswirtschafterinnen und die Mitglieder aller anderen Berufsgruppen, die zu den Grünen Berufen gezählt werden und die 1965 erfolgreich ihre Meisterprüfung absolviert haben. Diesen Personen will die Kammer bei einer Feierstunde am 28. Mai 2015 ihre Goldenen Meisterbriefe überreichen. Die Landwirtschaftskammer bittet daher alle Teilnehmer eines 1965 abgeschlossenen Meisterkurses in den Grünen Berufen, sich telefonisch, per Post, Fax oder e-mail bei der Kammerzentrale zu melden und diese Bitte auch an damalige Kollegen weiterzuleiten. Meldungen werden erbeten an Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Referat Öffentlichkeitsarbeit, Frau Michl, Burgenlandstraße 7,55543 Bad Kreuznach, Tel.: 0671-793-1178, Fax: 0671-793-1199, e-mail: edda.michl@lwk-rlp.de.

# Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Tel. 06507/802725 Sprechzeiten: montags 18.30 - 20.00 Uhr

# Informationen zum Ausbau der K86, OD Detzem

Die Bauarbeiten im 1. Bauabschnitt schreiten momentan sehr gut voran und ich denke, dass sich auch die nicht vermeidbaren Beeinträchtigungen für die Anlieger in Grenzen halten. Bezüglich des Bauablaufs war bisher vorgesehen, dass die einzelnen Bauabschnitte zuerst fertig gestellt werden und dann erst die Bauarbeiten im nächsten Bauabschnitt begonnen werden. Davon beabsichtigt die ausführende Fa. HTI nun abzuweichen und möchte schon vor Fertigstellung des 1. Bauabschnittes die Arbeiten im 2. Bauabschnitt beginnen. Die Firma HTI wird sich diesbezüglich mit der Moselbahn und dem LBM Trier in Verbindung setzen, um die notwendigen Abstimmungen in Bezug auf das parallele Arbeiten in zwei Bauabschnitten herbeizuführen.

Falls hierzu eine Einigung mit diesen Stellen zustande kommt, womit auch zu rechnen ist, könnten die Aufbrucharbeiten der Straße im 2. Bauabschnitt (ab der Einfahrt in die Burg) bereits Anfang der 11. Kalenderwoche, also ab 9. März 2015 erfolgen. Ziel für die Herstellung der Asphalttragschicht im 1. Bauabschnitt ist nach Aussage der Fa. HTI die 14. Kalenderwoche. Ich bitte um Kenntnisnahme und stehe bei Problemen für die Anlieger weiterhin als Ansprechpartner gerne zur Verfügung.

Detzem, 22.02.2015 Albin Merten, Ortsbürgermeister

#### Seniorennachmittag der Gemeinde Detzem

#### **Einladung**

Zum diesjährigen Seniorennachmittag, der am Sonntag, 1. März ab 15.00 Uhr im Kaisersaal des Bürgerhauses stattfindet, lade ich nochmals alle Bürgerinnen und Bürger, die das 65. Lebensjahr vollendet haben, recht herzlich ein. Nach Kaffee und Kuchen werden die Chorgemeinschaft und die Winzertanzgruppe mit Gesangs- bzw. Tanzdarbietungen dazu beitragen, dass wir einen gemütlichen und unterhaltsamen Nachmittag zusammen verbringen können. Außerdem werden die Detzemer Hofsänger zur Programmgestaltung beitragen. Lassen Sie sich übertragen!

Seniorinnen und Senioren, die das Bürgerhaus nicht zu Fuß erreichen können oder nicht von einem Familienmitglied per Fahrzeug gebracht werden können, bitte ich mich rechtzeitig unter Tel.: 4281 zwecks Organisation eines Abholdienstes zu informieren. Selbstverständlich werden Sie auch wieder zurück gebracht. Über eine rege Teilnahme an unserem Seniorennachmittag würde ich mich sehr freuen und wünsche allen Senioren viel Spaß und ein paar gemütliche Stunden im Bürgerhaus.

Detzem, 22. Februar 2015 Albin Merten, Ortsbürgermeister

# Karneval in Detzem - Herzlichen Dank an alle Akteure!

Alle Karnevalsfreunde, egal ob groß oder noch klein, hatten an den Kirmes- und Karnevalstagen wieder reichlich Gelegenheit, in Detzem Karneval zu feiern. Den Auftakt bildete die hervorragend besuchte zweitägige 19. Karnevalistische Kirmes des Sportvereins mit insgesamt 26 karnevalistischen Programmpunkten. Es folgte an Weiberdonnerstag ein weiterer, ganz besonders gelungener Höhepunkt der Karnevalssession 2015. Bei der hervorragend besuchten Kappensitzung der Detzemer Hofsänger am Nachmittag sorgten die aktiven Damen mit ihren tollen Büttenreden und Gesangsvorträgen für allerbeste Stimmung im Saal. Ich kann vor den Damen nur den Hut ziehen, danke sagen und bitten: Macht weiter so!" Eine gelungene Sache war auch wieder unserer Karnevalsumzug am Karnevalssonntag. Das Petrus wohl ein Detzemer ist, hat man wieder am Sonntag gemerkt. Bei idealen Witterungsbedingungen haben sich 7 Motivwagen und 11 Fußgruppen mit rund 250 Akteuren am Umzug beteiligt. Ich freue mich, dass sich insgesamt 12 Detzemer Gruppen aktiv beteiligt haben, aber mein Dank gilt auch den auswärtigen Gruppen, die uns seit Jahren die Treue halten. Und nach dem Umzug wurde bei allerbester Stimmung kräftig weiter gefeiert und bei der traditionellen Karnevalsbenefizaktion auch an andere gedacht. Allen ausrichtenden und teilnehmenden Vereinen, den Dorffrauen, dem Pächterehepaar der Gaststätte Bürgerhaus mit seinem Team und den Jugendlichen vom Hoach, den hiesigen und auswärtigen Akteuren im Umzug und bei den Veranstaltungen sage ich gern ein herzliches Dankeschön für ihr großes Engagement zum Wohle unserer Gemeinde. Ich denke, sehr vielen hat die Karnevalssession 2015 erneut großen Spaß bereitet.

Detzem, 22. Februar 2015 Albin Merten, Ortsbürgermeister



Tel. 06507/3334 Sprechzeiten: montags 19.00 - 20.00 Uhr

#### **DEKRA-Fahrzeuguntersuchung**

Am **Samstag, 14.03.2015** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Hänger statt. Treffpunkt: Gasthaus Moselland um 10.00 Uhr.

Ensch, 22.02.2015 Matthias Otto, Ortsbürgermeister

#### Waldbegehung

Am Samstag, dem 28.02.2015 findet eine gemeinsame Waldbegehung der Ortsgemeinderäte Ensch und Schleich mit Revierförster Ralf Düpre statt. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Bürgerhaus Ensch. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

Ensch, 22.02.2015 Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Tel. 06502/99323, Sprechzeiten: Do.18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563 Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

#### Arbeitsbeginn III. Bauabschnitt OD Fell, Neustraße am Montag, 02.03.2015

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Anwohner der Neustraße,

nach Mitteilung der ausführenden Firma Max Düpre wird mit den Arbeiten des III. Bauabschnitts im Rahmen des Ausbaus der Ortsdurchfahrt Fell in der Neustraße am Montag, dem 02.03.2015 begonnen. Im Zuge dieser Arbeiten wird ein Befahren der Brückenstraße ab der Einmündung Maximinstraße in Richtung Thalfang nicht mehr möglich sein. Innerörtlich wird der Verkehr wieder durch die Friedensstraße, Auf der Acht und/oder die Maximinstraße umgeleitet. Entsprechende Schilder werden durch die Baufirma zeitgerecht aufgestellt.

Zur Ausführung: Der III. Bauabschnitt wird hinsichtlich der Asphalt-Abfräsarbeiten in zwei Teilabschnitten durchgeführt, d.h. diese werden zunächst nur bis ca. zur Hälfte der Neustraße umgesetzt, um anschließend entsprechende Anschlüsse von Wasser, Abwasser, Strom etc. zu verlegen. Nach den entsprechenden Verlegearbeiten werden dann in einem zweiten Teilabschnitt der Rest der Neustraße bis zum Dorfausgang die abschließenden Asphalt-Abfräsarbeiten und die entsprechenden Verlegungen stattfinden.

Bis zu welcher Hausnummer in der Neustraße der erste Teilabschnitt durchgeführt wird, entscheidet sich dann vor Ort und wird auf Wunsch den Anwohnern im Rahmen der Baubesprechung mitgeteilt.

Ich bedanke mich bei Ihnen für das bisher entgegengebrachte Verständnis, die gegenseitige Rücksichtnahme und bin guter Hoffnung, dass wir auch den III. Bauabschnitt in gleicher Weise gemeinsam und harmonisch gestalten werden und damit unser Ortsbild weiter positiv entwickeln können.

Fell, den 19. Februar 2015 Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

#### Ergänzende Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell am 18.12.2014 2. Beratung und Beschluss des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2014 bis 2018

Der Vorsitzende stellt den nachstehenden Entwurf des Investitionsplans 2014 - 2018 vor und gibt die notwendigen Erläuterungen dazu.

# Investitionsplan für den Planungszeitraum 2014 bis 2018 Gemeinde Fell

Produkt	Sachkonto/			Pla	nun	gsze	szeitraum		
	Sacnkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		2014	2015	2016	2017	2018	
				Ansatz €	€	€	€	€	
	04310000	Grunderwerb Feller Berg (regenerative Energien)	Α	20.000	20.000				
	1431000	Rücknahmeverpflichtung Parzelle 352, Häckelsberg II	Α		56.000				
	1431000	Erlös aus dem Verkauf von Grundstücken (Raiffeisenstraße) Neuveranschlagung in 2015	Ε	100.000	80.000				
11420 Liegenschaften	1431000	Erschließung Wasserkanal Bebauungsplan Raiffeisenstraße	Α		16.000				
2008-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-		Entwicklung Bauflächen Baugebiet Fastrau (Erschließung)	Α		50.000				
		Grunderwerb Baugebiet Fastrau	Α		150.000				
		Refinanzierung Grunderwerb + Erschließung Baugebiet Fastrau	Ε			100.000	100.000		
11420	07190000	Anschaffung Aufsitzmäher (evtl. Neuveranschlagung in 2015/Ansatzerhöhung)	Α	13.000	20.000				
<b>11430</b> Bauhof	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen), Bauhof	Α	5.000	3.000	5.000	5.000	5.00	
	00270000	positions and descriptional statement of the statement of		5.000	3.000	2.000	2.000	5.00	
25200 Nichtwissenschaftl. Museen (Besucherbergwerk)	09600000/601	Infrastrukturmaßnahmen Besucherbergwerk	Α	5.000	2.500	5.000	5.000	5.00	
36520 Kindergarten	01900000/605	Gdeanteil Umbau Kindergarten	Α	45.000					
36613 Spielplätze u.ä.	08290000	Anschaffung von Spielgeräten Fastrau (wg. Mängelbericht TÜV)	Α	5.000	3.000	2.000	2.000	2.00	
36615	08290000	Bolzplatz Fastrau Fußballtore	A		1.500				
Bolzplätze	23151000	Kostenbeteiligung RWE "Aktiv vor Ort"	Ε		2.000				
51134 Stadt- u. Dorferneuerung	09600000/702	Маßnahmen der Dorferneuerung (7 Maßnahmen) (Gesamtkosten: 550.000€; bisher verbucht: 141.000 €)	A	201.000	409.000				
Statut- u. Dorierneuerung	23310000/702	Maßnahmen der Dorferneuerung, Landeszuwendung, bewilligt	Ε	63.700	31.200				
	09600000/402	Ausbau der Straße "Im Brühl" im Rahmen Ausbau L 150	Α			63.000			
	23320000/402	Wiederkehrende Beiträge Ausbau "Im Brühl"	Ε	4.000			37.800		
	09600000/404	Verbindungsstück zwischen Bach- u. Neustraße "Auf der Insel" (teilweise Neuveranschlagun; in 2015)	A	155.400	30.000				
	23320000/404	Wiederkehrende Beiträge "Auf der Insel"	Ε	38.700	93.000				
	09600000/405	Bauabschnitt: Ausbau der Gehwege, Grunderwerb, Investitionskosten am Hauptkanalanteil OG, Oberflächenentwässerung, Straßenbeleuchtung, Vermessung etc. im Zuge des Ausbaus der L 150von Ortseingang aus Richtung Thalfang bis Straße "Zur Acht"	A	382.000	382.000	150.000			
54111	23310000/405	Zuwendung "Gehwege L 150" (LBM) (Übertragung in 2015 u. 2016), bewilligt	Ε	69.500	69.500	69.500			
Straßen	23320000/405	Wiederkehrende Beiträge "Gehwege L 150"	Ε	34.300	229.200	229.200	90.000		
	09600000/408	2. Bauabschnitt: Zwischen Str. "Zur Acht" bis Ortseingang aus Richtung Fastrau(ab Haushaltsjahr 2016)	Α			400.000	400.000		
	23310000/408	Zuwendung LBM 2. Bauabschnitt	Ε			80.000	80.000		
	23320000/408	Wiederkehrende Beiträge	Ε				240.000	240.0	
	09600000/407	Gdeanteil an Kanalsanierungen in Fastrau (2014 neu)	Α	42.000					
	2332000/407	Wiederkehrende Beiträge f. Kanalsanierungen	Ε	17.000	6.800				
	09600000/406	Straße und Gehweg "Auf der Acht"	Α					80.0	
	2332000/406	Beiträge Straße und Gehweg "Auf der Acht"	Ε					20.00	

54112 Verkehrsausstattung	01300000	Erneuerung der Holzmasten "Auf der Acht" u. "Waldracher Str." (4222€ erledigt) Erneuerung Fußwegebeleuchtung Neustr. u. Friedensstr. (2.100€)	Α	10.000				
55100	09600000/701	Errichtung Sauerbrunnen Fastrau (Neuveranschlagung in 2015)	Α	5.000	2.000			
Öffentliches Grün, Landschaftsbau	09600000/703	Erneuerung der Holzbrücke beim Friedhof(Mittelübertragung nach 2015)	Α		8.000			
55200 Öffentliches Gewässer	096000000	Renaturierung Fellerbach, Beteiligung an den Kosten gem. Anlagen (z.B. Brücken)	A		15.000	15.000		
55311	09600000/607	Erneuerung Gehwege Friedhof Fastrau	Α	5.000				
Verkehrsfl., Grünfl.Friedhof	09600000/612	Urnengrabfeld Friedhof Fastrau (Neuveranschlagung in 2015)	Α	5.000	5.000			
55510 Kommun. Forstwirtschaft	02190000/704	Grunderwerb "Im Haag"/"Burgberg" (Neuveranschlagung in 2015)	Α	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
57319	09600000/604	Wasser- und Abwasseranschluss / Grillhütte u. Toilettenanlage	Α	15.000	10.000			
Grillhütten	23151000/604	Kostenbeteiligung RWE "Aktiv vor Ort"	E					
		Auszahlungen Gesamt	Α	918.400	1.188.000	645.000	417.000	97.000
		Einzahlungen Gesamt	E	327.200	511.700	478.700	547.800	260.000
A = Auszahlung E = Einzahlung							•	

Beschlussfassung:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem nachstehenden Investitionsplan für den Planungszeitraum 2014 - 2018 zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig.



Tel. 06502/2769 o. 06502/994655 Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung

Am Dienstag, 03.03.2015 findet um 20.00 Uhr im Gasthaus Tschepe, Hauptstr. 31, in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

#### **Tagesordnung:**

#### öffentlich

- 1. Mitteilungen
- Bebauungsplanverfahren "In der Acht"; Erörterung Lärmschutz
- 3. 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim Zustimmung der Gemeinden nach § 67 Abs. 2 GemO; Beratung und Beschlussfassung
- Festsetzung des Beitragssatzes 2014 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Straßenausbaubeiträge; Beratung und Beschlussfassung
- Nachwahl eines Mitglieds im Rechnungsprüfungs- und Hauptund Finanzausschuss
- Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen; Beratung und Beschlussfassung
- 7. Verschiedenes

#### nichtöffentlich

- 1. Mitteilungen
- 2. Grundstücks- und Vergabeangelegenheiten
- 3. Vertragsangelegenheiten
- 4. Verschiedenes

Föhren, 20.02.2015 Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

#### Jagdgenossenschaft Föhren

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Föhren, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Föhren liegen, zu der am **Donnerstag, dem 05.03.2015 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Tschepe-Knötgen, Hauptstr. 34, 54343 Föhren, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

#### **Tagesordnung:**

- 1. Mitteilungen
- 2. Neuwahlen des Jagdvorstandes
  - a) Jagdvorsteher
  - b) 2 Beisitzer und Stellvertreter
- Verschiedenes

#### **Hinweise:**

- (1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z.B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.
- (2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlüssfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Föhren, den 09.02.2015 Lothar Lichtenthal, Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Föhren

#### Herzliche Einladung zum vorösterlichen Kunst- und Kunsthandwerkermarkt

#### im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus in Föhren am Samstag, 7. März 2015, 14.00 Uhr - 18.00 Uhr und am Sonntag, 8. März 2015, 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

Die Ortsgemeinde Föhren lädt Sie herzlich ein zum vorösterlichen Kunst- und Kunsthandwerkermarkt, den wir im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus ausrichten. Mehrere Künstler und Kunsthandwerker aus Föhren präsentieren ihre handgefertigten Unikate aus Holz, Textil, Filz, Schmuck, Keramik, Metall sowie Bilder und anderes. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Föhren, 23.02.2015 Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

#### Neue Regelung der Gratulationen

Die Ortsgemeinde Föhren nimmt gerne teil an dem Leben unserer Bürgerinnen und Bürger und dies besonders zu den persönlichen Anlässen. Die Begegnung der Menschen in der Gemeinde macht das Miteinander lebendig.

Die Ortsbürgermeisterin möchte Ihnen anlässlich eines besonderen runden Geburtstages und eines besonderen Hochzeitstages die Gratulationsgrüße der Gemeinde Föhren wie folgt übermitteln.

#### Ehrungen bei Ehejubiläen

Die Ortsbürgermeisterin möchte allen Eheleuten zu folgenden Ehejubiläen gratulieren:

50. Hochzeitstag

60. Hochzeitstag

65. Hochzeitstag

70. Hochzeitstag

Zur Vorbereitung dieser Gratulation werden die Jubilare rechtzeitig vorher angesprochen.

Hierbei können die Eheleute entscheiden, ob sie einen persönlichen Besuch der Ortsbürgermeisterin wünschen. Falls Sie dieses nicht wünschen, erfolgt die Gratulation durch Übersendung der Glückwunschkarte.

#### Ehrungen zu Altersjubiläen

Die Ortsbürgermeisterin möchte allen Bürgerinnen und Bürgern zu folgenden Altersjubiläen gratulieren

80. Geburtstag

85. Geburtstag

90. Geburtstag

anschließend jedes Jahr

Zur Vorbereitung dieser Gratulation werden die Jubilare von uns rechtzeitig vorher angesprochen. Hierbei können Sie entscheiden, ob Sie einen persönlichen Besuch der Ortsbürgermeisterin wünschen. Falls Sie dieses nicht wünschen, erfolgt die Gratulation durch Übersendung der Glückwunschkarte.

Föhren, 23.02.2015 Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

# Fahrt zum Halbmarathon-Wochenende unserer Partnergemeinde Monéteau

# 22. Halbmarathon-Lauf und 15 km Walking in Moneteau/Sougeres

Liebe Lauffreunde, Walker, Wanderer und interessierte Bürger und Bürgerinnen,

am **Sonntag, 26. April 2015** findet die 22. Auflage des Halbmarathons in unserer Partnergemeinde Monéteau/Sougères statt.

Wie auch in den vergangenen Jahren fährt die Gemeinde Föhren auch dieses Jahr in ihre französische Partnergemeinde, um die tolle Stimmung, die einzigartig geschmückte Laufstrecke zu erleben und nicht zuletzt, um einen Teil zu der Deutsch-Französischen Freundschaft beizutragen. Start und Ziel der 21,1 km langen Laufstrecke, die den Teilnehmern die wunderbare Umgebung unserer Partnergemeinde zeigt, ist unmittelbar in der Nähe des Flusses Yonne am Bürgerhaus. In diesem Jahr warten die Organisatoren, allen voran, der in Föhren bestens bekannte Daniel Crené, mit einer neuen, sehr flachen Streckenführung entlang der Yonne auf. http://www.semimarathon.cla.fr Am Partnerschaftslauf oder am Walking Interessierte können sich gerne mit der Laufgemeinschaft Meulenwald Föhren in Verbindung setzen, um sich gemeinsam auf den Halbmarathon vorzubereiten. Treffpunkt der Gruppe ist immer samstags um 15.00 Uhr an der Viezkelterstation in Föhren. (telefonische Information bei Uli Urbanek Tel.: 4747)

Wir fahren am Samstag, 25. April 2015 um 07.00 Uhr beim Feuerwehrhaus/ Sportplatz Föhren mit dem Bus ab. Der Nachmittag in Monéteau wird, wie jedes Jahr, einem abwechslungsreichen Programm zusammen mit unseren französischen Freunden vorbehalten sein. Nach Ende der Laufveranstaltung und einem anschließenden gemeinsamen Essen werden wir sonntags gegen 16.00 Uhr die Heimreise antreten, sodass wir ca 22.00 Uhr wieder in Föhren sein werden. Für die Teilnahme an der Fahrt wird ein Kostenbeitrag von 20 €/ Person (Kinder/Schüler: 10 €) erhoben. Die Unterbringung erfolgt entweder kostenfrei in französischen Gastfamilien oder wahlweise in einem relativ preiswerten Hotel in der Partnergemeinde. (bitte bei Anmeldung angeben) Neben den Läufer/innen und Walker sind selbstverständlich auch interessierte Bürger herzlich eingeladen mitzufahren, um Monéteau mit seiner Gastfreundlichkeit und Herzlichkeit kennenzulernen. Anmeldungen werden ab sofort über die Webseite der LG Meulenwald Föhren unter http://lg-meulenwald-foehren.de/moneteau-sougeres/, bei Ortsbürgermeisterin Rosi Radant (Gemeindebüro, Tel.: 2769 oder buergermeister@föhren.de) oder dem Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees, Hermann Arenz, Tel.: 8557 entgegengenommen.

#### **Brennholzverkauf**

Die Versteigerung von Brennholz lang und Reiserlosen findet am 07.03.2015, 10.00 Uhr im Vereinsheim des Sportvereins am Sportplatz statt. Das Holz ist mit Nummerierblättchen und Holzmasse gekennzeichnet. Bereitgestellt ist es vom Bereich Pfadfinderhütte bis hinunter zur Grillhütte Föhren, wo es im Vorfeld auch besichtigt werden sollte. Angemeldete Reiserlose werden im Anschluss zugeteilt. Einwohner von Föhren haben Vorkaufsrecht. Für den Kauf wird der Erwerb des Motorsägenscheines vorausgesetzt.

Marxen, Forstrevier Quint

# **Lebendiges Föhren Junge Familien**

Nachdem unser Projekt sich in den vergangenen Jahren dem demographischen Wandel gewidmet hat und dies auch weiterhin tut, möchten wir schauen, ob es bei der Zielgruppe "Junge Familien" auch Bedarfe gibt, die sich gemeinsam besser anpacken lassen? Dazu gab es bereits ein erstes Treffen mit Interessierten. An den guten Ideen möchten wir am 10.03.2015 weiterarbeiten und laden zu einem weiteren Vorbereitungstreffen in den Raum der AWO im Bürger- und Vereinshaus ein. Es wäre schön wenn sich Föhrener die sich der Zielgruppe zurechnen, an diesem Abend mit uns an weiteren Ideen überlegen. Ziel ist es im Sommer ein Treffen zu gestalten, wo wie bisher die Frage "wo drückt der Schuh?", was können wir für und miteinander tun, das eine gute Teilhabe und ein "gerne in Föhren leben" weiter gefördert werden kann? Bei Fragen dazu, gerne bei Lorenz Müller vom Steuerungskreis nachfragen (Tel.: 1687, oder 01607490002).

#### AG Mobilität

Wenn sie Probleme haben z.B. zum Arzt zu kommen, dann nutzen sie doch gerne unsere Fahrtenbörse. Melden sie ihren Bedarf telefonisch bei Frau Sonja Müller (Tel.: 20326) werktags zwischen 11.00 - 15.00 Uhr an.



Kenn
buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

#### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 05.03.2015 findet um 19.30 Uhr** im Rathaus (Bahnhofstraße 28) in Kenn eine Sitzung des Ausschusses für Ortsgestaltung, Fremdenverkehr und Umwelt der Ortsgemeinde Kenn statt.

#### **Tagesordnung:**

#### öffentlich

- 1. Verpflichtung von neuen Mitgliedern
- 2. Mitteilungen
- Information und Beratung zum aktuellen Status der Ortsgestaltung
- Beratung und Beschlussfassung zu Maßnahmen in verschiedenen Ortsbereichen
- Verschiedenes

Kenn, 23.02.2015 Rainer Müller, Ortsbürgermeister

#### Information über Rodungsarbeiten

In den vergangenen Wochen wurden in verschiedenen Bereichen der Ortsgemeinde notwendige Rodungsarbeiten an Hecken und Bäumen durchgeführt. Das Fällen der Bäume erfolgte auf Empfehlung und Ratschlag der Fachfirma, die entsprechende Untersuchungen an den Bäumen zur Erstellung des Baumkatasters innerhalb der VG Schweich durchgeführt hat. Darüber hinaus ergab sich im Einzelfall die Notwendigkeit weitere Bäume zu entfernen, wenn sich deren Zustand aktuell verschlechtert und sich das Gefahren- und Unfallrisiko deutlich erhöht hatte. Wo es sinnvoll und praktikabel ist, werden in Zukunft anstelle der alten Bäume neue junge Bäume genflanzt.

Kenn, 16.02.2015 Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Tel. 06507/99126 Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr oder nach Vereinbarung

#### **Barrierefreies Klüsserath**

Am vergangenen Samstag haben Mitglieder des Gemeinderates den Eingang zur Kirche aus der Hauptstraße barrierefrei hergestellt. Somit ist nun nach dem Friedhof auch die Kirche mit Rollstuhl und Rollatoren ohne Probleme zu erreichen. Herzlichen Dank den Freiwilligen des Gemeinderates für die geleistete Arbeit.

Klüsserath, den 23.02.2015 Günter Herres, Ortsbürgermeister

#### Spielplatz "Vorderer Flur"

Bei unserem letzten Trefffen für die Gestalltung des Spielplatzes haben sich Eltern bereit erklärt beim Aufstellen des neuen Spielgerätes und der Gestalltung zu helfen. Da eine Einladung über das Amtsblatt zu lange Vorlaufzeit benötigt werden die Helfer gebeten sich kurz bei mir zu melden, damit eine Terminabstimmung per Telefon erfolgen kann. Sobald es die Witterung zulässt wollen wir dann beginnen. Ich hoffe auf zahlreiche Meldungen.

Klüsserath, den 23.02.2015 Günter Herres, Ortsbürgermeister



Tel. 06507/7039034 Sprechzeiten: Fr. 19.00-20.00 Uhr

#### Bekanntmachung

Am Montag, 02.03.2015 findet um 18.30 Uhr in der Gaststätte "Alter Bahnhof" (Beethovenstraße 38) in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

#### Tagesordnung:

#### öffentlich

- 1. Mitteilungen
- 2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2015
- 3. Beratung und Beschlussfassung über die Nutzungsordnung des Jugendraumes

- Jahresabschluss zum 31.12.2013
  - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
- 5. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2015/2016
- Zustimmung zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim
- Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
- Verschiedenes

#### nicht öffentlich

- Mitteilungen
- Vertragsangelegenheiten
- Jagdpachtangelegenheiten
- Pachtangelegenheiten
- Vergaben
- Verschiedenes

Köwerich, 18.02.2015 Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

#### Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Köwerich-Thörnich liegen, zu der am Mittwoch, dem 18.03.2015 um 20.30 Uhr in der Straußwirtschaft Klären-Maringer, Beethovenstr. 40, 54340 Köwerich, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

#### **Tagesordnung:**

- 1. Mitteilungen
- 2. Neuwahlen des Jagdvorstandes
  - a) Jagdvorsteher
  - b) 2 Beisitzer und Stellvertreter
- Verschiedenes

#### Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z.B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

> Köwerich, den 23.02.2015 Robert Linden, Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich

#### Illegale Müllablagerungen

Leider kommt es immer wieder zu illegalen Müllablagerungen rücksichtsloser Mitbürger.

Am Glas-Container werden ständig Abfälle einfach abgestellt, die auf Gemeindekosten entsorgt werden müssen.

An zahlreichen Stellen auf der Gemarkung wurde Bauschutt und Sperrmüll entsorgt





In der Nähe der Grillhütte wurde ein Kühlschrank einfach in den Wald geworfen. Es ist kaum nachvollziehbar warum jemand sich die Mühe macht einen Kühlschrank kilometerweit in den Wald zu bringen, obwohl er zu Hause kostenlos von der ART abgeholt und sachgerecht entsorgt wird.

Im Bereich Kauet entlang des Moselsteigs wurden mit Teeröl imprägnierte Weinbergspfähle einfach auf fremdem Privatgelände entsorgt. Dies ist kein Kavaliersdelikt mehr sondern stellt ein Straftatbestand dar.

Wir leben hier in einer einzigartigen Weinkulturlandschaft. Bitte helfen Sie mit diese zu erhalten indem Sie den wenigen schwarzen Schafen Einhalt gebieten und derartige Beobachtungen melden. Wir werden als Gemeinde für solche Delikte keinerlei Toleranz zei-

gen und alle Vorfälle zur Anzeige bringen.

Köwerich, den 23.02.2015 Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Tel. 06507/3378 Sprechzeiten: Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

#### Bekanntmachung zur Entwässerung und Wasserversorgung

#### Bereich Baugebiet "Auf m Lehnertsweg" in Leiwen, 2. Bauabschnitt

Die Wasserversorgungsleitungen und Entwässerungsleitungen und -anlagen im Bereich des Bebauungsplanes Baugebiet "Auf m Lehnertsweg" in der Ortsgemeinde Leiwen sind nunmehr auch im 2. Bauabschnitt betriebsfertig hergestellt. Das Schmutzwasser wird nunmehr der Gruppenkläranlage Leiwen zugeführt.

Daher sind alle Eigentümer der Grundstücke im gesamten Bebauungsplangebiet verpflichtet, ihre Grundstücke anzuschließen oder anschließen zu lassen, wenn sie mit Gebäuden für den dauernden oder vorübergehenden Aufenthalt von Menschen oder für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke bebaut sind oder mit der Bebauung begonnen wurde.

Zur Klarstellung weisen wir besonders darauf hin, daß die Grundstücke im so genannten Trennsystem entwässert werden. Das bedeutet für die Anschlussnehmer, dass sie ausschließlich ihr Schmutzwasser in den eigens dafür verlegten Schmutzwasserkanal einleiten müssen. Dies ist unerläßlich, weil das Schmutzwasser über ein umfangreiches System von Leitungen, Regenbehandlungsbauwerken und Pumpwerken zum Gruppenklärwerk Leiwen gefördert wird und die Anlagen nur für bestimmte Abwassermengen bemessen sind. Wenn zusätzlich Niederschlagswasser eingeleitet würde, wären die Anlagen zum einen überlastet und zum anderen würden unnötige Energiekosten anfallen, die wiederum von allen mit zu bezahlen wären. Gleichfalls darf kein Schmutzwasser in Niederschlagswasseranlagen eingeleitet werden, weil eine solche Einleitung widerrechtlich ist und wegen der damit verbundenen Umweltverschmutzung zu strafrechtlichen Konsequenzen führen kann.

Das Niederschlagswasser darf den Niederschlagswasseranlagen (hier: Leitungen) unter den Bedingungen des Landeswassergesetzes, des Bebauungsplanes und der Hinweise der Verbandsgemeindewerke zu den jeweiligen Baugenehmigungen zugeleitet werden. Ein besonderer Hinweis gilt den **Drainagen**.

Es ist ausdrücklich untersagt, diese an die öffentlichen Abwasseranlagen anzuschließen, da diese Grundwasser und Fremdwasser ableiten, was sowohl zu unnötigen Betriebskosten, verschlechterten Reinigungsleistungen als auch zu erhöhter Abwasserabgabe für die Kläranlagen führt. Zudem ergeben sich Nachteile für die Standsicherheit von Gebäuden und Befestigungen durch das Abschwemmen von feinsten Bestandteilen aus dem Untergrund. Weiterhin bringt eine Verbindung mit dem Entwässerungsnetz die Gefährdung durch Rückstau mit sich.

Für Fragen und Hilfestellung stehen wir gerne zur Verfügung.

Schweich, den 23.02.2015 Verbandsgemeindewerke Schweich

#### **Traktor TÜV**

Einen Sondertermin für die Überprüfung von landwirtschaftlich genutzten Traktoren findet am 28.02.2015 um 14.00 Uhr bei der Firma Reifen Steffes statt.

Leiwen, 23.02.2015 Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

#### Weinbergsbörse

Im Bereich "Auf dem Rothenweg" stehen zwei Parzellen zur Verpachtung. Jeweils Drahtanlage. 1466 qm und 623 qm. Interessenten können sich bei der Gemeinde oder direkt beim Eigentümer unter 06507/3233 melden.

Leiwen, 23.02.2015 Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Tel. 06502/1364 Sprechzeiten: Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am Mittwoch, 4. März 2015 findet um 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Longuich, Maximinstr. 18, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

## Tagesordnung: öffentlicher Teil

- 1. Mitteilungen
- Beratung und Beschluss der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2015
- Bebauungsplan Auf dem Hohreg, Beratung und Beschluss über die 1. Änderung
- Beratung und Beschluss über die 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim, hier: Zustimmung der Gemeinden nach § 67 Abs. 2 GemO
- Verschiedenes

#### nichtöffentlicher Teil

- 1. Mitteilungen
- 2. Auftragsvergaben:
- 3. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
- 4. Verschiedenes

Longuich, 23.02.2015 Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Tel. 06502/2140 Sprechzeiten: Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

#### Gedenken an die Opfer des Bombenangriffes

Seit 70 Jahren leben wir in Frieden und Freiheit mit unseren Nachbarvölkern, ganze Generationen kennen aus eigenem Erleben nicht was Krieg, Elend und Not bedeuten.

Deshalb ist es notwendig, dass man das Elend und die Not des Krieges in Erinnerung behält. Am 2. März 1945 nachmittags um 17.30 Uhr kam der Krieg in unser Heimatdorf. Sechs amerikanische Kampfflugzeuge vom Typ Douglas A - 26 B warfen ihre Bombenlast über Mehring ab. Von der Spielesgasse bis kurz vor das heutige Kulturzentrum zerstörte der feindliche Bombenteppich 17 Häuser und tötete 79 Männer, Frauen und Kinder.

"Eine friedliche Zukunft braucht Erinnerung",

deshalb gedenken wir den Opfern im Gottesdienst am **Sonntag,** dem 1. März 2015 um 10.30 Uhr. Im Anschluss an die heilige Messe legen wir an der Gedenktafel für die Opfer des Bombenangriffes einen Kranz nieder.

Neben dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür. Wir werden den Opfern weiterhin auch als Mahnung für die Lebenden gedenken. Alle Bürgerinnen und Bürger sind zu diesem Gedenken herzlich eingeladen.

Auf die Veranstaltung des Kulturhistorischen Vereins Mehring e.V. am gleichen **Sonntag um 17.00** Uhr im Kulturzentrum "Alte Schule" weisen wir hin.

Jugendliche haben sich mit diesem tragischen Ereignis des Bombenangriffes auseinander gesetzt und werden das Ergebnis ihrer Recherche präsentieren.

Die Jugendlichen würden sich über einen regen Besuch sehr freuen.

Mehring ,den 23.02.2015

Jürgen Kollmann Örtsbürgermeister

#### Ablagerung von Bodenaushub

Die Ortsgemeinde bietet den Bauherren in Mehring die Möglichkeit den anfallenden Bodenaushub abzulagern.

Die Ablagerung ist mit unserem Mitarbeiter Herrn Oswald Brand Handy-Nr. 0174-3122574 abzusprechen und anzumelden, wo Sie auch die näheren Informationen erhalten. Herr Brand wird auch die Fahrtstrecke (nur auf befestigten Wegen) vorgeben.

Wir bedanken uns bei Herrn Johannes Löwen der für die notwendige Verbreiterung der Kurvenführung seine Weinbergsfläche zur Verfügung gestellt hat.

Für die Ablagerung erhebt die Ortsgemeinde einen Unkostenbeitrag von 2,00 € pro cbm. Das Angleichen an der Ablagerungsstelle ist durch den Nutzer sicherzustellen.

Mehring, den 23.02.2015 Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

#### **Jagdgenossenschaft Mehring**

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Mehring vom 30.12.2014 liegt ab 02.03.2015 zwei Wochen lang zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen im Gemeindebüro Mehring, Bachstr. 47, 54346 Mehring, während der Dienststunden öffentlich aus

## In der Versammlung wurde folgender Jagdvorstand für die Amtszeit 2014 - 2019 gewählt:

Jagdvorsteher:

Jürgen Kollmann

1. Beisitzer:

2. Beisitzer:

Stellvertreter des 1. Beisitzers:

Stellvertreter d. 2. Beisitzers:

Christian Porten

Mehring, den 18.02.2015

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister u. Jagdvorsteher



Tel. 06507/3186

# Bürgeraktion Trockenmauerbau im Rahmen der Flurbereinigung Pölich II

Über Jahrhunderte wurden in den Weinbergen der Mosel unter größten Anstrengungen der Winzer Trockenmauern errichtet. Sie dienten der besseren weinbaulichen Nutzung, sind wichtiger Lebensraum für hiesige Charakterarten wie die Mauereidechse und prägen bis heute die Weinkulturlandschaft Mosel. Doch vielerorts schwindet das Wissen um den Bau von Trockenmauern.

Die Teilnehmergemeinschaft der Flurbereinigung Pölich II bietet nun zusammen mit der Ortsgemeinde Pölich und dem DLR Mosel die Gelegenheit, Kenntnisse für den Bau von Schiefer-Trockenmauern praxisnah zu erwerben. Am 7. und 14. März 2015 ab 09.00 Uhr

(Treffpunkt: Grünanlage römische Wasserleitung) werden zunächst unter fachmännischer Anleitung die Grundlagen zum Trockenmauerbau vermittelt. Anschließend errichten die Pölicher Bürger aus alten Mauersteinen eine neue Trockenmauer entlang einer Landespflegefläche. Gäste aus umliegenden Ortschaften sind durchaus willkommen. Entsprechende Arbeitskleidung und Werkzeug sollten mitgebracht werden. Ebenso ist an Eigenverpflegung zu denken, weil die Bürgeraktion jeweils über den ganzen Tag läuft.

Rückfragen dazu können an Ortsbürgermeister Walter Clüsserath, Tel.: 06507/3186 oder Carsten Neß (DLR Mosel), Tel.: 06531/956-184 gerichtet werden.

Pölich, 11.02.2015 Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister



Tel. 06502/930707 Sprechzeiten: Do. 18.00-20.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung

#### Bekanntmachung

#### Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Riol

#### "Freizeitsee Triolago an der Römischen Weinstraße"; 1. Änderung

#### - Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses -

Der Ortsgemeinderat Riol hat am 23.02.2015 beschlossen, den Bebauungsplan in verschiedenen Bereichen im vereinfachten Verfahren nach § 13 Baugesetzbuch (BauGB) zu ändern. Die Abgrenzung des Plangebietes ist aus beigefügter Karte ersichtlich. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB bekanntgemacht.

#### - öffentliche Auslegung (Offenlage) des Planentwurfes gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch -

Der Bebauungsplanentwurf mit Begründung liegt gemäß § 3 Abs. 2 BauGB vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

#### 9. März bis 8. April 2015

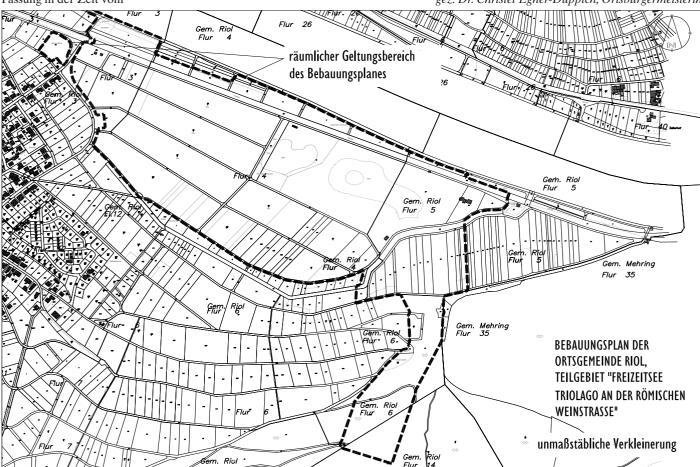
bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Ver-waltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Planunterlagen pp. können während der öffentlichen Auslegung auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.schweich.de, Bereich "Bürger und Service", Menüpunkt "Planverfahren" als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden

Riol, den 23.02.2015 gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



#### Sondersprechstunde der Ortsbürgermeisterin zu den "Windenergieanlagen in Riol"

Die nächste Sondersprechstunde findet am **Dienstag, 3. März 2015** von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Rathaus statt. Interessierte Bürger haben die Gelegenheit, sich mit ihren Fragen direkt an mich als Ortsbürgermeisterin zu wenden.

Ich freue ich auf ihr Kommen.

Riol, 23. Februar 2015 Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin Riol

#### **Einrichtung eines Seniorenbeirats in Riol**

#### Aufruf an alle Seniorinnen und Senioren

Liebe Rioler Seniorinnen und Senioren,

zurWahrnehmung der Interessen der älteren Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Riol soll ein **Seniorenbeirat** gebildet werden. Als Interessenvertretung berät er die Organe der Gemeinde Riol in allen Selbstverwaltungsangelegenheiten, die die Belange der älteren Einwohnerinnen und Einwohner berühren. Der Seniorenbeirat gibt Anregungen und Empfehlungen an Behörden, Verbände und Organisationen zu Gunsten der älteren Einwohnerinnen und Einwohner. Darüber hinaus fördert der Seniorenbeirat den Erfahrungsaustausch, die Meinungsbildung und die Koordinierung von Maßnahmen für die Anliegen der älteren Einwohnerinnen und Einwohner. Der Seniorenbeirat soll fünf Mitglieder haben. Eine entsprechende Satzung wurde bereits einstimmig durch den Gemeinderat beschlossen. Der Seniorenbeirat soll im Rahmen des diesjährigen Seniorennachmittags am Sonntag, 22. März 2015 gewählt werden. Für die Wahl können sich alle Einwohnerinnen und Einwohner, die das 60. Lebensjahr vollendet haben aufstellen lassen. Diese Altersgrenze gilt auch für die Wahlberichtigung.

Ich bitte alle Seniorinnen und Senioren, die sich für die Wahl aufstellen lassen möchten, sich bei mir bis spätestens Freitag, 13. März 2015 zu melden. Gerne stehe ich für Fragen natürlich auch während meiner Sprechstunden jeweils donnerstags, 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr zur Verfügung.

Riol, 23.02.2015

#### **Unterrichtung der Einwohner**

#### über Sitzung des OrtsgemeinderatesRiol vom 3. Februar 2015

Unter dem Vorsitz von Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Carmen Wagner als Schriftführerin fand am 3. Februar 2015 im Rathaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

#### Es wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### 1. Mitteilungen

- Die in der letzten Ratssitzung vorgetragene Anfrage zur ADAC-Rallye 2015 hat sich dahingehend erledigt, dass die Rallye nur innerhalb der Ortsgemeinde Fell stattfindet.
- Sachstand zum Programm "ländliche Zentren":
   Die Ortsgemeinde Föhren und die Stadt Schweich haben den
   Beschluss zum Beitritt der Ortsgemeinde Riol zwischenzeitlich
   gefasst. Der Planer war bereits vor Ort und die Antragstellung
- In Mehring findet am 22. Februar eine weitere Veranstaltung zum Thema Windenergie statt.
- Die angebotene Weiterbildung der Ratsmitglieder durch die Verbands-gemeindewaltung wird noch einige Zeit dauern, da ein erneuter Aufruf an alle Ratsmitglieder erfolgen soll und die Resonanz hierauf abzuwarten ist.
- Das Projekt beim Sportplatz zur Beseitigung / Sanierung einer Abwasserleitung läuft derzeit. Über den aktuellen Verlauf wird weiterhin informiert.
- Die Sondersprechstunde der Ortsbürgermeisterin speziell für das Thema Windenergie soll regelmäßig wiederholt werden, da bereits mehrere Bürger das persönliche Gespräch mit der Vorsitzenden angekündigt haben.
- Der Informations-Flyer für das Projekt "Unser Dorf hat Zukunft" wird allen Ratsmitgliedern zur Kenntnis gegeben.

#### 2. 1. Änderung des Bebauungsplanes Triolago

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Egbert Sonntag und erteilt ihm das Wort. Herr Sonntag erläutert sodann die aus der Sitzungsvorlage ersichtlichen Themen und daraus resultierenden Konsequenzen anhand eines Planes und den textlichen Festsetzungen:

Anpassung der Planzeichnung an die Bestandsvermessung des Seegeländes

(Wasserfläche/Ufer, Ausgleichsflächen)

- 2. Anpassung der Darstellung Seerundweg an den heutigen Bestand mit Anbindung Flurstraße
- Anpassung der Darstellung lt. ALKIS-Daten der VG (neue Flurkarte: Wege-, Seegrundstücke, Ausgleichsflächen, etc.)
- Nachtrag Fußballgolf, fehlt bisher in den zulässigen Nutzungen
- Nachtrag Segway-Parcours, fehlt bisher in den zulässigen Nutzungen
- Nachtrag Kleintierhaltung (Ziegen) mit Unterstand, Einfriedungen
- Nachtrag Seebistro, ist zwar zulässig aber Standort nicht definiert
- 8. Nachtrag Spielplatzbereich am Hotel
- 9. Nachtrag Wasserski, Übungslift und Nebenanlagen (Umkleide, Terrasse u. ä., zweiter Wasserskilift?)
- Ergänzung Wohnmobilbereich, Ergänzung im Bereich Seerestaurant, diese Darstellung entfällt
- Änderung Hausboote, Verschiebung des Nutzungsbereiches an die Halbinsel

Im Rat herrscht Einigkeit darüber, dass diese Änderungen von solch wesentlicher Natur sind, dass eine ausführliche Beratung in den Fraktionen erfolgen sollte.

Daher beschließt der Ortsgemeinderat den Tagesordnungspunkt bis zur nächsten Ratssitzung zu vertagen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2015

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Revierförster Rainer Müller und erteilt ihm das Wort.

Zunächst erläutert Herr Müller eingehend den allen Ratsmitgliedern vorliegenden Plan und geht auch auf die Fragen der Ratsmitglieder ein. Geplant ist eine Holzernte von insgesamt 1.247 fm. insgesamt werden Erträge aus Holzverkäufen in Höhe von 78.605 EUR erwartet. Unter Berücksichtigung der anderen Erträge und Aufwendungen beim sonstigen Forstbetrieb und den Beträgen der Kommune beläuft sich das Betriebsergebnis nach LWaldG auf einen voraussichtlichen Überschuss in Höhe von ca. 9.455 EUR.

Der Forstwirtschaftsplan 2015 stellt sich im Einzelnen wie folgt dar:

Wirtschaftsplan	
Stand der Datenbankahfrage: 2	3 10 2014

Kontenübersicht

Ausdruck vom: 23 10 2014

Forstamt	120 GDE Riol	▼	
Betrieb			

Beträge mit Mwst.

Produkt / Leistung		Konto		Beträge		
	ı	Ertrag /				
Nr.	Bezeichnung	Aufwand	Nr.	Bezeichnung	Plan-Ertrag €	Plan-Aufwand €
55511	Rohholz	Ertrag	441150	Erträge aus Holzverkäufen	76.605	0
		Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	600
			529200	Sonstige Aufwendungen für Dienstleistungen	0	34.375
55511 Ergebnis					76.605	34.975
55512	Sachgüter,	Ertrag	441100	Erträge aus Verkäufen		
	Nebennutzungen				2.000	0
55512 Ergebnis					2.000	0
55519	Biologische Produktion	Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	1.000
			529200	Sonstige Aufwendungen für Dienstleistungen	0	8.730
55519 Ergebnis				0	9.730	
55522	Infrastruktur	Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	10.000
55522 Ergebnis					0	10.000
(Leer)	(Leer)	Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	12.145
			(Leer)	Beträge der Kommune (diverse Unterkonten)	0	2.300
(Leer) Ergebnis			0	14.445		
Gesamtergebnis				78.605	69.150	

Finanzmittel ohne Kontenzuordnung können dem unteren Teil der Betriebssicht entnommen werden.

Desweiteren weist Herr Müller darauf hin, dass der an der "dicken Eiche" (an der L150) entstandene Sachschaden, welcher durch einen Autounfall im Jahr 2014 verursacht worden war, dringend dem Verursacher in Rechnung gestellt werden muss und ein aktuelles Baumgutachten angefertigt werden sollte.

Weiterhin teilt er mit, dass der aktuelle Waldschadensbericht online abrufbar ist unter www.wald-rlp.de und alle Ratsmitglieder die Möglichkeit haben den aktuellen Schadensstand zu erfahren.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

#### Beschluss:

Dem Forstwirtschaftsplan 2015 wird - wie vorgetragen - zugestimmt. Abstimmungsergebnis: einstimmig

## 4. Baumkataster; Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe von

Bereits in der Ratssitzung vom 30.10.2014 wurden die Ergebnisse der Baumkatastererstellung vorgestellt. Es wurde der Beschluss gefasst an der gemeinsamen Ausschreibung der VG für die künftigen Regelkontrollen teilzunehmen. Bezüglich der Abarbeitung des Handlungsbedarfes ist ebenfalls eine gemeinsame Ausschreibung durch die Verbandsgemeindeverwaltung geplant. Einige Gemeinden erledigen die Arbeiten in Eigenregie, andere beauftragen ein externes Unternehmen.

Die Ortsgemeinde Riol hat in Zusammenarbeit mit der örtlichen Feuerwehr festgelegt, welche Bäume durch die Ausschreibung von einem Fachunternehmen bearbeitet werden sollen und welche Bäume durch den Gemeindearbeiter und die Feuerwehr bearbeitet werden können. Insgesamt ist bei 174 Bäumen die Verkehrs-sicherheit wieder herzustellen, wovon 114 Bäume vom Gemeindearbeiter und der Feuerwehr bearbeitet werden und 60 Bäume in die Ausschreibung der VGV aufgenommen werden sollen.

Der Ortsgemeinderat spricht der Feuerwehr einen großen Dank für das Engagement in der Ortsgemeinde aus!

Die ersten Fällarbeiten sollen am Samstag, 21.02.2015 durchgeführt werden. Hierbei müssen zeitweilig einige Straßenzüge innerhalb der Ortslage gesperrt werden. Ein entsprechender Hinweis soll im Amtsblatt erfolgen.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat sodann den folgenden

#### **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass die Arbeiten aufgrund der Ergebnisse der Baumprüfungen durch den Gemeindearbeiter und die Feuerwehr nur für die bereits der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich mittels einer Liste mitgeteilten Bäume ausgeführt werden. Die Arbeiten an allen übrigen Bäumen sollen im Rahmen der Ausschreibung von einem Unternehmen ausgeführt werden.

#### Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 5. Satzung Seniorenbeirat; Beratung und Beschlussfassung

Der Ausschuss für Jugend, Senioren, Familie und Sport hat gemäß einem Muster des Gemeinde- und Städtbundes einen Satzungsentwurf erarbeitet, welcher von der Vorsitzenden verlesen wird. Insbesondere wird in dieser Satzung über die Aufgaben des Seniorenbeirates, die Zusammensetzung und die Wahl des Beirates, sowie den Vorsitz und das gesamte Verfahren eingegangen. Die Vorstellung soll auf dem nächsten Seniorennachmittag erfolgen; hierzu sollen in diesem Jahr alle Senioren ab 60 Jahren eingeladen werden.

Nach kurzer Beratung soll der Entwurf folgende Ergänzung im § 3 Abs. 2 erhalten:

"Wählbar sind alle Einwohnerinnen und Einwohner, die das 60. Lebensjahr vollendet haben. Diese Altersgrenze gilt auch für die Wahlberichtigung.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat sodann den folgenden

#### **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt die Zustimmung zur Satzung über die Bildung eines Seniorenbeirates, mit Ergänzung der Altersgrenze zur Wahlberechtigung.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig** 

#### 6. Beschluss über die Bezuschussung des Sportvereins zur Sanierung des Tenniplatzes

Wegen vorliegendem Sonderinteresse gemäß § 22 GemO wirkt das Ratsmitglied Gerd Reis bei der Beratung und Beschlussfassung dieses Tagesordnungspunktes nicht mit.

Für die Sanierung des Tennisplatzes hatte der Sportverein einen Gesamt-Sanierungsbedarf in Höhe von 27.000 EUR angemeldet. Durch unvorhergesehene Mehrausgaben belaufen sich die Gesamtkosten derzeit tatsächlich auf rund 29.000 EUR. Seitens der Ortsgemeinde war bereits im Haushaltsplan 2014 ein Zuschuss von ca. 30 % der Gesamtkosten vorgesehen, bis zu einem Maximalbetrag von 10.000 EUR; der hierzu erforderliche Beschluss durch den Ortsgemeinderat steht jedoch noch aus.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat sodann den folgenden

#### **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat beschließt den Zuschuss in Höhe von derzeit 8.000 EUR sofort an den Sportverein auszuzahlen, soweit dies noch nicht erfolgt ist. Nach erfolgter Endabrechnung und Vorlage durch den Sportverein kann ggfls. noch eine Restauszahlung erfolgen. Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 7. Verschiedenes

Die in der letzten Ratssitzung beratene Geschwindigkeitsmessung in der Tempo-30-Zone in der Seestraße wurde zwischenzeitlich durchgeführt. Im Zeitraum vom 15. - 23.01.2015 wurde eine anonyme Messung gegenüber der Bushaltestelle vorgenommen und insg. die Geschwindigkeit von 7.350 KFZ gemessen. Die Vorsitzende wird in Zusammenarbeit mit dem Ordnungsamt der Verbands-gemeindeverwaltung die Zulässigkeit von Schildern in der Tempo-30-Zone prüfen. Bereits vor 2 Jahren wurde zur kompletten Tempo-30-Zone und dem Anbringen von weiteren Hinweisschildern ein entsprechender Beschluss gefasst, der jedoch noch nicht umgesetzt wurde durch die VGV. Auch hier wird die Vorsitzende nochmals mit dem Ordnungsamt

Es folgt ein Ortstermin mit der VGV und der Polizei. In die Planungen für weitere Markierungen etc. sollen sowohl die Bushaltestelle in der Seestraße, als auch die Haltestelle in der Bahnhofstraße eingebunden werden.

Das 25-jährige Jubiläum der Partnerschaft mit der franz. Gemeinde Ligny-le-Chatel soll am 30./31.05.2015 mit einem Besuch in Frankreich gefeiert werden. Die Vorsitzende appelliert an alle Ratsmitglieder sich bei der Arbeit des Komitees mehr einzubringen. Am 16.03.2015 findet wieder eine Sitzung des Komitees statt, in welcher auch ein neuer Vorsitzender gewählt werden soll.

Die Fraktionen werden gebeten, jeweils eine Person zu benennen, die zukünftig zusammen mit der Vorsitzenden an den Sitzungen des Komitees teilnehmen sollen.

- Der aktuelle Veranstaltungskalender ist zwischenzeitlich fertig gestellt und soll gemeinsam mit dem geplanten Flyer zum Thema Windenergie von den Ratsmitgliedern verteilt werden.
- Erweiterung des Urnengrabfeldes:
  - Es wurden verschiedene Angebote angefordert, die derzeit noch abgewartet werden. Die Anlegung neuer Gräber soll zeitnah erfolgen, da nur noch 3 Urnengräber zur Verfügung stehen. Bruno Christmann steht hierzu im Kontakt mit der Bauverwaltung der VG.
- Die Baumaßnahme in der Haupt- / Bahnhof- / Moselstraße ist soweit abgeschlossen. Die fehlenden Grenzpunkte sind zu erneuern. Hierzu liegt ein Angebot für eine entsprechende Vermessung vor; für die Ortsgemeinde verbleibt ein Eigenanteil in Höhe von 2.000 Euro. Im Rat herrscht Einigkeit darüber, dass die Grenzpunkte entsprechend neu vermessen und erneuert werden sollen.
- Im Rahmen der nächsten Ratssitzungen ist eine Einwohnerfragestunde geplant.
- Der Aufruf zur Reinigung der Wirtschaftswege hatte zum Ergebnis, dass viele Anlieger die Wege gereinigt haben oder zumindest angekündigt haben, dies in den nächsten Tagen zu tun. Danach soll nochmals eine abschließende Kontrolle erfolgen und die fehlenden Anlieger sollen schriftlich zur Reinigung aufgefordert werden.
- Der Zeitungsbericht zur Windenergie-Veranstaltung im Bürgerhaus in Riol war leider nicht korrekt wiedergegeben. Die Ratsmitglieder des Ortsgemeinderates Riol waren entgegen dem Bericht nicht persönlich dazu eingeladen. Desweiteren sind nicht nur zwei, sondern fünf Ratsmitglieder der allgemeinen Einladung gefolgt, um sich zu informieren.

Für die Veranstaltung in Mehring verweist die Vorsitzende auf die allgemeine Einladung an alle Ratsmitglieder.



Tel. 06507/3322 Sprechzeiten:

#### Festausschuss "wie et frieja woar"

Am Montag, 02.03.2015 findet im Gasthaus Drockenmüller um 19.00 Uhr eine Sitzung des Festausschusses statt.

Schleich, 21.02.2015 Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

#### **DEKRA-Untersuchung**

Am Samstag, 14.03.2015 findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Hänger statt.

Treffpunkt: Gasthaus Drockenmüller um 11.00 Uhr.

Schleich, 21.02.2015 Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr, Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215 Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

#### Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Ortsbeirates Issel findet am Mittwoch, dem 04.03.2015, 19.00 Uhr im Gasthaus Monzel, Moselufer 5, Schweich-Issel statt.

#### **Tagesordnung:** öffentlich:

- 1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
- Mitteilungen
- Bebauungsplanänderung Gewerbegebiet Issel
- Wiederkehrende Beiträge Issel, Beitragssatz 2014
- Verschiedenes

#### nichtöffentlich:

- 1. Mitteilungen
- Grundstücksangelegenheiten
- Beitragsangelegenheiten
- Bauangelegenheiten 4
- Verschiedenes

Schweich-Issel, den 20.02.2015 Johannes Lehnert, Ortsvorsteher



#### **Kultur in Schweich**

#### Ehem. Synagoge Schweich



Gemäldeausstellung vom 8. Februar bis 8. März 2015 (verlängert) Aus Anlass der Vollendung seines 80. Lebensjahres am 4. Februar 2015, stellt P. Rudolf Fritz SMM neuere Werke in der ehem. Synagoge aus.

Öffnungszeiten: Dienstag 10.00 -12.00 Uhr, Donnerstag 14.00 - 16.00

Uhr, Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr.

Eintritt frei!

#### Ehem. Synagoge Schweich

Samstag, 7. März 2015 - 19.30 Uhr

Eintritt: 10 € an der Abendkasse



#### Swing-Time mit den "Seniors of Swing'

Die "Seniors of Swing" haben sich der wunderschönen Melodien von Irving Berlin, Georges Gershwin, Richard Rodgers und anderen genialen Komponisten des 20. Jahrhunderst angenommen und inter-

pretieren diese Melodien, die zum Tanzen einladen in authentischer Weise.



Tel. 06507/3567 Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

#### Seniorennachmittag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger ab 60 Jahre,

hiermit lade ich sie ganz herzlich zu dem diesjährigen Seniorennachmittag ein. Dieser findet statt am Sonntag, dem 01.03.2015 ab 15.00 Uhr in der in der Straußwirtschaft Manfred Linden in Thörnich.

Zu diesem Seniorennachmittag sind selbstverständlich auch Ihre Partner mit eingeladen.

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie alle an diesem Seniorennachmittag teilnehmen könnten und wünsche Ihnen einen schönen Nachmittag und gute Unterhaltung bei Kaffee, Kuchen, Essen und Trinken. Ich freue mich darauf.

> Thörnich, 23.02.2015 Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

#### Hauptuntersuchung für landw. Fahrzeuge

Am Samstag, dem 07.03.2015 findet ab 10.00 Uhr bis ca. 12.00 Uhr die Hauptuntersuchung für landwirtschaftliche Fahrzeuge an der Straußwirtschaft Manfred Linden durch die DEKRA statt. Ich bitte alle Halter von landw. Fahrzeugen um Beachtung.

Thörnich, 23.02.2015 Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

#### Hygieneschulung

Am Dienstag, dem 03.03.2015 findet um 19.00 Uhr in der Straußwirtschaft Linden, Hauptstr. 25, 54340 Thörnich die gesetzlich jährlich vorgeschriebene Hygieneschulung für alle Beschäftigten in Lebensmittelbetrieben in Verbindung mit der Hygienebelehrung nach § 43 Infektionsschutzgesetz statt.

Es wird auch die Kennzeichnung von Allergenen behandelt.

Thörnich, 23.02.2015 Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

# Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich

Auf die Bekanntmachung der Einladung zur Jagdgenosschenschaftsversammlung am 18.03.2015 unter der Ortsgemeinde Köwerich wird hingewiesen.





Tel. 0172/6874689, o. Tourist-Info: 06507/2227, Sprechz.: Dez. - März je. Fr.19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

#### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 05.03.2015 findet um 08.30 Uhr** eine nicht öffentliche Sitzung des Bau- und Wegeausschusses der Ortsgemeinde Trittenheim statt. Treffpunkt:

Touristinformation Trittenheim (Moselweinstraße 55). Die Sitzung wird im Gemeindebüro (Touristinformation Trittenheim) fortgeführt.

#### **Tagesordnung:**

- nicht öffentlich -
- 1. Ortsbegehung
  - a) Ortsdurchfahrt B 53
  - b) Ermittlung Sanierungsbedarf Ortsstraßen (Johannes-Trithemius-Straße, Moselpromenade)
  - c) Kirchenvorplatz
  - d) Spiegel Ein-/Ausfahrt Wirtschaftsweg
  - Freischneiden Weiherbach weiteres Vorgehen
- 3. Mitteilungen
- 4. Grundstücksangelegenheiten
- 5. Verschiedenes

Trittenheim, 19.02.2015 Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

#### **Kirchliche Nachrichten**

#### Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

**Stellv. Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Klosterstr. 1a, 54338 Schweich, Tel. 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11 Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602 Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600 Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775 Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Gottesdienstzeiten vom 28.02.2015 bis 01.03.2015

**Detzem:** Sa., 28.02.: 17.00 Uhr Vorabendmesse unter Mitgestaltung der Kommunionkinder

Fell: So., 01.03.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst

Föhren: So., 01.03.: 09.15 Uhr Hochamt

Klüsserath: Sa., 28.02.: 18.30 Uhr Vorabendmesse (Alte Ökonomie)

mit Vorstellung der Kommunionkinder **Leiwen:** So., 01.03.: 10.30 Uhr Hochamt **Longuich:** So., 01.03.: 09.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 01.03.: 10.30 Uhr Hochamt als Familiengottesdienst mit Vorstellung der Kommunionkinder

Schweich: Sa., 28.02.: 08.30 Uhr Laudes -Kirchliches Morgengebet, So., 01.03.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

**Thörnich:** So., 01.03.: 09.00 Uhr hl. Messe

# Firmvorbereitung in der Pfarreiengemeinschaft Schweich -Firmbegleiter/innen gesucht!

Am 18. und 19. Juli 2015 wird Generalvikar Dr. Georg Bätzing in unserer Pfarreiengemeinschaft jungen Menschen das Sakrament der Firmung spenden. Eingeladen sind in den 7 Pfarrgemeinden alle Jugendlichen, die jetzt im 9. Schuljahr oder in höheren Klassen und noch nicht gefirmt sind. Wir suchen für die Firmvorbereitung Frauen und Männer, die bereit sind, als Firmbegleiter die Jugendlichen in der Zeit der Vorbereitung zu begleiten. Die Aufgabe des Firmbegleiters umfasst die Begleitung oder Unterstützung einer Projektgruppe (z.B. Kennenlernen einer sozialen Einrichtung, Bolivienpartnerschaftsprojekt, Hochseilgarten u.a.) im Zeitraum Mai bis Juni und/oder ein 3-stündiges Treffen mit den Jugendlichen an einem Samstag im Juni bzw. Juli. Wenn Sie Interesse haben mitzumachen, melden Sie sich bitte für weitere Informationen bei Frau Hesseler, Gemeindereferentin, Telefon 06502 9389509 im Pfarramt in Fell. Ein erstes Treffen aller Firmbegleiter findet statt, am Dienstag, 17. März 2015 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Schweich.

#### Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Am zweiten Fastensonntag, dem 1. März 2015 findet eine weitere musikalische Mitgestaltung des Abendgottesdienstes um 18.30 Uhr statt. Ausführende sind das "Collegio fiato Wittlich". Es erklingen u.a. Werke von H. Schütz und Th. Selle.

#### Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 01.03.2015

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer) **Dienstag, 03.03.2015** 

19.00 Uhr Passionsandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

#### Parteien / Wählergruppen

#### Feller Bürger Liste e.V.

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Dienstag, dem 17. März 2015 um 20.00 Uhr im Gasthaus Kasler, Kirchstr. 71 statt.** Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Mitteilungen, 2. Tätigkeitsbericht, 3. Kassenbericht 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Adventsmarkt 2015, 7. Aktivitäten 2015, 8. Aktuelles aus unserer Ortsgemeinde, 9. Aktuelles aus unserer Verbandsgemeinde bzw. Landkreis, 10. Verschiedenes

Wir würden uns über eine möglichst vollzählige Teilnahme aller Mitglieder sehr freuen. An der Arbeit der FBL interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen. Jedes Mitglied kann bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand schriftlich eine Ergänzung der Tagesordnung beantragen.

#### **CDU Kenn**

Der nächste Info-Abend der CDU-Kenn findet am **Mittwoch, dem 04.03.2015 um 19.30 Uhr,** im Rathaus, Saal 1, statt.

Tagesordnung: Aktuelles, Berichte und Informationen, Kernpunkte des neuen Doppelhaushalts 2015/16, Planungen von Begehungen und Aktionen 2015, Hochwasser-, Lärm- und Immissionsschutz für Kenn, Verschiedenes.

Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

#### Freie Wählergruppe Mehring e.V.

Unser nächstes Treffen, ist am **Donnerstag, dem 05.03.2015 um 20.00 Uhr** bei Markus Heimfarth (Weingut Römerkopf). Wir bitten um pünkliches und vollzähliges Erscheinen. Politisch Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

#### SPD-Ortsverein Mehring

Am **Donnerstag, 5. März 2015** findet der Stammtisch des SPD-Ortsvereins Mehring statt. In gemütlicher Atmosphäre möchten wir uns über aktuelle Ereignisse aus Kommunal-, Landes- und Bundespolitik austauschen. Insbesondere über die Teilnahme interessierter Nicht-Mitglieder würden wir uns sehr freuen. Wir treffen uns um 19.00 Uhr in der Gaststätte "Zur Römervilla".

#### Freie Wählergruppe in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Römischen Weinstraße lädt ein zur **Fraktionssitzung am Donnerstag, 12. März 2015, 20.00 Uhr** im Gasthaus Moselland, Kirchstr. 2, Ensch. **Tagesordnung:** 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der VG-Ratssitzung am 16. März 2015, 3. Sachstände und Diskussion zu aktuellen Themen, 4. Verschiedenes.

Zu dieser Sitzung sind neben den Fraktions- und Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder der FWG der VG Schweich recht herzlich eingeladen.

# Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

#### **Bekond**

#### Heimat u. Verkehrsverein e.V. Bekond

Unsere diesjährige Generalversammlung mit Neuwahl des Vorstandes findet am Mittwoch, 4. März 2015 um 20.00 Uhr im Hotel Brunnenhof statt.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Gedenken der Verstorbenen, 3. Geschäfts- und Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl des Versammlungsleiters, 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

Wir bitten alle **Mitglieder** an der Versammlung teilzunehmen. Eine gesonderte Einladung ergeht nicht.

#### **RAK Anwendergemeinschaft Bekond**

Infoversammlung am 06.03.2015 um 19.30 Uhr im Hotel Pelzer für alle Teilnehmer der RAK der Gemeinde Bekond.

#### Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

#### **Abteilung Fußball**

Samstag, 28.02.2015

**D-Jugend** 

12.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Osburg I, Bekond,KR, Freundschaftsspiel

C-Jugend

14.30 Uhr JSB Bekond/Föhren/Hetzerath I - JFV Hunsrückhöhe Morbach I, Bekond, KR, Bezirksliga, Meisterschaftsspiel

B-Jugend

16.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Altrich I, Bekond, KR, Freundschaftsspiel

17.00 Uhr JSG Moseltal Maring I - JSG Bekond/Föhren/Hetzrath I, Mülheim, KR, Freundschaftsspiel

A-Jugend

13.00 Uhr JSG Zell - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Zell, KR, Meisterschaftsspiel

19.00 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - SSG Mariahof Trier I, Bekond, KR, Freundschaftsspiel

Montag, 2. März 2015

19.30 Ühr SG Bekond-Klüsserath II - SG Pölich-Schleich II, Bekond, KR, Freundschaftsspiel

#### **SV** Bekond

#### AH Bekond/Detzem/Ensch

Einladung aller aktiven und inaktiven Mitglieder zum Wandertag am **Samstag, dem 28. Februar 2015 um 09.30 Uhr**, Gasthaus Pelzer, Bekond. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf einen geselligen Tag mit vielen Wanderkollegen. Bitte anmelden bei Franz Hoffmann, Tel.: 06507/7496.

#### Detzem

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Bevor wieder Meisterschaftsspiele anstehen, bestreiten die beiden Mannschaften unserer Spielgemeinschaft noch folgende Freundschaftsspiele:

Sonntag, 01.03.2015 um 14.30 Uhr:

SV Föhren I - SG Pölich-Schleich/Detzem I (in Bekond)

Montag, 02.03.2015 um 19.30 Uhr:

SG Bekond II - SG Pölich-Schleich/ Detzem II (in Bekond)

Donnerstag, 05.03.2015 um 20.15 Uhr:

SG Longuich - SG Pölich-Schleich/Detzem I (in Schweich, Kunstrasenplatz Schulzentrum)

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele (Meisterschaftsspiele) statt:

Samstag, 28.02.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend II: 14.45 Uhr gegen FSV Trier-Tarforst II

Dienstag, 03.03.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

**A-Jugend Bezirksliga:** 19.45 Uhr gegen JSG Spangdahlem Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

#### **Jahreshauptversammlung**

Der Vorstand lädt alle Mitglieder zur ordentlichen Generalversammlung ein. Sie findet am Sonntag, 8. März 2015 um 18.00 Uhr im Gasthaus und Hotel "Zum Anker" statt.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Entgegennahme der Berichte, 3. Kassenbericht und Kassenprüferbericht, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Verschiedenes.

Auch wenn in diesem Jahr keine Wahlen zum Vorstand anstehen, würden wir uns über ein zahlreiches Erscheinen, insbesondere auch der inaktiven Mitglieder, sehr freuen.

#### Vereinswandertag

Der Sportverein wird am Samstag, 14.03.2015 nachmittags einen Wandertag durchführen. Hierzu sind alle Vereinsmitglieder, ihre Partner/innen und Kinder sowie Freunde und Sponsoren unseres Vereins herzlich eingeladen. Ziel der Wanderung ist die Grillhütte Leiwen, wo der Sportverein für die Verpflegung aller Teilnehmer sorgen wird. Nähere Informationen werden im nächsten Amtsblatt veröffentlicht. Wir bitten um Vormerkung dieses Termins und bitten aus organisatorischen Gründen um Anmeldung zur Wanderung bis spätestens Mittwoch, 11. März 2015 unter Tel.-Nr. 4281. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

#### Fell

#### Pfarrgemeinde St. Martin Fell

Zu einem Fastenessen lädt der Pfarrgemeinderat Fell am **08.03.2015** im Anschluss an den Gottesdienst ins Pfarrheim ein. Es wird ein Eintopf zum Preis von 3,50 € angeboten. Der Erlös dieses Fastenessens ist für die Missionsstation bestimmt, die Pater August Pelzer auf den Philippinen errichtet hat. Mit dieser Aktion leisten wir einen kleinen Beitrag, um den Ärmsten der Armen zu helfen. Über eine große Beteiligung würden wir uns sehr freuen

#### **Landfrauenortsverband Fell**

Der Landfrauenverband bietet eine Ernährungsveranstaltung der Milag an. Das Thema lautet: Milch, Joghurt und Co. passen in Food-Trend. Der Termin ist am Donnerstag, dem 5. März 2015 um 19.30 Uhr in der Schule Fell. Bitte Tasse, Teller und Besteck mitbringen. Alle Mitglieder, auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Kostenbeitrag 3 €. Anmeldung bei Hildegard Loch, Tel.: 3677 oder Anni Münch, Tel.: 3941.

#### **Föhren**

#### Aktion 3% Weltladen Föhren

Die Aktion 3% und die KAB Föhren bieten auch in diesem Jahr ein **Fastenessen** an. Wie bereits im letzen Jahr erhalten die Opfer der Katastrophe durch den Taifun "Haiyan" auf den Philippinen den Erlös der Veranstaltung. Der Erlös des Fastenessens trägt dazu bei, die ärmste Bevölkerung bei dem Wiederaufbau zu unterstützen.

Das Fastenessen findet am Sonntag, dem 15. März 2015 ab 11.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt. Angeboten werden zwei einfache Gerichte (Linsensuppe und Gemüse-Reisgericht) zum Preis von 4 € für Erwachsene und 2,50 € für Kinder. Die Essensbons können im Weltladen der Aktion 3% Föhren, Hauptstr. 15 gekauft werden. Eine weitere Möglichkeit besteht, die Essen telefonisch (Tel.: 06502/1687) oder per e-mail (aktion3proz@gmx.de) vorzubestellen. Da der Besuch des Fastenessens erfreulicherweise stetig zugenommen hat, möchten wir eindringlich darum bitten, die Essensbons im Vorverkauf zu erwerben. Sie tragen damit erheblich zu einem besseren Ablauf bei.

#### Kochabend des Weltladens

Raffinierte Gerichte mit besonderen Gewürzen aus aller Welt stehen im Mittelpunkt des Koch-Abends "FAIRführerisch lecker - Kochen mit Gewürzen aus aller Welt" des Weltladens der Aktion 3%. Neben bekannten und gängigen Geschmacksnoten auch mal besondere Gewürze wie Kardamom, Curcuma oder Cumin zu verwenden und Geschmacksvariationen kennen lernen, das ist die Intention des Abends. Dazu hat das Ladenteam des Weltladens einige leckere Rezepte ausgewählt, die gemeinsam vorbereitet, gekocht und probiert werden. Der Ablauf sieht zudem eine Einführung in die Welt der Gewürze und des fairen Handels vor.

Der Kochabend findet statt am **Freitag, 27. März 2015 um 18 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus in Föhren. Alle MitarbeiterInnen des Weltladens und Interessierte sind herzlich eingeladen. Verbindliche Anmeldungen bitte bis 21.3. im Weltladen oder telefonisch bei Doris Müller (Tel. 06502-20520) oder Silke Görke (Tel. 0170-9028348). Der Teilnahmebeitrag, inkl. Essen und Getränke beträgt 10 €. Bitte Schürze, Abtrockentuch, Schneidebrettchen und Küchenmesser zum Kochabend mitbringen.

#### Regionaltreffen mit Besuch im FairHandelsZentrum

Das Regionaltreffen der Weltläden in der Region Eifel-Mosel-Hunsrück findet statt am **Samstag, dem 14. März 2015** im FairHandelsZentrum (FHZ) in Saarbrücken. Alle MitarbeiterInnen des Weltladens sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Anmeldungen bitte beim Ladenteam oder in die Liste im Weltladen eintragen, bis spätestens 04.03.2015.

#### Förderverein und Freundeskreis der Kindertagesstätte "Am Föhrenbach" e.V.

Am 12. März 2015 um 19.30 Uhr findet die diesjährige Jahreshauptversammlung des Förderverein und Freundeskreises der Kindertagesstätte "Am Föhrenbach" e.V. in der Kindertagesstätte statt.

Hierzu laden wir alle Mitglieder und auch alle, die es werden wollen herzlich ein. Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Änderungsanträge, 3. Jahresbericht des Vorstandes, 4. Bericht des Kassenwarts, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung, 7. Neuwahlen, 8. Verschiedenes/Anregungen/Gedankenaustausch.

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 06.03.2014 schriftlich zu richten an den Vorstand des Förderverein und Freundeskreises der Kindertagesstätte "Am Föhrenbach" e.V., Bachstraße, 54343 Föhren. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

#### Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Unsere erste diesjährige **Tageswanderung** am **28. Februar 2015** führt uns zur im vergangenen September eröffneten Traumschleife "Romika-Weg". Der Name des Weges bezieht sich auf das ehemalige Romika-Werk, eine für die Region früher wichtige Schuhfabrik, auf die der Wanderer auf halber Strecke einen Blick werfen kann. Der wegen einiger Steigungen mittelschwere Romika-Weg erfordert festes Schuhwerk (ca. 11 km bei einer Höhendifferenz von 130 m). Die Traumschleife bietet immer wieder weite Aussichten und führt durch herrliche Kerbtäler der Ruwer und ihrer Nebenbäche sowie durch das Gelände der Karl-May-Festspiele. Zum Abschluss Einkehr im Gasthaus Reh. **Treffpunkt:** 09.00 Uhr Heimatmuseum Föhren bzw. 09.15 Uhr Mitfahrerparkplatz Leinenhof zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Gasthaus Reh in Gusterath-Tal (Start und Ziel der Wanderung). Rückkehr nach Föhren ca. 15.00 Uhr.

#### **Donnerstagswanderung**

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am 5. März 2015 nach Schweich. Wanderstrecke (ca. 9 km): Vom Leinenhof wandern wir zunächst zur Grillhütte Atzert, von hier aus Aufstieg Richtung Hummelsberg. Abstieg vorbei an der ehemaligen Erzgrube Morgenstern durchs Obersäßer Tal zurück zur Einkehr im Hotel-Restaurant Leinenhof.

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Fahrt zum Mitfahrerparkplatz Leinenhof in Schweich. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten.

# Katholischer Kirchbauverein Pfarrei Föhren e.V.

Für **Mittwoch, dem 11.03.2015, 20.00 Uhr** im Pfarrheim Föhren, laden wir alle Mitglieder des Kirchbauvereins Föhren zur diesjährigen Mitglieder- versammlung herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Neuwahl der Kassenprüfer, 8. Planungen für das Jahr 2015, 9. Verschiedenes. Abschluss: Bilder zum Jahresbericht 2014.

#### Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Herzliche Einladung zum nächsten **Seniorentreffen** am **Mittwoch**, **04.03.2015 um 14.30 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus. Nach einem kurzen Einstieg in den Vorfrühling und dem gemütlichen Kaffee wird uns Apotheker Johannes Hoffmann aus Schweich zum Thema "Kampf der Frühjahrsmüdigkeit" wertvolle Informationen geben. Wir freuen uns auf Sie!

#### Kenn

#### Förderverein der Grundschule Kenn e.V.

Die diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Dienstag, dem 24. März 2015, 20.00 Uhr** im Rathaus Kenn statt. Wir laden sie ganz herzlich ein!

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorsitzenden "Aktivitäten 2014", 3. Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahl des Vorstandes, 6. Neuwahl der Kassenprüfer, 7. Änderung/Ergänzung der Satzung in § 9, 8. Geplante Maßnahmen und Aktionen 2015, 9. Verschiedenes.

Falls eigene Vorschläge zu der Tagesordnung eingebracht und besprochen werden sollen, melden sie dies bitte bis spätestens 10.03.2015 an den Vorsitzenden. Damit unsere Vereinsarbeit reibungslos funktioniert und die hochgesteckten Ziele erreicht werden können, brauchen wir engagierte und fleißige Mitglieder/-innen und Interessenten/Kandidaten für die Vorstandswahl. Machen Sie mit, rufen Sie mich an: Hans-Georg Schmidt Telefon 06502/5225. Der Vorstand würde sich freuen, wenn viele Mitglieder an der Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Kenn e.V. teilnehmen würden. Gerne begrüßen wir auch alle Eltern der Schüler/innen und interessierte Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde. Wir brauchen Ihre Hilfe und Unterstützung!

#### Männergesangverein 1913 e.V. Kenn

Unsere Übungsstunde für das "Singen in Kenn" müssen wir leider in der nächsten Woche verlegen. Statt am Donnerstag treffen wir uns am Dienstag, dem 3. März 2015 um 18.30 Uhr im Pfarrheim in Kenn, Waldstraße 1. Der MGV 1913 e.V. Kenn lädt alle Interessierten herzlich dazu ein, mit uns in fröhlicher Gemeinschaft Volkslieder, bekannte Evergreens und moderne Lieder zu singen. Die Veranstaltungen werden auch im Programm der Volkshochschule Schweich angeboten. Nähere Infos über Klaus Wagner, Tel.: 06502-8154 oder Manfred Schmitt, Tel.: 06502-5712.

#### Jahresmesse

Der Männergesangverein 1913 e.V. Kenn lädt hiermit zu seiner diesjährigen Jahresmesse für die lebenden und verstorbenen Mitglieder des Vereins recht herzlich ein für Samstag, dem 7. März 2015 um 17.45 Uhr, in der Pfarrkirche St. Margareta, Kenn. Die Messe wird gesanglich mitgestaltet von den Sängern des MGV 1913 und dem Männergesangverein Moselland 1882 aus Ruwer unter der Leitung der Dirigentin Jana Sell. Im Anschluss an die Messe sind die Mitglieder des Vereins mit ihren Angehörigen zu einem Empfang im Pfarrheim herzlichst eingeladen.

#### Förderverein der Kath. Kindertagesstätte Kenn e.V.

Am Sonntag, dem 15. März 2015 veranstaltet der Förderverein der Kath. Kindertagesstätte e.V. ihren diesjährigen Frühjahrskleidermarkt in der Mehrzweckhalle Kenn. Der Verkauf beginnt um 13.30 Uhr und endet um 16.00 Uhr. Zum Verkauf angeboten werden z.B. Kinderbekleidung, Spielsachen, Bücher, Fahrzeuge. Mit Kaffee, Kuchen und Getränken wird für das leibliche Wohl gesorgt. Telefonische Tischreservierung ab sofort unter: KiTa Kenn 06502/4232; Reservierungslisten hängen auch in der KiTa aus! Standgebühr: 8,-Euro + Kuchen; Aufbau ab 12.30 Uhr.

#### Turn- und Sportverein Kenn 1924 e.V.

Am Freitag, dem 06.03.2015, 20.00 Uhr findet im Vereinslokal Hotel Waldfrieden,Im Vogelskopf 2, 54344 Kennunsere Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt. An diesem Abend werden auch langjährige Vereinsmitglieder mit Urkunde und Ehrennadel geehrt. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Totengedenken, 3. Berichte des Vorstands und der Abteilungen, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Berichten, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Ehrungen, 8. Neuwahl des Vorstands, 9. Satzungsänderung / Redaktionelle Änderung auf Empfehlung des Finanzamtes, 10. Beschlussfassung über die an die Hauptversammlung gerichteten Anträge, 11. Verschiedenes

Anträge müssen spätestens eine Woche vor dem Versammlungstermin schriftlich beim Präsidium eingegangen sein.

#### **Bauern- und Winzerverband Kenn**

Am 14. März 2015 findet in Kenn in der Mehrzweckhalle der 17. Kenner Weinmarkt statt. Es können Weine von 5 Winzerbetrieben verkostet werden. Außerdem nimmt jede Eintrittskarte an einer Verlosung teil. Der Weinmarkt beginntam Samstag, dem 14.03.2015 ab 18.30 Uhr und bis 24.00 Uhr kann probiert werden. Eintrittskarten können an der Abendkasse und bereits im Vorverkauf zum Preis von EUR 9,00 erworben werden.

Die Eintrittskarte beinhaltet alle Verkostungen inklusive Wasser. Vorverkaufsstellen: bei den teilnehmenden Winzern Walter Jüngling, Johann Hilsamer, Peter Herrig, Georg Schu, Christian Regnery.

#### Klüsserath

#### AV Klüsserath 1959 e.V.

Unser Familien-Wandertag findet am 28.02.2015 statt. Treffpunkt ist um 09.00 Uhr an der Kirche, von dort wandern wir durch das Salmtal zur Schutzhütte. Unterwegs gibt es Frühstück, und auch bei der Schutzhütte ist natürlich wieder bestens für das leibliche Wohl gesorgt. Alle aktiven und inaktiven Mitglieder, deren Familienangehörige sowie auch Unterstützer und Helfer des Vereins sind hierzu herzlich eingeladen.

#### Landfrauenortsverband Klüsserath

Am Dienstag, dem 03.03.2015 findet um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus ein Kochkurs statt. Er steht unter dem Motto "Delikates aus Obst, Gemüse und Fleisch - neue Trends aus der Küche". Gebühr: 6,00 € für Mitglieder, 8,00 € für Nichtmitglieder. Anmeldungen an: Martina Herres, Tel.: 06507/99123.

#### Passionsspiel Klüsserath e.V.

Wichtige Terminänderungen: Die beiden Gesamtproben im Dorf am 7. und am 14. März 2015 müssen zeitlich vorverlegt werden. Pünktlicher Beginn ist um 14.00 Uhr an der Kirche. Wir bitten dringend um Beachtung und Anwesenheit aller Darsteller und Mitwir-

Bewirtungsteam: Alle diejenigen, die sich bereit erklärt haben, Lotti Dienhart bei der Verpflegung/Bewirtung unserer Gäste am 22. und 29. März 2015 zu unterstützen, bitten wir zu einem wichtigen Vorgespräch am Mittwoch, 4. März 2015 um 19.00 Uhr in die Alte Ökonomie.

Kuchenspenden: Um genau planen zu können, bitten wir alle, die uns an den beiden Aufführungstagen Kuchen, Kaffee oder Wein spenden möchten, sich baldmöglichst mit Lotti Dienhart (Tel.: 939090) in Verbindung zu setzen.

#### Gesangverein "Cäcilia" 1905 Klüsserath e.V.

Unsere Jahreshauptversammlung findet am Dienstag, dem 03.03.2015 um 20.00 Uhr im Proberaum in der "Alten Ökonomie" Klüsserath statt. Hierzu sind alle Vereinsmitglieder herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Vorstand, 2. Gedenken an die Verstorbenen, 3. Geschäftsbericht 2014, 4. Kassenbericht 2014, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Verschiedenes

#### Leiwen

#### **KV** Livia Leiwen

Gerne möchten wir die gelungene Session 2015 mit Bildern auf unserer neuen Homepage festhalten und bitten um Eure Mithilfe. Habt Ihr schöne / lustige Bilder vom Umzug oder Kappensitzung des KV Livia Leiwen, so könnt ihr diese gerne an s.ludes@web.de senden.

#### SV Leiwen-Köwerich 2000 e. V.

In den kommenden Tagen finden die folgenden Spiele unserer beiden Mannschaften statt:

#### Freitag, 27. Februar 2015

Freundschaftsspiel 19.30 Uhr SG Pallien 1 - SV Leiwen-Köwerich 2, Trier, Waldstadion

#### Sonntag, 1. März 2015

Bezirksliga West 14.30 Uhr SV Leiwen-Köwerich 1 - SG Wittlich-Lüxem 1, Leiwen, Rasenplatz an der Kelterstation

Wir bitten um guten Besuch der beiden Spiele unserer Seniorenmannschaften.

Im Jugendbereich werden die folgenden Spiele ausgetragen:

#### Donnerstag, 26.02.2015

C-Junioren II Kreisfreundschaftsspiel 18.00 Uhr in Mehring gegen JSG Schweich III

#### Samstag, 28.02.2015

C-Junioren Kreisfreundschaftsspiel 13.00 Uhr in Mehring gegen SV Trier-Olewig

C-Junioren II 14.45 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier

D-Junioren 14.45 Uhr in Mertesdorf gegen JSG Ruwertal

D-Junioren II 14.45 Uhr in Mehring gegen FSV Trier-Tarforst II B-Junioren Bezirksliga 17.00 Uhr in Tawern gegen JSG Temmels A-Junioren Bezirksliga 18.30 Uhr in Salmtal-Salmrohr, Im Kordel gegen FSV Salmrohr

#### Dienstag, 03.03.2015

A-Junioren Bezirksliga 19.45 Uhr in Mehring gegen JSG Spangdahlem Auch unsere Kinder und Jugendlichen freuen sich auf zahlreichen Besuch bei ihren Spielen.

#### TSG Leiwen e.V.

Gemeinsam wollen wir einen Familenwandertag am 01.03.2015 ab 10.00 Uhr durchführen. Dazu sind alle Jugendliche, Kinder mit Eltern recht herzlich eingeladen. Treffpunkt und Ziel ist im Bachtal am Tennishaus. Die Wanderung umfasst einen Zeitraum von ca. 2,5 Stunden. Danach lassen wir den Tag beim gemeinsamen Essen (Grillen) und Trinken ausklingen.

Grillgut bitte selbst mitbringen. Für Getränke ist gesorgt. Um Rückmeldung wird gebeten bis zum 27.02.2015 bei Sabine Tel.: 06507-8242. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen.

#### Winzerkapelle "Harmonie" Leiwen e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet statt am Sonntag, dem 15. März 2015 um 19.00 Uhr im Vorraum der Turnhalle.

Tagesordnung: Musikvortrag, 1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Jahresbericht 2014, 4. Bericht des Kassierers, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht des Dirigenten, 7. Aussprache zu den Berichten, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Mitgliedsbeiträge, 10. Ausblick auf das Jahr 2015, 11. Verschiedenes, Musikvortrag.

Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Mitglieder der Einladung folgen und sich rege an der Versammlung beteiligen und damit Ihr Interesse am Verein bekunden. Die Aktiven treffen sich bereits um 17.00 Uhr zu einer Gesamtprobe. Um komplette und pünktliche Teilnahme der Aktiven - auch an der Jahreshauptversammlung wird gebeten.

## Longen

#### **Ortsbauern- und Winzerverband Longen**

Die Mitgliederversammlung und Wahlen finden am Mittwoch, dem 4. März 2015, 19.00 Uhr im Hotel Zum Moseltal, Peter-Schröder-Platz 1, Mehring statt.

## Longuich

#### kfd Longuich-Kirsch

Herzlich laden wir alle Frauen aus Longuich-Kirsch und der Pfarreiengemeinschaft zum jährlichen WGT der Frauen ein. In diesem Jahr haben Frauen von den Bahamas die Gebete und die Gestaltung des Gottesdienstes ausgesucht. Wenn wir an die Bahamas denken, sehen wir hunderte von Inseln mit herrlichen Sandstränden vor uns. Doch das ist nur ein Teil des Landes. Das Bild von Armut, Krankheit und die hohe Verbreitung von Gewalt gegen Mädchen und Frauen wird gerne verdeckt. Seit 65 Jahren wird auf den Bahamas der WGT der Frauen gefeiert. Feiern wir mit ihnen zusammen am Freitag, dem 6. März 2015 um 09.00 Uhr den Gottesdienst in der Pfarrkirche in Longuich und unterstützen mit unserer Kollekte die Frauen- und Mädchenprojekte. Anschließend treffen wir uns zum gemeinsamen kleinen Frühstück im Bürgerhaus in Longuich. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

#### TuS Longuich-Kirsch

Hiermit laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des TuS Longuich-Kirsch ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 6. März 2015 um 20.00 Uhr im Vereinslokal Schlöder in Longuich-Kirsch. Fortsetzung auf Seite 28





CITROËN

#### Die Batterie schonen

Autofahrer können mit ihrem Verhalten dazu beitragen, die Batterie zu schonen. "Beim Betätigen des Anlassers sollte man in jedem Fall die Kupplung durchtreten. Auch Autoradio oder Heizung sollten vor dem Start ausgeschaltet bleiben", rät Marc Pailler. Wer überwiegend Kurzstrecken zurücklegt, belastet die Batterie besonders. Auf dem Verbraucherportal Ratgeberzentrale. de finden Autofahrer viele weitere nützliche Tipps rund

ums Autofahren in der kalten Jahreszeit.

Neben einer Überlagerung ist die sogenannte Tiefentladung einer der Hauptgründe für einen Ausfall der Batterie. Dabei wird die gesamte Kapazität der Batterie auf einmal entnommen. Ein Kurzschluss in der elektrischen Anlage kann dafür ebenso verantwortlich sein wie eine vergessene Fahrzeugbeleuchtung, ein defekter Generator oder Fehler im Steuergerät des Fahrzeugs.



GEWERBEGEBIET ANDEL · Bernkastel-Kues Tel.: 06531/4039

www.auto-steinmetz.com

#### IHRE CITROËN-SERVICE-PARTNER IM RAUM BERNKASTEL-WITTLICH AUTO FERRES

CITROËN-SELECT-JUNGFAHRZEUGE



GEBRAUCHTWAGEN ALLER MARKEN

● KFZ-REPARATUREN ALLER MARKEN



Citroën Vertrags-Werkstatt

INDUSTRIEGEBIET 1 · Wittlich Telefon: 06571/9130-0 www.auto-ferres.de

Die große Zusatzauslosung:
3 Audi A5 Coupé, 7 Audi A3,
10 Reisegutscheine und
Geldpreise. Alles im Gesamtwert
von 700.000 Euro.

# Große — Zusatzauslosung der Sparkassen-Lotterie am 18. März 2015.

Sparen, gewinnen, Gutes tun - Ein Los für alles!



Damit Sie direkt an der großen Zusatzauslosung 2015 teilnehmen können, erwerben Sie Ihre 🦫 – Lose bis zum 9. März 2015 bei Ihrer Sparkasse.

Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter www.bzga.de und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10 · Hauptgewinn 1:1,9 Mio. · Die Gewinne sind beispielhaft dargestellt. Alle Informationen unter: www.ps-sparen.de



## Suche rüstigen Rentner,

der mir ca. alle 14 Tage in Fell meinen Rasen mäht. Telefon: 0 65 02 / 9 56 16

**Tag der offenen Wintergärten mit verkaufsoffenem** Sonntag, am 1. März 2015 von 13 bis 18 Uhr





Eröffnung unserer Frühlings- und Osterausstellung

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 9.30 bis 17 Uhr, Sa. von 10 bis 13 Uhr

www.wintergarten-emmerich.de

Rabattaktion auf Geschenke und Wohnaccessoires nur an diesem Sonntag!!!

FREITAG, 06.03.15 AB 20 UHR **DJ Hamid** Best of 80er, 90er & Aktuellen Charts





Special: Bistro mit speziellem Single-Flair Tel.: +49 (0) 6502 - 93 99 0



Daniela und Markus Madertz Moselstraße 23 - 54346 Mehring Tel.: 06502/997610 info@haensels-mehring.de www.haensels-mehring.de

Frisch ausgeruht starten wir in die neue Saison! Ab Freitag, 27.02.15,

17.00 Uhr, sind wir wieder für Sie da.

Aushilfen ab April gesucht!

#### Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfeverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57





Tel.: 0651/4366110

Mobil: 0171/7351002

- **◆ Rollladen-Reparatur-Service** 54338 Schweich
- ◆ Fenstersysteme
- ♦ Überdachungen/Markisen
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ♦ Innenausbau
- ♦ Wintergärten
- Terrassen

info@johann-schweich.de



Mit Freude selbst gestalten. Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:

www.wittich.de



Moselweinstraße 7. 54518 Minheim 06507.939953 . www.pflegedienst-edithbecker.de

# Ab 1. März 2015

# Neueröffnung

#### Lieber Gast,

wir, die neuen Inhaber des Restaurants BLOCK-HAUS Fly Inn, freuen uns sehr auf dein Kommen.

Mit saisonaler, vorwiegend regionaler Frischeküche möchten wir dich begeistern. Sowohl der Mittagstisch "Quicklunch" als auch die Restaurant-Karte und die leckeren Grillgerichte, die im Sommer im Biergarten angeboten werden, laden zum Genießen und Verweilen ein.

Sei herzlich willkommen in der besonderen Atmosphäre des Blockhauses und erlebe "geschmackvolle" Stunden!

Jörg und Christine Jakoby

# Restaurant BLOCKHAUS Fly Inn

im Industriepark Region Trier Jean-Monnet-Str. 11 · 54343 Föhren Telefon: 0 65 02 / 9 96 48 20 – Tischreservierung erbeten –



Damit unser neues
Team komplett wird,
stellen wir noch eine
Servicekraft m/w
(Hotel- oder Restaurantfachfrau/mann) in Vollzeit ein.

Bewerbung bitte an: Restaurant Blockhaus Fly Inn, z. Hd. Frau Christine Jakoby

Öffnungszeiten: Küche: 11.30 bis 14.00 Uhr und 18.00 bis 21.00 Uhr nachmittags Kaffee & Kuchen • Ruhetag: Mittwoch



## Getränke-Fachgroßhandel

Am Weiher 8 · 54340 Bekond Telefon: 0 65 02 / 26 46

# Schnell, preiswert und sicher zum Führerschein! Norbert Klippel Fahr- und

Föhren, Bernkastel-Kues, Maring-Noviand, Trier, Anmeldung: 06502-980787, 0172-6969300, www.drive-and-fly.de

Ferienfahrschule





#### Patienten fragen – Experten antworten

# Aktiv gegen Krebs

#### Samstag, 7. März 2015 | 10:00 - 13:00 Uhr

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier · Nordallee 1 · Albertus-Magnus-Saal

Das Onkologische Zentrum und das Patienten-Informationszentrum laden alle interessierten Bürger und Patienten herzlich ein.

#### Begrüßung

**Dr. med. Heinz Kirchen** · Leiter des Onkologischen Zentrums, Leitender Oberarzt der Abteilung für Innere Medizin I, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

#### Gesundes Leben - Kann Krebs verhindert werden?

Monika Lankeshofer-Loch · Stv. Leiterin des Onkologischen Zentrums, Oberärztin der Abteilung für Innere Medizin I, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

#### Ernährung: Für ein gesünderes Leben entscheiden

**Prof. Dr. med. Christian Kölbel** · Chefarzt der Abteilung für Innere Medizin I, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

Pause (10 min)

#### **Bewegung und Krebs**

Dr. med. Thomas Scheib · Chefarzt der Klinik für Innere Medizin, Hochwald-Kliniken Weiskirchen

#### Lungenkrebs – Risikofaktoren und Präventionsmöglichkeiten

**Dr. med. Christian Kaes** · Ltd. Oberarzt der Abteilung für Innere Medizin III, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

#### Früherkennung des Prostatakrebs – Was macht Sinn?

**Dr. med. Claus Luxenburger** · Leiter des Prostatakarzinom-Zentrums Trier, Ltd. Oberarzt der Abteilung für Urologie und Kinderurologie, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

#### Information und Beratung des Patienten-Informationszentrums (PIZ)

Kirsten Kolling · Pflegewissenschaftlerin, Leiterin des Patienten-Informationszentrums

#### Nach den Vorträgen:

#### Möglichkeit zum Gespräch mit den Referenten sowie Information und Beratung

**Darmzentrum** · *Dr. med. Bernd Bretz* · Leiter des Darmzentrums, Oberarzt der Abteilung für Innere Medizin I, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

**Lungenkrebszentrum** · **Dr. med. Günther Matheis** · Leiter des Lungenkrebszentrums, Sektionsleiter der Abteilung für Herz- und Thoraxchirurgie, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

**Uroonkologisches Zentrum · Dr. med. Jürgen Keil** · Leiter des Uroonkologischen Zentrums, Oberarzt der Abteilung für Urologie und Kinderurologie, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

**Patienten-Informationszentrum/Raucherberatung · Maria Lex ·** Gesundheitspädagogin, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

**Endoskopie · Sonja Orzechowsky** und **Thorsten Peters** · Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

 $\textbf{Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V.} \cdot \textbf{\textit{Lena Brandner}} \cdot \textit{Psychoonkologin}$ 

Ernährung Marion Heinz · AOK-Ernährungsberaterin

**Selbsthilfe bei Prostatakrebs · Walter Mangrich · Selbsthilfegruppe Prostatakrebs Trier und Werner Warmulla · Selbsthilfegruppe Prostatakrebs Vulkaneifel-Daun** 

**Selbsthilfe bei Hirntumor** · **Alfred Mayer** · Selbsthilfegruppe Hirntumor Trier

**Selbsthilfe bei Darmerkrankungen** · *Hans-Ludwig Folscheid* · *Selbsthilfegruppe Darmerkrankungen / ILCO e.V.* 







Mit Kompetenz und Nächstenliebe im Dienst für die Menschen: Die Krankenhäuser und Sozialeinrichtungen der BBT-Gruppe



Die Veranstaltung ist kostenfrei.













#### Wir suchen ab sofort oder später:

- Servicefachkräfte für Festeinstellung (Schichtdienst) und
- Servicekräfte zur Aushilfe



#### **Hotel zur Linde** Longuich

Ansprechpartner: Peter Marx Tel. 0 65 02 / 55 82 info@hotelzurlinde-longuich.de www.hotelzurlinde-longuich.de

#### Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Trier-Saarburg e.V.



Für unseren DRK-MenüService suchen wir:

für Auslieferungstätigkeiten im Kreisgebiet Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (MiniJob).

PKW-Führerschein, Flexibilität, Zuverlässigkeit und gepflegtes Erscheinungsbild werden vorausgesetzt.

Informationen / Bewerbungen mit Lebenslauf an: DRK-MenüService, Herr Mock, Im Pi-Park 4, 54294 Trier. Tel. 06 51 / 99 37 74 9, E-Mail: ear@kv-trier-saarburg.drk.de.



Für unsere Niederlassung in 54427 Kell am See suchen wir per sofort:

- Kommissionierer (w/m) für die scannergestützte Durchführung der Kommissionierung mit Staplertechnik und Be- und Entladung von LKW im Schichtbetrieb
- Berufskraftfahrer Shuttleverkehr (w/m) Führerschein Klasse CE und Staplerschein
- Lagermitarbeiter für den Wareneingang (w/m) für die Be- und Entladung von LKW

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bevorzugt per E-Mail an:

KS-Logistic & Services GmbH & Co. KG Im Heiligen Feld 5- 58239 Schwerte Tel. 02304/94216-0 scw@kslog.com

Unterwegs in den besten Händen

Wir sind ein innovatives, mittelständisches Unternehmen im Dienstleistungs- und Speditionssektor.

Wir hab<mark>en neue Aufgab</mark>en und suchen zum nächstmögl<mark>ichen Eintrittst</mark>ermin mehrere erfahrene

## LKW-Fahrer m/w KI. CE

für den Schichtbetrieb

sowie für Lagerarbeiten im 21er Schichtbetrieb

# mehrere Staplerfahrer m/w

Sie sind erfahren und flexibel dann erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz in einem expandierenden Unternehmen.

Bewerben Sie sich bitte bei:

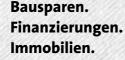


#### Gerhard Bucher

Einlagerungsgesellschaft mbH Am kleinen Rotenberg 21 54516 Wittlich

Telefon 0 65 71 / 1 45 60





Wir suchen Immobilienberater (m/w) und Bausparberater (m/w) für unsere LBS-Geschäftsstellen im nördlichen Rheinland-Pfalz, u.a. Altenkirchen, Ahrweiler, Koblenz, Trier.

Sie erwartet in unserem Team eine intensive Einarbeitung, qualifizierte Aus- und Weiterbildung, eine 2-jährige finanzielle Starthilfe und eine leistungsorientierte Bezahlung als Handelsvertreter nach § 84 HGB. Wir bieten auch Quereinsteigern eine Chance!

Weitere Informationen unter: www.lbs-rlp.de/karriere

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an

Herr Rolf Bohn · Regionaldirektor Schlossstr. 24 · 56068 Koblenz Tel. 0261 303333 · E-Mail: Rolf.Bohn@lbs-rlp.de

Unternehmen der 🚔 Finanzgruppe. www.lbs-rlp.de

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.





# **Buchhalter/in**

auf 450-€-Basis für sofort gesucht



Helzung - Sanitär Solartechnik Erdwärme Umwelttechnik

Neustraße 46 · 54341 Fell Tel.: 06502 / 2432 · tinegmbh@t-online.de

# GEBAUDESERVICE GMBH

# Wir suchen: Wäsche- und Servicefahrer/in sowie zuverlässiges

Reinigungspersonal

für die laufende Unterhaltsreinigung im Ferienpark Landal Sonnenberg Leiwen

Arbeitszeit: montags + freitags von 9.00–15.00 Uhr

Schriftliche Bewerbungen an: personal@greisler.com bzw. nutzen Sie unsere Bewerberdatenbank unter: www.greisler.com

#### Greisler Gebäudeservice GmbH

Im Handwerkerhof 18, 54338 Schweich, Tel: 06502/9310-0 /-17 /-15 Unsere Bürozeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-15.30 Uhr

Wir suchen in Teilzeit oder Vollzeit eine/n

#### Betriebshandwerker /-in bzw. Lagerist /-in

#### Ihre Aufgaben:

- Kommissionieren und Verpacken von ausgehenden Lieferungen
- Koordination und Annahme von eingehenden Lieferungen
- Zusammenstellung von Messematerialien
- Organisation unserer Lagerflächen
- Betreuung unseres Fuhrparks und allgemeine technische Betreuung unserer Gebäude.

#### Ihr Profil:

- Sie sind ein technisches und handwerkliches Allroundtalent
- Sie sind einsatz- und kontaktfreudig, belastbar und ergebnisorientiert
- Sie arbeiten gerne handwerklich
- Führerschein (Klasse 3 oder gleichwertig) ist Bedingung, Gabelstaplerführerschein wünschenswert
- Gelegentliche Reisebereitschaft.

#### Bewerbungen bitte per eMail oder telefonisch an:

WTG - Wine Technology GmbH – z. Hd. Herrn Markus Milz Moselstrasse 9 – D-54349 Trittenheim – Tel.: +49 6507 938 180 eMail: kreyer@kreyer.com – Web: www.kreyer.com



Die aktuellen **Stellenangebote** helfen Ihnen dabei!

#### Katzennanny nach Schweich, Klosterstraße gesucht.

Liebevolle, geduldige Dosenöffnerin für 14-jährige Rubenskatze für 8 Tage im Mai + November und gelegentlich am Wochenende gesucht.

Telefon: 0 65 02 / 9 38 77 30

# Mitarbeiter m/w

für Backstube/Konditorei gesucht.

#### Bäckerei Peter Mittler

Spielesstraße 8 • 54349 Trittenheim Telefon: 0 65 07 / 51 43

Die Pfarreiengemeinschaft Schweich sucht zum 01.06.2015

#### eine Pfarrsekretärin / einen Pfarrsekretär.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25 Stunden.

Die Aufgabenstellung erfordert neben einer kaufmännischen oder vergleichbaren Ausbildung gute EDV-Kenntnisse (Word, Exel, Internet...).
Zur fachlichen Befähigung wird absolute Diskretion und
Vertrauenswürdigkeit sowie eine dem kirchlichen Dienst entsprechende persönliche Eignung erwartet.

Dem Arbeitsverhältnis liegen die Bestimmungen der Kirchlichen Arbeits- und Vergütungsordnung (KAVO) für das Bistum Trier zugrunde.

Vollständige Bewerbungsunterlagen erbitten wir bis zum 13.03.2015 an:

Pfarramt der Pfarreiengemeinschaft Schweich z. Hd. Herrn Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim Klosterstraße 1b 54338 Schweich

#### Steuerberatungskanzlei in Neumagen-Dhron

sucht Steuerfachangestelle(n) / Steuerfachwirt(in)

zur Bearbeitung von Steuererklärungen, Jahresabschlüssen und Buchhaltungen (DATEV) und

ab 01.08.2015 Auszubildende(n) für den Beruf der/des Steuerfachangestellten

Es erwartet Sie ein kleines, nettes Team, leistungsgerechte Bezahlung, ständige Aus- und Weiterbildung, gleitende Arbeitszeit, modernste EDV uvm.

Bewerbungen bitte an: info@scherff-steuerberatung.de Claudia Scherff, StBin, Moselstr. 12, 54347 Neumagen-Dhron

## **BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Sonnenbrillen" von Roman Waaner.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Mehr fürs Geld"

der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Berichte der Abteilungsleiter, a) Geschäftsbericht, b) Jugendfußball, c) Fußball (Seniorenmannschaften), d) Fußball (Alte Herren), e) Tischtennis, f) Breitensport, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

# Mehring

#### FZM "Lustige 13" Mehring

Am Freitag, dem 27.02.2015 findet um 20.30 Uhr im Weingut "Zum Römerkopf" unsere nächste Mitgliederversammlung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

# Ortsbauern- und Winzerverbandverband und Hubschrauberspritzgemeinschaft Mehring

Mitgliederversammlung und Wahlen am **Mittwoch, dem 4. März 2015, 19.00 Uhr** im Hotel Zum Moseltal, Peter-Schröder-Platz 1, 54346 Mehring.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Neuwahl des Ausschusses der Hubschrauberspritzgemeinschaft Mehring, 3. Beschluss über die Fusion der Ortsverbände Mehring, Mehring-Lörsch, und Longen, 4. Neuwahl des Ortsvorstandes gemäß Satzung des Bauern- und Winzerverbandes Rheinland-Nassau e.V., 5. Fachvortrag "Mechanisierungsmöglichkeiten im Steilhang" (Inhalte: RMS-Technologie, Steillagen-Vollernter, Minimalschnitt im Spalier u. a., Referent: Daniel Regnery, DLR Mosel), 6. Verschiedenes.

Die Mitglieder der bestehenden Ortsverbände werden gebeten, sich an der Mitgliederversammlung rege zu beteiligen, um dem neuen Vorstand ein breites Vertrauensvotum für die neue Amtsperiode zu erteilen. Für Änderungen und Ergänzungen der Tagesordnung sind Vorschläge bei den Ortsvorsitzenden Hans Hoffranzen, Mehring oder Hermann-Josef Dahmen, Longen einzureichen.

# Schul- und Kindergarten-Förderverein Mehring e.V.

Am Sonntag, dem 8. März 2015 veranstaltet der Schul- und Kindergarten-Förderverein Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar. Er findet im Kulturzentrum "Alte Schule" statt. Wer gut erhaltene Frühjahrs- und Sommerbekleidung (bis Größe 176), Kinderwagen und sonstige Baby- und Kinderausstattung sowie auch Spielzeug, Bücher, CD's etc. verkaufen möchte, kann dies am Samstag, dem 7. März 2015 von 12.00 - 16.00 Uhr abgeben. Rückgabe und Auszahlung erfolgen am Sonntag, dem 8. März 2015 von 19.30 - 20.00 Uhr. 15% des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute. Informationen bei: B. Schmitt 0171 8114431 und K. Herber 0173 7026926. Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring erhältlich!

Öffnungzeiten: Mo, Di, Fr 09.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi, Do, 09.30 - 13.00 Uhr.

#### SV Mehring 1921 e.V.

#### **Abteilung Fußball**

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 28.02.2015

Herren Kreisfreundschaftsspiele

18.00~Uhr~SG~Pallien~II -  $S\bar{V}~Mehring~III$  in Trier Waldstadion , Hp Sonntag, 01.03.2015

Herren Rheinlandliga

14.30 Uhr SV Konz - SV Mehring in Konz, Kp

Herren Bezirksliga

14.30 Uhr SV Mehring - SG Buchholz in Mehring , Kp

NachstehendeMeisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 28.02.2015

A-Junioren Bezirksliga

 $18.30~\mathrm{Uhr}$ FSV Salmrohr - JSG Mehring in Salmtal-Salmrohr, Kp $\mathbf{B\text{-}Junioren}~\mathbf{Bezirksliga}$ 

17.00 Uhr JSG Temmels - JSG Leiwen in Tawern, Kp

C-Junioren Kreisfreundschaftsspiele / Kreisklasse

13.00 Uhr JSG Mehring/Trittenheim - SV Trier-Olewig in Mehring, Kp 14.45 Uhr VFL Trier - JSG Mehring/Trittenheim II in Trier-Heiligkreuz, Hp

#### **D-Junioren Kreisklasse**

14.45 Uhr JSG Mehring II - FSV Trier-Tarforst II in Mehring, Kp **E-Junioren Kreisfreundschaftsspiele** 

11.00 Uhr SV Mehring - VFL Trier in Mehring, Kp

Dienstag, 03.03.2015

**D-Junioren Kreisklasse** 

18.00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Mehring in Mertesdorf, Hp

A-Junioren Bezirksliga

19.45 Uhr JSG Mehring - JSG Spangdahlem in Mehring, Kp

B-Junioren Bezirksliga

19.00 Uhr JSG Wittlich - JSG Leiwen in Wittlich, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen.

#### Vereinigung Mehringer Winzerfest e.V.

Hiermit laden wir zur Jahreshauptversammlung am Montag, 2. März 2015 um 19.30 Uhr in das Kulturzentrum ein.

**Tagesordnung:** 1. Bericht des Vorsitzenden, 2. Bericht des Kassierers, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahlen des Vorstandes, 7. Vorschau Winzerfest 2015, 8. Verschiedenes.

Wir bitten um Anwesenheit aller Vereinsvertreter. Alle sonstigen Interessierten sind ebenfalls recht herzlich eingeladen.

#### Winzertanzgruppe Mehring

Wir veranstalten auch dieses Jahr wieder einen großen Showabend "Winzertanzgruppe Mehring - live". Wir freuen uns viele Tanzbegeisterte, Freunde und ehemalige Mitglieder der Winzertanzgruppe am 7. März 2015 in der Schulsporthalle in Mehring begrüßen zu dürfen. Einlass ist ab 19.00 Uhr, Programmbeginn um 20.00 Uhr, der Eintrittspreis beträgt 8 €. An unserem Showabend möchten wir wieder unser ganzes Können unter Beweis stellen und haben ein abwechslungsreiches und spannendes Programm für Sie zusammengestellt. Im Anschluss feiern wir eine "Aftershowparty" mit DJ Danceborn und Getränke-Specials in unserer Bar.

# Kulturhistorischer Verein Mehring e.V.

Gedenk- und Besinnungsnachmittag am Sonntag, 1. März 2015 um 17.00 Uhr, Kulturzentrum "Alte Schule". Am Nachmittag des 2. März 1945, wenige Wochen vor dem Kriegsende, traf Mehring die schmlimmste Katastrophe seiner Geschichte. Ein amerikanischer Bombenangriff zerstörte im Ortskern zwei Straßenzüge. Eine Vielzahl von Menschen fand den Tod, Männer und vor allem Frauen und Kinder, aber auch Soldaten und Kriegsgefangene. Geschichtsinteressierte Jugendliche aus Mehring haben sich mit diesem tragischen Ereignis auseinandergesetzt, Materialien, Dokumente und Fotos gesichtet, Zeitzeugen befragt. Das Ergabnis ihrer Arbeit werden sie an diesem Nachmittag präsentieren und auch noch weitere Zeitzeugen befragen. Der Historiker Dr. Ulrich Lehnart wird einleitend die Umstände und die Tragik dieses Angriffs auf der Basis der entsprechenden Aufzeichnungen der amerikanischen Luftwaffe darstellen und analysieren.

#### **Naurath**

#### Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere Feuerwehr kann in diesem Jahr auf 90 Jahre zurückblicken. Dies soll vom 30.05. bis 01.06.2015 mit einem Fest gefeiert werden. Im Vorfeld dazu möchten wir versuchen, unsere Chronik noch weiter auszubauen. Haben Sie noch Fotos oder Dokumente, die uns noch helfen könnten? Wir kommen zu Ihnen und machen Kopien davon. Falls Sie noch Sachen haben (auch Uniformteile o.ä.) von denen Sie sich trennen möchten, nehmen wir entgegen. Oder können Sie uns noch was erzählen, was interessant oder amüsant wäre. Dann bitte melden Sie sich bei Stephan Denis Tel.: 991011, Email: ff-naurath@web.de oder sprechen Sie einfach den nächsten Feuerwehrmann in Ihrer Nachbarschaft an. Selbstverständlich können Sie uns auch Fotos per Email schicken. Übrigens: Wir suchen auch noch engagierte Frauen und Männer für den aktiven Dienst in unserer Feuerwehr!

#### **Pölich**

#### **Chor "Surprising Voices"**

Unsere nächste Probe ist Ausnahmsweise am Samstag, 28.02.2015 um 16.30 Uhr im Pfarrheim in Pölich, ansonsten sind unsere Proben weiterhin donnerstags um 20.00 Uhr im Pfarrheim. Info unter 065078348 oder email: christoph.schu@gmx.de.

#### **Festausschuss**

Unsere 1. Sitzung findet am Sonntag, 1. März 2015 um 10.30 Uhr im Hotel Pölicher Held statt. Wir bitten darum, dass ein Vertreter jedes Vereines teilnimmt, oder sich entsprechend unter Tel.: 0173-6649358 abmeldet.

#### Riol

#### Katholische Frauengemeinschaft Riol

Am Freitag, 6. März 2015 feiern wir den Weltgebetstag der Frauen in einem ökumenischen Wortgottesdienst mit anschließender Agape um 18.30 Uhr im Pfarrhaus Riol. Dazu laden wir alle interessierten Frauen aus Fell, Fastrau und Riol ganz herzlich ein. In diesem Jahr wurden die Gebetstexte von Frauen von den Bahamas erstellt. Das Thema lautet: "Begreift ihr meine Liebe?"

#### Verein für Kultur- und Tourismus Riol e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur Vergabe der Termine am Wein- und Informationsstand ein. Die Sitzung findet statt am Montag, 9. März 2015 um 19.30 Uhr im Rathaus. Wir freuen uns auf Euer Kommen

#### **Jahreshauptversammlung**

Hiermit laden wir alle Mitglieder zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am Montag, 9. März 2015 um 20.00 Uhr im Rathaus ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Mitteilungen, 2. Jahresbericht 2014 des Vorstandes, 3. Kassenbericht 2014 des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahlen des Vorstandes, 7. Wahl der Kassenprüfer, 8. Jahresplanung 2015, 9. Verschiedenes.

Anträge zur Tagesordnung können bis zum 1. März 2015 schriftlich beim Vorstand für Marketing und Öffentlichkeitsarbeit, Hauptstr. 13, Riol oder per E.Mail unter touristinfo@riol.de eingereicht werden. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen.

#### Senioren machen mobil

Die Rioler Senioren machen vom 31.08. bis 03.09.2015 eine Fahrt in die Fränkische Schweiz. Wir starten am Montag, dem 31. August 2015. Wir werden in Würzburg einen Zwischenstop einlegen und die Festung Marienberg besichtigen. Vor Ort werden wir die Städte Bamberg und Nürnberg besuchen, mit Stadtführung in Bamberg und Schiffsrundfahrt. Auch in Nürnberg werden wir neben verschiedenen historischen Stätten auch die kulinarischen Höhepunkte der guten Nürnberger Küche kennen lernen. Bei der Fahrt durch die Fränkische Schweiz werden wir auch eine der zahlreichen Brauereien besuchen. Da wir in diesem Jahr mit einem großen Fernreisebus fahren, haben wir noch einige Plätze frei. Kosten Einzelzimmer mit Halbpension: 315€, Kosten Doppelzimmer mit HP: 275€ pro Person. Weitere Infos und Anmeldung bei: Bruno Christmann, Im Bungert 5, 54340 Riol, Tel.: 06502 95000, mail: bch.riol@t-online.de.

## **Schweich**

#### A.S.V. "Fährturm" Schweich 1956 e.V.

Die Monatsversammlung März ist am Montag, 02.03.2015 um 20.00 Uhr im Vereinslokal "Ratskeller" Schweich. Der Vorstand würde gerne alle aktiven Mitglieder begrüßen.

#### Förderverein der Grundschule Schweich

Der Förderverein der Grundschule Schweich e.V. veranstaltet am Sonntag, dem 22.03.2015 von 14.00 - 16.00 Uhr in der Bodenländchenhalle in Schweich (neben der Grundschule) einen Kleiderbasar. Neben gut erhaltener Kinderbekleidung, Spielsachen, Büchern u.v.m. werden auch Kaffee und Kuchen angeboten. Tische zum Preis ab 8,- Euro können am Samstag, dem 07.03.2015 ab 08.00 Uhr unter der Telefonnummer 0175 80 61 918 reserviert werden.

#### Förderverein der Kath. Kindertagesstätte St. Martin Schweich

Der Förderverein der Kindertagesstätte St. Martin, Schweich veranstaltet einen Kleider- und Spielzeugbasar mit Kaffee- und Kuchenverkauf in der Bodenländchenhalle Schweich. Der Basar findet am Samstag, dem 28.02.2015 sowie am Sonntag, dem 01.03.2015 jeweils von 14.00 - 16.00 Uhr statt.

#### Freiwillige Feuerwehr Issel Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Issel

Am Freitag, dem 06.03.2015 um 19.30 Uhr findet die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Issel im Mehrzweckraum am Sportplatz statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Tagesordnung:

#### 1. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel

1.1. Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2. Bericht des Schriftführers, 1.3. Verpflichtungen/Beförderungen, 1.4. Verschiedenes.

#### 2. Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Issel

2.1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2.2. Bericht des Schriftführers, 2.3. Bericht des Schatzmeisters, 2.4. Bericht der Kassenprüfer, 2.5. Entlastung des Vorstandes, 2.6. Wahl des Wahlleiters, 2.7. Wahl des Vorstandes, 2.8. Wahl der Kassenprüfer, 2.9. Verschiedenes.

#### **Gut Blatt Schweich**

Der nächste Spieltag findet am 02.03.2015 im Gemeinderaum neben Feuerwehr und Sportplatz in Föhren um 20.00 Uhr statt. Gäste sind herzlich willkommen.

#### Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

#### Samstag, 28.02.2015

16.00 Uhr Herren Kreisliga TV Germania Trier - HSC Schweich III (Wolfsberghalle Trier)

#### Sonntag, 01.03.2015

14.00 Uhr männl. C-Jugend TuS 05 Daun - HSC Schweich (Wehrbüschhalle Daun)

#### Unsere Heimspiele am 01.03.2015:

Unterstützen Sie zahlreich und lautstark unsere Heimmannschaften in der Stefan-Andres-Halle!

11.00 Uhr männl. E-Jugend HSC Schweich - TuS 05 Daun 12.15 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich - Fortuna Saarburg

13.45 Uhr Damen Kreisliga HSC Schweich II - TV Germania Trier

15.30 Uhr Damen Rheinlandliga HSC Schweich I - TV Bassenheim II 17.30 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - HSG Saarburg/

19.30 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II - HSG Saarburg/ Konz II

#### **Isseler Cultur Verein e.V.**

Bitte die ICV-Jacken und Uniformen zwecks Reinigung am Dienstag, dem 03.03.2015 zwischen 19.00 Uhr und 19.30 Uhr in der ICV-Halle abgeben. Alle Jacken und Uniformen werden gekennzeichnet (bitte Zettel in die Tasche stecken) und zusammen in der Reinigung abgegeben. Die Kosten für die Reinigung werden an diesem Abend abgerechnet. Der Abholtermin wird separat bekanntgegeben.

#### Lauftreff Schweich e.V.

Am Sonntag, 1. März 2015 veranstalten wir den 4. Probelauf zum Kennenlernen der Strecke des 4. Schweicher Fährturmlaufs, der am 14. März 2015 stattfindet. Aufgrund der großen Resonanz im letzten Jahr wird der Probelauf 2015 wieder als "Spendenlauf" für einen guten Zweck durchgeführt! Es wird um eine freiwillige Spende gebeten. Wir laufen gemeinsam für die Meulenwald-Schule Schweich, eine Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache, und wollen mit unserer Spende die Teilnahme der Förderschüler an dem Integrationsprojekt Ski unterstützen. Angeboten wird die Original 10 KM-Strecke in geführter Form. Es werden mehrere Gruppen je nach Leistungsfähigkeit gebildet.

Die LäuferInnen werden von 3-4 LäuferInnen vom Lauftreff Schweich angeführt, die dann für die Einhaltung der avisierten Laufgeschwindigkeit sorgen. Zudem bieten wir auch eine "Verlängerungsrunde" von 8-10 KM für alle an, die einen längeren Lauf absolvieren wollen. Duschmöglichkeiten und heißen Tee sowie Laugenbebäck für danach stellen wir kostenfrei! Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Dauerlauf mit vielen netten Gesprächen und guter Laune. Kein Wettkampf! Keine Zeitmessung! Teilnahme auf eigene Verantwortung! Interessierte SportlerInnen sind herzlich eingeladen. Parkmöglichkeiten sind direkt am Schweicher Schwimmbad vorhanden. Wir starten im Schweicher Stadion um ca. 10.00 Uhr. Bitte vorher in der kleinen Turnhalle vor dem Stadion kurz anmelden. Hier steht auch die Spendenbox. Weitere Informationen auf unserer Homepage www.lauftreff-schweich.de oder bei Dirk Engel, Tel.: 06502-5065326.

#### Schachklub 1933 Schweich e.V.

Der Vorstand beruft die ordentliche Mitgliederversammlung ein für **Freitag, dem 13. März 2015 um 20.15 Uhr** im Bürgerzentrum Schweich, Seminarraum Obergeschoss.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheits- und Stimmberechtigtenliste sowie der Beschlussfähigkeit, 3. Ehrungen, 4. Bericht des Vorstandes, 5. Kassen- und Revisionsbericht, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Wahlen, 9. Anträge, 10. Verschiedenes.

Zur Tagesordnung (Top 9) können Anträge von ordentlichen Mitgliedern gestellt werden. Sie müssen jedoch spätestens 8 Tage vor der Versammlung dem Vorsitzenden Bernd Farsch, Madellstrasse 31, 54338 Schweich zugegangen sein. Anträge, die später vorgelegt werden, sind als Dringlichkeitsanträge zu behandeln und dürfen in der Mitgliederversammlung nur behandelt werden, wenn die Mitgliederversammlung dies mit Zweidrittelmehrheit beschließt. Sie werden als Tagesordnungspunkt aufgenommen. Dringlichkeitsanträge zwecks Satzungsänderung bedürfen der Einstimmigkeit. Im Anschluss, sofern genügend Zeit verbleibt, laden wir zu einem

TuS Issel 1952 e.V.

#### Abteilung Fußball

Freundschaftsspiel, Sonntag, 01.03.2015

17.00 Uhr SG Issel - SG Aach

A14 '1 B#'' 1 1

#### Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

**Unser Spielplan für diese Woche:** 

Samstag, 28.02.2015

Blitzturnier ein.

14.00 Uhr B-Juniorinnen, Bundesliga, FSV Gütersloh: TuS Issel 16.00 Uhr C-Juniorinnen, Rheinlandpokal, SC 13 Bad Neuenahr: TuS Issel II

Sonntag, 01.03.2015

11.00 Uhr C-Juniorinnen, Rheinlandpokal, SV Bettenfeld : TuS Issel 14.00 Uhr Frauen, Regionalliga, TuS Issel : FFV Fortuna Göcklingen 15.00 Uhr Frauen, Rheinlandliga, TV Kruft : TuS Issel II

Donnerstag, 05.03.2015

18.30 Uhr D-Juniorinnen, Kreisklasse, TuS Issel: MSG Wellen

#### TuS Mosella Schweich e.V.

#### Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Rheinlandliga

Sonntag, 01.03.2015, 15.00 Uhr

TuS Oberwinter - TuS Mosella Schweich

Vorbereitungsspiel

Sonntag, 01.03.2015, 15.00 Uhr

TuS Mosella Schweich II - FSV Trier-Tarforst II

Vorbereitungsspiel

Sonntag, 01.03.2015, 12.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III - SV Föhren II

Vorbereitungsspiel

Mittwoch, 04.03.2015, 20.00 Uhr

#### SV Konz II - TuS Mosella Schweich II

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

#### Abteilung Jugendfußball

#### Samstag, 28.02.2015

17.00 Ühr A-Junioren Rheinlandliga: Spfr. Eisbachtal II - JSG Schweich/I

17.00 Uhr A-Junioren Kreisklasse: JSG Fell - JSG Schweich/I II 16.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga: JSG Vulkaneifel Berndorf - JSG Schweich/I

15.15 Uhr C-Junioren Rheinlandliga: TuS Koblenz II - JSG Schweich/I

16.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse: JSG Igel - JSG Schweich/I II

14.45 Uhr C-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I III - JSG Ehrang 10.00 Uhr D-Junioren Bezirksliga: JSG Saarburg - JSG Schweich/I 14.45 Uhr D-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I II - DJK St. Matthias Trier (KR Winzerkeller)

12.30 Uhr D-Junioren Kreisklasse: JSG Ehrang II (7er) - JSG Schweich/I III (7er)

13.00 Uhr E-Junioren Freundschaftsspiel: JSG Schweich/I - DJK St. Mattias Trier (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse: SV Trier-Olewig - JSG Schweich/I Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

#### **Abteilung Karate**

Ab dem 05.03.2015 bieten wir wieder einen Selbstverteidigungskurs für Jugendliche und Erwachsene an. 5 Abende immer Donnerstags 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr.

#### Termine 2015:

26.02.2015: Training für alle Braun- und Schwarzgurte um 19.30

Uhr in Schweich. Für die Anderen ist auch Training.

07.03.2015: Training in Föhren bereits um 12.30 Uhr.

11.03.2015: Treffen für Vorstand und Trainer um 19.00 Uhr bei

Sensei Robert Lentes.

22.03.2015: Bundeslehrgang Thai Chi in Gutenacker.

#### **Abteilung Tennis**

Am **Freitag, dem 06.03.2015 findet um 20.00 Uhr** unsere diesjährige Jahreshauptversammlung im Clubhaus statt. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht des Abteilungsleiters, 3. Bericht des Kassenwartes, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Bericht des Sportwartes/Jugendwartes, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

#### Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Unsere nächste Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich ist am **Dienstag, 3. März 2015 um 18.00 Uhr** im Ratskeller im Alten Weinhaus, Brückenstraße 46. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen. Info: 06502/3644.

#### Jahrgang 1927/28 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Donnerstag, dem 5. März 2015 um 15.00 Uhr** im Weingut Peter Wallerath, Schweich, Bahnhofstr. 25, zu einem gemütlichen Zusammensein. Alle sind recht herzlich eingeladen.

#### Jahrgang 1928/29 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 4. März 2015 um 15.00 Uhr** im Stadt-Café (Brunnenzentrum) zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

#### Jahrgang 1930/31 Schweich

Unsere nächste Wanderung ist am **Dienstag, dem 3. März 2015**. Wir treffen uns um 14.30 Uhr am Brunnen Oberstiftstraße. Den Wanderweg legen wir vor Ort fest. Einkehr ist im Eiscafe Siena, Richtstraße 37. Alle sind herzlich eingeladen.

#### Jahrgang 1933/34 Schweich und Issel

Zu unserer Wanderung am **Donnerstag, dem 5. März 2015** treffen wir uns wie immer am Brunnen im Oberstift um 14.30 Uhr. Nach einem kleinen Rundgang kehren wir im alten Weinhaus ein. Dann treffen wir auch alle anderen.

#### Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 04.03.2015, wie üblich um 14.00 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Den Wanderweg werden wir so gestalten, dass wir um 15.30 Uhr am Schwimmbad-Parkplatz eintreffen. Dort erwartet uns der Bus, der uns dann nach Schleich zum Spanferkelessen bringt. Partner sind herzlich eingeladen.

#### Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Montag, 02.03.2015**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen. Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir ins alte Weinhaus ein (Saal). Alle sind herzlich einzeladen

#### Jahrgang 1955/56 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **06.03.2015** im Gasthaus Josef Monzel in Issel um 19.00 Uhr.

#### **Trittenheim**

#### Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim e.V.

Am **Samstag, dem 7. März 2015 findet um 19.00 Uhr** im Gerätehaus unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

#### Tagesordnung der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim:

1. Begrüßung und Bericht des Wehrführers, 2. Bericht des Jugendwartes, 3. sonstiges.

## Tagesordnung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim e.V.:

1. Begrüßung und Bericht des 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer, 3. Entlastung des Vorstandes, 4. Änderung der Vereinssatzung, 5. Termine 2015, 6. Maifest 2015, 7. Pfingstfest 2015, 8. sonstiges.

Wer in die abgeänderte Vereinssatzung Einsicht nehmen möchte wendet sich bitte an: Christopher Hermes (Tel.: 06507-5845). Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

#### Förderverein der Grundschule Trittenheim

Die Kleiderbörse des Fördervereins der Grundschule Trittenheim, die für Sonntag, 01.03.2015 angekündigt war, muss aus organisatorischen Gründen verschoben werden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

#### Musikverein "Trithemius" Trittenheim

Am **Sonntag, dem 15.03.2015** findet unsere ordentliche Jahreshauptversammlung, um 14.00 Uhr im Probesaal (ehem. Gemeindebüro) der Grundschule, statt. Hiermit laden wir alle Mitglieder und die, die Mitglied werden möchten recht herzlich dazu ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Eröffnung der Versammlung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder, 3. Anträge und Genehmigung zur Tagesordnung, 4. Tätigkeitsbericht des Schriftführers, 5. Kassenbericht des Kassierers und Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht des Dirigenten, 7. Entlastung des Vorstands, 8. Aussprache zum derzeitigen Stand und Fortbestand des Vereins, 9. Wahl eines Wahlleiters, 10. Neuwahl des Vorstands, 11. Wahl der Kassenprüfer, 12. Termine und Veranstaltungen in 2015, 11. Zukünftige Jugendarbeit, 12. Verschiedenes.

Anträge zur Versammlung reichen Sie bitte bis zum 13.03.2015 beim 1. Vorsitzenden Herr William Maybaum ein. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und freuen uns auf Ihr Kommen.

#### SV Laurentius Trittenheim 1920 e.V.

#### Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele an:

#### Sonntag, 01.03.2015

#### Kreisliga C2

12.15 Uhr SG Gielert/Hilscheid II - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II

#### Kreisliga A

14.30 Uhr SG Dhrontal/Merscheid/Haag - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen!

#### **Tennisclub Trittenheim**

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet statt am **Sonntag, dem 15.03.2015 um 19.00 Uhr** im Tennishaus in Trittenheim. Hierzu laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Bericht des Vorstands: a) Bericht der Vorsitzenden, b) Bericht des Sportwarts, c) Bericht der Kassenwartin, 3. Bericht der Kassenprüferinnen, 4. Entlastung des Vorstands, 5. Verschiedenes. Anträge zur Tagesordnung können noch vor der Versammlung gestellt werden; über Anträge, die nicht in der Tagesordnung verzeichnet sind, kann in der Mitgliederversammlung nur abgestimmt werden, wenn diese Anträge mindestens 8 Tage vor der Versammlung schriftlich bei der Vereinsvorsitzenden Anke Maringer eingegangen sind. Über eine rege Teilnahme freut sich der Vorstand. Auch unsere jungen Mitglieder sind herzlich eingeladen, an dieser Mitglieder-Versammlung teilzunehmen.

#### Erwachsenenbildung

#### **Volkshochschule Leiwen**

Die Volkshochschule Leiwen sucht eine **Übungsleiterin/Übungsleiter** für ein Kursangebot "Turnen für Kinder." Nähere Informationen bei Karl Heinz Päulgen, Tel.: 06507/9398655, Email: vhs-leiwen@kvhs-trier-saarburg.de.

#### Französisch für Anfänger

Die Volkshochschule Leiwen bietet einen Kurs "Französisch für Anfänger" an. Der Kurs beginnt am 17. März 2015 und umfasst insgesamt 12 Abende, jeweils in der Zeit von 19.00 bis 20.30 Uhr. Veranstaltungsort ist die Grundschule Leiwen. Kursgebühr: 68 €. Informationen und Anmeldung: Karl Heinz Päulgen, Tel. 06507/9398655, Email: vhs-leiwen@kvhs-trier-saarburg.de.

#### VHS Schweich

Richtstraße 1-3,54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/2332 / Fax: 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2015, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg. de finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2015

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = Levana-Schule Schweich =

SAZ LevS

#### Recht

Flensburg 2014 - Das neue Punktesystem

Mo., 02.03.2015, 19.00 Uhr, SAZ, Nina Hesse, RA

Betreuungsvollmacht - Vorsorgevollmacht

Wer trifft Entscheidungen für mich und meine Gesundheitsfürsorge? Di., 24.03.2015, 19.30 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen, RA Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.

#### Erziehung

Hilfe, mein Kind ist in der Pubertät

Di., 17.03.2015, 19.30 Uhr, SAZ, Doris Peters, Dipl. Sozialpäd.

#### Gartenbau/Floristik

#### Der pflegeleichte Garten

Vortrag für Senioren und Leute, die wenig Zeit für die Gartenarbeit haben, Mo., 23.03.2015, 19.00 Uhr, SAZ, Norbert Wagner

Tisch- und Raumfloristik für die Osterzeit

Mi., 18.03.2015, 18.45 Uhr, SAZ, Margret Reis, Floristik

#### Kultur

## Ein Kaffee zum Mitholen, bitte! - Moselfränkisch lieben und verstehen lernen

Musikalische Lesung mit der Mundartautorin Yvonne Treis und dem Duo UNO. Fr., 06.03.15, 19.30 Uhr, Synagoge Schweich, Eintritt 6 €, Kooperationsveranstaltung mit Kultur in Schweich e.V., Vorverkauf Ticket Regional

#### Der Dom zu Trier

Traditionelle Exkursion und Besuch der Ausstellung "Der Dom im Wandel" Sa., 14.03.2015, 14.00 - 16.15 Uhr, Prof. Alois Peitz

#### Musik

#### Singen in Kenn

Do.,18.30 - 20.00 Uhr, 12 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/5712

#### Keyboard - Piano - Akkordeon

Do., freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Termine auf Anfrage, Einzelunterricht, LevS, Isaak Solomon

#### Gesundheit

#### Klangschalenharmonisierung - Entspannungskurs

Mo., 17.45 - 19.00 Uhr, 12 x, LevS, Jeanette Thull

**ZENbo Balance - Ein Tag ohne Stress** 

Sa., 28.02.2015, 09.30 - 15.30 Uhr, LevS, Carmen Wagner

#### Bei Hitze ist mir wenigstens nicht kalt

Ein Vortrag über die Wechseljahre

Di., 10.03.2015, 19.00 Uhr, SAZ, Melanie Wagner

#### Kochen

#### Kreative vegane Frühlingsküche

Do., 05.03.2015, 17.45 - 21.00 Uhr, 3 x, LevS, B. Sudac

#### **Sprachen**

#### Deutsch als Fremdsprache, 3 Kurse

Mo., 18.00, 19.00 und 20.00 Uhr, SAZ, 21 x, Ewa Pesie

Englisch A1, 2. Semester

Di., 11.00 Uhr, 20 x, Niederprümer Hof, Karin Lamberty

Englisch A1, 5. Semester

Do., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Englisch A1, 7. Semester

Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Tatjana Ullrich

Pep up your English B1

Do., 19.00 Uhr, SAZ Schweich, Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Do., 19.02.2015, 20.00 Uhr, SAZ Schweich, Christina Krames

Französisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Di., 19.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Harald Ludt

Di., 20.00 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen A1/A2

Di., 18.30 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mi., 04.02.2015, 19.00 Uhr, 10 Termine, Riol, Harald Ludt

Französisch für Fortgeschrittene B1

Mo., 18.15 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger

Mi., 19.30 Uhr, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.00 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch B1

Mo., 18.30 Uhr, 16 Termine, SAZ, Carmen Ponce

Italienisch für Anfänger

Mi., 20.00 Uhr, 22 Termine, SAZ, Petra Bauer

Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 25 Termine, Petra Bauer

Luxemburgisch A1

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mo., 18.30 Uhr, 15 Termine, LevS, Mario Block

#### Frauen

#### Stärken und Schwächen - Zwei Seiten einer Medaille?

Immer wieder spielen vermeintliche "Stärken und Schwächen" für uns eine brisante Rolle, sei es im privaten oder speziell im beruflichen Umfeld. Gerne tendiert "FRAU" zuerst zu den Eigenschaften, die eher als "Schwächen" ausgelegt werden, ihre "Stärken" nimmt sie hingegen meist nur ungenau wahr. In diesem Seminar beleuchten wir u. a. verborgene Stärken und eingeredete Schwächen. Wir prüfen, inwieweit uns Verhaltens-und Persönlichkeitsmodelle mehr Klarheit geben können. Was ist dran an meinem "Selbstbild" und wie wirke ich auf andere? Wie anpassungsfähig bin ich und wodurch zeichnet sich meine Teamfähigkeit aus? Wann agiere ich "kraftvoll und stark" und wann reagiere ich eher "automatisch und schwach", weil ich keinen Zugang zu meinen Ressourcen finde? Soll ich an meinen Schwächen arbeiten oder ist es besser, die eigenen Stärken zu stärken? So lernen Sie, sich selbst und andere besser zu verstehen! Tagesseminar in Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg. Sa., 21.03.2015, 09.30 - 15.00 Uhr, Eva Hitzges, LevS

Bildungsfahrt zum Haus der Frauengeschichte in Bonn

Sa., 07.03.2015, 08.30 - 20.30 Uhr, Abfahrt Bhf. Schweich

#### **Junge VHS**

Kreativtag für Kinder ab 9 Jahren

Fr., 20.03.2015, 16.15 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

Der Holzmichel

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt für Grundschulkinder Di., 24.03.15, 15.00 - 17.15 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer

Selbstverteidigung - Kurs für Mädchen ab 13 Jahren

Fr. 21.03.15, 16.00 - 18.00 Uhr, Sa., 22.03.2015, 09.30 - 12.00 Uhr, LevS, Hermann Meisberger

#### EDV – Büropraxis

#### Internet

Mo., 02.03.2015, 18.00 - 20.15 Uhr, 4 x, SAZ, Susanne Eiden

Excel I - Tabellenkalkulation - 2 Kurse

Mo., 23.02.2015, 18:30 u. 20.00 Uhr, 15 x, SAZ, Werner Lehnen

**Professionelles Tastschreiben** 

Mi., 04.03.2015, 18.00 Uhr, 12 Termine, SAZ, Andrea Quint Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

#### **Ende des redaktionellen Teils**

# **A-SAG**

#### Pflasterarbeiten. Garten- und Landschaftsbau

Isseler Straße 29A, 54338 Schweich, Tel. 0176/41390470, Fax 06502/4044067, E-Mail: a-sag@gmx.de

#### Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen

schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor Tel.: 06561 / 9488976

#### Öl-Tank-Reinigung beugt vor u. spart Kosten

tbr. Tank-, Behälter- und Rohrleitungsbau Ölabscheidersanierungen und Technik

zugel. Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz



Demontage Beschichtungen Einbau von Hüllen Neuanlagen

24h Havarie-, Stör- und Notfalldienst

Tel. 06504/9557420 • www.btr-bau.com

#### BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Monats-Angebote"

der Brunnen-Apotheke.

#### WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Ein Jahr ist nun vergangen, seit wir dich nicht geseh'n. So vieles hat sich geändert und musste ohne dich gescheh'n. Was du aus Liebe uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Was wir verloren haben, das wissen wir nur ganz allein.

#### Das erste Jahrgedächtnis

für unsere liebe Verstorbene

# Margarete Kirchen

geb. Quary

\* 22.11.1939 † 17.02.2014

ist am Sonntag, dem 1. März 2015, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Schweich.

In Liebe gedenken:

Klaus Kirchen und Kinder mit Familien

Schweich, im Februar 2015





#### Mehring EG - 2 ZKB

81 m², separater Eingang Einbauküche, Gäste-WC, Terrasse, Gartenhaus Miete 425.- € + Nebenkosten. Frei ab 1.04.2015

Telefon 06502 / 4043562

# MARIO SPITZNER # BAUEN MIT HOLZ #

Natürlich gute Energiesparhäuser

...und mehr!

Unser Musterhaus ist am Sonntag, 01.03.15 von 14:00 - 17:00 Uhr für Sie geöffnet. An der Straßmühl 56 54523 Hetzerath

Sonntag: Keine Beratung o. Verkauf

Erfahren Sie modernen Holzbau in Perfektion und erleben Sie Energieeffizienz in schönster Form.

Besuchen Sie unser Musterhaus in Hetzerath oder sehen Sie sich die Produktion der Häuser in Föhren an. Erleben Sie unsere Qualität direkt vor Ort. Vereinbaren Sie einfach einen Termin. Wir sind für Sie da. Mo-Fr: 7 - 16 Uhr

Mario Spitzner Bauen mit Holz GmbH Fon: 06502 99 61 050 Europa-Allee 15 54343 Föhren www.mario-spitzner.de



Die automatischen Sektionaltore NovoPort \* mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung\*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- · Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

\* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung



Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung:

www.novoferm.de

# **Etges&Dächert**

BAUSTOFFE

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

#### DG-Wohnung in Fell zu vermieten,

93 m<sup>2</sup>, 2,5 ZKB, EBK vorhanden, mit Einstellplatz, gr. Terrasse mit Markise vorhanden. Frei ab 15.04.2015.

Telefon: 0 65 02 / 47 24

# In Riol an ruhigen Mieter (Einzelperson) zu vermieten:

2 ZKB, EBK und Abstellraum, ca. 40 m², 295,- € inkl. Nebenkosten.

Telefon: 01 60 / 97 72 17 35

#### Wohnung in Bekond

Suche Nachmieter für 82 qm, 3 ZKB, Abstellraum, Balkon, Garage, Gartenmitbenutzung, ruhige Lage. Z.Zt. Warmmiete 560 €, bezugsfertig 01.04.15

Telefon 0176/83382306

#### Zu vermieten

Moderne helle 2 Zimmer-Neubauwohnung, 86 m² mit gehobener Ausstattung, Duschbad, Abstellraum, 2 Terrassen mit Gartennutzung, Waschraum, Kellerraum, Tiefgaragenstellplatz. Barrierefrei, altersgerechtes oder behindertengerechtes Wohnen in moderner Wohnanlage, **TR-Schweich**, 810,-60.01, **Tel. 0176 / 62 61 35 32** 

#### **Moselblick** • Ehepaar sucht Baustelle

an diesem wunderbaren Fluss, gerne Hanglage oder Baulücke.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16842513 an: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren



lambertz AG die schreiner

#### Ankleidezimmer vom Schreiner

Intelligente Schrank- und Aufbewahrungslösungen

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23 web | www.schreinerei-lambertz.de

# Metzgerei/Kantine/Großküche zur Miete oder Kauf gesucht.

Der Küchenraum muss lebensmittelrechtlich unbedenklich sein! Tiefkühlhaus wäre von Vorteil. Vorhandene Kücheneinrichtung kann übernommen werden. Raumbedarf: ca. 100 – 150 qm Küche/Abfüllung Parkplätze, Zufahrtsmöglichkeit, Be- und Entladung ohne Stufen.

Max. 20 Straßen-Km im Umkreis von Föhren. Bitte keine sanierungsbedürftigen Objekte. Wenden Sie sich bitte per Mail oder Telefon an Herr Mertes: mertes@laux.tv · 06502/9309360



LAUX GmbH · Europa-Allee 29 · 54343 Föhren · www.laux-feinkost.de



# KRANKENTRANSPORTE

# LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr... Rollstuhltaxi Druckenmüller Schweich

06502

6900

# Go online! Go wittich.de



# Schmerzen? Müdigkeit? **Depressionen? Allergien?**

Versuchen Sie die jahrtausendalte, traditionelle Medizin aus China (TCM).

> Nutzen Sie die lange Erfahrung unserer chinesischen Ärzte im Gesundheits- und Reha-Zentrum SAARSCHLEIFE in Orscholz.

#### **Jeden Montag TCM Vortrag!**



Fragen und Infos unter: 06865/90-1869 www.saarschleife.de

Gesundheits- und Reha-Zentrum Saarschleife Cloefstr. 1a · 66693 Mettlach-Orscholz





#### Seminare, Kurse und Veranstaltungen

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE TERMINE DER VORBEREITUNGSKURSE FÜR KAUFMÄNNISCHE AUSZUBILDENDE, DIE IM WINTER BZW. SOMMER 2015 PRÜFUNG HABEN, AUF UNSERER HOMEPAGE EINSEHEN.

#### **TAGESSEMINARE**

Immobilien - Wertermittlung Bewertungsmethoden für den professionellen Makler

Termin: 06.03., 09:00 bis 16:30 Uhr Kosten:

Reisekosten -Anwendung und

**Fallstricke** 

Termin: 11.03., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 € Arbeitsrecht intensiv

Kompaktes Wissen auf aktuellem Stand

16.03., 09:00 bis 16:30 Uhr

190 € Kosten:

Ermächtigter Ausführer - Voraussetzungen, Beantragung und Konsequenzen

16.03., 09:00 bis 16:30 Uhr Termin: Kosten: 190 €

Rechtssicher ausbilden – Rechte und Pflichten in der Ausbildung - Fallbeispie-

le aus dem Alltag 24.03., 09:00 bis 16:30 Uhr Termin:

Kosten: 190 €

Telefontraining für Auszubildende

30.03. und 31.03. Termin: je 09:00 bis 16:30 Uhr Kosten:

je 170 €

Marketingplan, PR und Werbung -Seminarreihe Qualität &Service

14.04., 09:00 bis 16:30 Uhr Termin: 100 €

Strategien für mehr Umsatz in der Küche

- Wareneinsatz, Zusatzleistungen, Preispolitik

Termin:

15./16.04.. je 09:00 bis 16:30 Uhr

. 380 €

Teamleitung, Service-Organisation und

Power Briefing - Effiziente Führung in Gastronomie und Hotellerie

17.04., 09:00 bis 16:30 Uhr 190 € Termin:

#### KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Online Marketing Manager (IHK) - Webinar 09.03., 60 Ustd. Beginn:

Zeiten: montags 18:00 bis 20:30

Uhr online

samstags 09:00 bis 14:00

Uhr online

Kosten: 1.350 € Ausbildung der Ausbilder Trier

13.04., 90 Ustd. Beginn:

montags 18:00 bis 21:15 Uhr

mittwochs 18:00 bis 21:15 Uhr Kosten: 450 €

#### Ausbildung der Ausbilder in Trier Kooperation mit dem Überbetrieblichen Ausbildungszentrum

Beginn: 09.05..88 Ustd.

samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr Zeiten: Kosten: 450 €

Grundlagen der Buchführung

13.05., 80 Ustd. Beginn: Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 460 €

Grundlagen der Steuerlehre

03.06., 60 Ustd. Beginn: montags/mittwochs,

18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: GEWERBLICH-TECHNISCHE WEITERBIL-

#### Industriefachkraft CNC-Technik (IHK) -Grundlagenstufe – in Kooperation mit dem ÜAZ Wittlich

13.04., 100 Ustd. Beginn: montags bis donnerstags. Zeiten:

07:45 bis 16:15 Uhr freitags 07:45 bis 13:15 Uhr

Kosten: 1.050 € FREMDSPRACHEN

#### Französisch für Einsteiger/innen mit Vorkenntnissen - Niveau A1, Stufe 3

05.05., 30 Ustd. Beginn:

Zeiten: dienstags, 18:30 bis 21:00 Uhr

Kosten: 210 €

Französisch für Einsteiger/innen mit wenigen Vorkenntnissen – Niveau A1, Stufe 2

Beginn: 07.05., 30 Ustd.

Zeiten: donnerstags, 18:30 bis 21:00 Uhr

210 € Kosten:

FDV SEMINARE

#### Workshop:Power Point Profssionell

18./19.03., 16 Ustd. Termin: je 09:00 bis 16:30 Uhr Zeiten:

Kosten:

**Excel Automatisierung VBA und Makros** 

- Grundlagen

Termin: 24 03 8 Ustd Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr

190€ Kosten:

Excel Automatisierung VBA und Makros

- Fortgeschrittene Techniken

31.03., 8 Ustd. Termin: 09:00 bis 16:30 Uhr

Zeiten: 190 € Kosten:

Workshop "Serienbriefe mit MS-Word"

20.04., 8 Ustd.

Termin:

09:00 bis 16:30 Uhr

190 € Kosten:

Power Point 2010 für Einsteiger/innen -

einfach und ansprechend präsentieren 21.04., 20 Ustd.

Beginn: Zeiten: dienstags und donnerstags

18:30 bis 21:30 Uhr

Kosten: 240 €

**Excel Automatisierung VBA und Makros** 

- Anwendungen entwickeln

Termin: 05.05.. 8 Ustd.

Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190€

Office 2010 - Anwendung im beruflichen

Alltag

12.05., 8 Ustd. Termin: Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr 190 €

Kosten: TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

#### Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?

16.03., und 30.03. Trier Zeiten: je 17.30 bis 19.30 Uhr

Kosten: ie 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

20.03. und 20.04. Termin:

Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr ie 90 €

(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr

Ansprechpartnerinnen: www.ihk-trier.de

Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703 Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702 Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752 Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

# **KREIS-NACHRICHTEN**



INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

**AUSGABE 09/2015** 



Landrat Günther Schartz mit den Mitgliedern des neuen Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg und deren frisch gewählter Vorsitzenden, Milena Meß (3.v.l.).

## Beirat für Migration und Integration Neu gewähltes Gremium tagte zum ersten Mal

Im November 2014 waren alle im Landkreis lebenden rund 12.000 ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger aufgerufen, einen ehrenamtlichen Beirat für Migration und Integration zu wählen. Der Beirat soll den Kreis Trier-Saarburg und die ehrenamtliche Beauftragte für Migration und Integration, Gisela Krämer, als beratendes Gremium unterstützen und die Interessen der hier lebenden Bürger mit Migrationshintergrund wahrnehmen. Nun trafen sich die gewählten Mitglieder zum ersten Mal.

Landrat Günther Schartz verpflichtete die sechs Beiratsmitglieder und informierte über die Aufgaben des Beirates sowie über aktuelle Fragen der Flüchtlingspolitik. Die stark zunehmende Zahl von Flüchtlingen und Asylbegehrenden stelle den Landkreis und die Kommunen vor erhebliche Herausforderungen, die man allerdings beherzt angehe. So habe

der Landkreis gemeinsam mit Sozialverbänden ein Konzept für die Betreuung und Integration von Asylbegehrenden aufgestellt, das schwerpunktmäßig Sprachförderung, berufliche Qualifizierung und sonstige Betreuung umfasse.

Im Anschluss wählten die sechs anwesenden Mitglieder des Beirates, Vera Henter, Safac Karacam, Milena Meß, Mihaela Petkova Milanova, Tanja Schmitt-Blasius und Elena Stankevitsch, aus ihren Reihen eine Vorsitzende. Die Wahl fiel auf Milena Meß. Zu ihren Stellvertretern wurden Safac Karacam und Mihaela Petkova Milanova gewählt.

Zu seinen wichtigsten Aufgaben zählt der Beirat für Migration und Integration, die Bevölkerung für die Belange der Flüchtlinge und Migranten zu sensibilisieren und mehr Personen für Sprachkurse zu gewinnen.

#### Tag der Pflege Ausbildungsmesse für die Region

Die Pflege- und Gesundheitsbranche in der Region ringt um die besten Köpfe. Allein im letzten Jahr wurden der Agentur für Arbeit Trier in diesem Wirtschaftszweig über 1000 freie Stellen gemeldet. Auch mit Blick auf die Entwicklung der sozialversicherungspflichtigen Beschäftigung zeigt diese Branche eine kontinuierlich positive Entwicklung: Im Vergleich zum Vorjahr finden hier deutlich mehr Menschen interessante Beschäftigungsverhältnisse mit Zukunftsperspektive. Das Saarburger Pflegenetzwerk, bestehend aus Kranken- und Altenpflegeschulen, Realschule plus Konz, Agentur für Arbeit und Jobcenter, hat es sich zum Ziel gesetzt, Ausbildungsmöglichkeiten und Jobperspektiven im Pflegeund Gesundheitswesen aufzuzeigen. Bereits zum vierten Mal veranstaltet das Netzwerk am Freitag (27. 2.) den "Tag der Pflege" für die Region Trier-Saarburg.

Im Foyer der kreiseigenen Geschwister-Scholl-Schule stellen von 9 bis 13 Uhr zehn Betriebe ihre Ausbildungsberufe vor und beraten Schüler zu den Bewerbungsmodalitäten. Jugendliche können bei praktischen Aufgaben in die verschiedenen Berufsbilder hinein schnuppern und selbst herausfinden, ob in ihnen das Talent zum Kranken- oder Altenpfleger steckt.

Darüber hinaus bietet die Messe auch viel für Erwachsene, die den Quereinstieg ins Gesundheitswesen wagen: Berater der Arbeitsagentur informieren über Einstiegsvoraussetzungen, Weiterbildungsmöglichkeiten und finanzielle Unterstützungsangebote. Verantwortliche von Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen offerieren freie Jobs und führen erste Gespräche mit interessierten Bewerbern.

Der Besuch der Pflegebörse ist kostenlos. Einen genauen Überblick über die teilnehmenden Betriebe und Einrichtungen gibt es unter www.arbeitsagentur.de/veranstaltungen.

#### Weiteres:

Seite 2 | Ferienspaß: Betreuer gesucht

Seite 3 | Konsolidierung zu Lasten der Kommunen

Seite 4 | Computer hilft bei Implantation

Seite 5 | Stellenausschreibung

Seite 6 | Amtliche Bekanntmachung

Kreis Trier-Saarburg Ausgabe 09 | 2015

# Ferienspaß des Kreises: Betreuer werden gesucht

#### Ehrenamtliche Tätigkeit in den ersten beiden Wochen der Sommerferien

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch in diesem Jahr der Ferienspaß des Landkreises Trier-Saarburg statt. Für die Betreuung der rund 600 Kinder, die daran teilnehmen, sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte.

Die Jungen und Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren werden bei der Ferienaktion in Busgruppen aufgeteilt. Jeder Ferienspaßbus ist mit einem Team mit fünf Betreuungskräften besetzt, das jeweils rund 50 Kinder durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet. Der Kreis zahlt für diese Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung. Außerdem wird eine Bescheinigung über die ehrenamtliche Tätigkeit ausgestellt.

Der Ferienspaß des Landkreises Trier-Saarburg findet in diesem Jahr vom 27. Juli bis zum 7. August (montags bis freitags, Wochenende ausgenommen) statt. Die Betreuungskräfte werden von der Kreisjugendpflege in Zusammenarbeit mit der Erlebniswerkstatt Saar um-

fassend auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Allgemeine Teile der Ausbildung werden für den Erwerb der Jugendleiter/in Card anerkannt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben.

Weitere Auskünfte geben im Kreisjugendamt Stefanie Engelke (Tel. 0651-715-272 oder stefanie.engelke@triersaarburg.de) und Bettina Krüdener (0651-715-386 oder bettina.krüdener@trier-saarburg.de).

# Schule stellte sich vor

Das Technische Gymnasium des Balthasar-Neumann-Technikums in Trier hatte zu einem Informationsabend eingeladen. Gerlinde Lechtenfeld, Leiterin des kreiseigenen Gymnasiums, freute sich über die sehr gut besuchte Veranstaltung. Sie erläuterte das Ziel der Schule, zum Studium zu befähigen und gleichzeitig berufsorientierte Fachkenntnisse in drei Jahren der gymnasialen Oberstufe zu vermitteln. Mit dem Abschluss der Allgemeinen Hochschulreife ist es möglich, an allen Universitäten und Hochschulen jeden beliebigen Studiengang zu belegen.

Die gesamte Jahrgangsstufe 11 wird als Einführungsphase genutzt, um die unterschiedlichen Vorkenntnisse zu harmonisieren und die Voraussetzungen für die Jahrgangsstufe 12 zu schaffen sowie in den neu zusammengesetzten Lerngemeinschaften ein Zugehörigkeitsgefühl zu entwickeln. In den Jahrgangsstufen 12 und 13 werden die Punkte für das Abitur gesammelt. Der Schwerpunkt der Schule liegt auf der technisch-naturwissenschaftlichen Grundbildung. Neben den Technikleistungskursen Bautechnik (auch bilingual), Elektrotechnik und Metalltechnik (auch bilingual) wählen die Schüler ebenfalls zwischen den direkt zugehörigen Leistungskursen Physik, Chemie, Mathematik und Informationsverarbeitung.

Anmeldeschluss ist der 1. März 2015. Nähere Informationen zur Anmeldung gibt es unter www.bnt-trier.de oder Tel. 0651-91800-10.



Die Grundschule Wasserliesch ist mit dem "Fair im Sport Preis" der Europäischen Akademie des rheinland-pfälzischen Sports ausgezeichnet worden. Die Schule erhält den Preis für ihren Lebenslauf 2014. Mit dem Spendenergebnis in Höhe von 5.800 Euro wird eine Primarschule in Ruanda unterstützt. Dieser Erfolg ist auf das große Engagement der Teilnehmer sowie der Lehrer, Eltern und freiwilligen Helfer zurückzuführen. Der Preis wurde vom Vorsitzenden der Akademie, Georg Bernarding, übergeben. Seitens des Landkreises nahm Kreisbeigeordneter Arnold Schmitt an der Veranstaltung teil und gratulierte den Schülern und Vertretern der Grundschule

# Toller Erfolg für die IGS bei "Jugend trainiert für Olympia"

Beim Regionalentscheid des Wettbewerbs "Jugend trainiert für Olympia" in Wolfstein erkämpften sich fünf Schülerinnen der IGS Hermeskeil einen sehr beachtlichen zweiten Platz. Damit konnten sie sich für den Landesentscheid qualifizeren, der im kommenden Monat



Die Turnerinnen freuten sich über ihren Erfolg bei "Jugend trainiert für Olympia".

ebenfalls in Wolfstein ausgetragen wird. Die Schülerinnen Elena Alten, Luzia Matal, Celina Schuhmacher, Adriana Muno und Franzsika Papp zeigten an allen Geräten hervoragende Leistungen und wurden mit der Silbermedaille und dem Ticket zum Landesentscheid belohnt. Larissa Schneider konnte verletzungsbedingt nicht teilnehmen.

Dieser Erfolg zeigt, wie gut die Zusammenarbeit der kreiseigenen Schule mit dem Sportverein TVH funktioniert, denn ohne Vereinsarbeit ist eine solch erfolgreiche Teilnahme an einem Turnwettkampf nicht möglich. Begleitet wurden die Schülerinnen von Sportlehrerin Swenne sowie von ihren beiden Vereinstrainern Schuhmacher und Papp.

Ausgabe 09 | 2015 Kreis Trier-Saarburg

# Fast ein Vierteljahrhundert das Gesicht des Kreiskrankenhauses Krankenhaus St. Franziskus Saarburg verabschiedete langjährigen Chefarzt Dr. Hans-Paul Becker



Fast ein Vierteliahrhundert war Dr. Hans-Paul Becker Kreiskrankenhaus St. st franziskus Franziskus Saarburg erst als Oberarzt, dann als Chefarzt

der Allgemein- und Visceralchirurgie tätig. Geschäftsführer Holger Brandt konnte mehr als 300 Gäste in der Saarburger Stadthalle zur offiziellen Abschiedsfeier begrüßen. Neben den Chefarztkollegen, Mitarbeitern des Hauses und dem Aufsichtsrat mit Landrat Günther Schartz fanden zahlreiche niedergelassene Kollegen, berufliche Wegbegleiter, Freunde und Familie den Weg in die Halle. Die Feier war geprägt von Rückblicken, Anekdoten und Dankesworten, unter anderem vom Medizinischen Direktor Dr. Burg und dem Landrat an den Beuriger Dr. Becker, der "eine der prägenden Persönlichkeiten des Hauses gewesen sei".



300 Gäste waren zur Verabschiedung von Dr. Hans-Paul Becker (6.v.r.) in die Stadthalle Saarburg gekommen, darunter die Chefs des Kreiskrankenhauses, der Aufsichtsrat, Landrat Günther Schartz, Bürgermeister Jürgen Dixius, Fördervereinsvorsitzender Dieter Schmitt sowie der neue Chefarzt der Chirurgie, Dr. Gerhard Abendschein (4.v.l.).

# Haushaltskonsolidierung des Landes zu Lasten der Kommunen

Viele Kreise, Städten und Gemeinden weiterhin hoch defizitär

Eine Pressemitteilung des Ministeriums der Finanzen zur Konsolidierung des Landeshaushalts macht aus Sicht der kommunalen Spitzenverbände einmal mehr deutlich, dass der auch für 2015 zweifellos gute Jahresabschluss nicht unmaßgeblich der Tatsache zu verdanken ist, dass die Kommunen im Land erheblich unterfinanziert sind.

"Während die neue Finanzministerin stolz verkünden kann, dass die Zielvorgabe des Landes beim Abbau des strukturellen Defizits um 329 Millionen Euro unterschritten werden konnte und im Kernhaushalt im zweiten Jahr infolge die Fremdschulden zurückgeführt wurden, weisen die kommunalen Gebietskörperschaften im Land 2014 im 25. Jahr in Folge einen negativen Finanzierungssaldo auf", so die Vorsitzenden der kommunalen Spitzenverbände, der Pirmasenser Oberbürgermeister Dr. Bernhard Matheis, der Landrat des Südwestpfalzkreises Hans Jörg Duppré und Bürgermeister Aloysius Söhngen, Verbandsgemeinde Prüm.

Das Land habe trotz einer hervorragenden Einnahmesituation es auch mit dem Doppelhaushalt 2014/2015 unterlassen, die unmissverständlichen Vorgaben des Verfassungsgerichtshofes Rheinland-Pfalz (VGH) aus seiner Entscheidung vom Februar 2012 umzusetzen und einen "spürbaren Beitrag zur Bewältigung der kommunalen Finanzkrise zu leisten".

Soweit die Landesregierung auf beachtliche Zuwächse bei den Zuweisungen an die Kommunen hinweise, lasse sie bewusst die entscheidende Vergleichsgröße der ungedeckten Ausgaben von Städten, Kreisen und Gemeinden im Bereich der Sozial- und Jugendhilfe außen vor. Diese, so die Vorsitzenden der kommunalen Spitzenverbände, belaufen sich aber auf weit über 2 Milliarden Euro pro Jahr, mit nach wie vor erheblich steigender Tendenz. Der VGH hatte das zum Anlass genommen, das Land möge bei der Neuordnung der kommunalen Finanzen, insbesondere die in diesem Bereich über Jahre gewachsenen Defizite berücksichtigen. Die Vertreter der kommunalen Spitzenverbände hätten in den Gesprächen mit dem Land und auch in den Beratungen der Enquete-Kommission "Kommunale Finanzen" des Landtags beharrlich darauf hingewiesen, dass sich die Unterfinanzierung der kommunalen Aufgaben durch das Land immer noch auf jährlich rund 350 Millionen Euro belaufe. Im Jahr 2013 hätten die neuen Defizite sogar knapp eine halbe Milliarde Euro betragen; schon zur Jahresmitte 2014 seien die Kassenkredite bereits um 200 Millionen Euro auf einen neuen Höchststand von 6,4 Milliarden Euro angewachsen. Die hieraus resultierende Gesamtverschuldung der rheinland-pfälzischen Kommunen sei völlig inakzeptabel und lasse kaum noch die vordringlichsten Investitionen in die kommunale Infrastruktur zu.

"Statt die Kommunen wie vom VGH gefordert finanziell so auszustatten, dass sie auch ein Mindestmaß an freiwilligen Selbstverwaltungsaufgaben ohne Kreditfinanzierung wahrnehmen können, scheint das Land nur seine eigene Haushaltskonsolidierung im Blick zu haben. Es kann nicht weiter angehen, dass man sich dort nur noch auf die Weiterleitung von Bundesmitteln beispielsweise in den Bereichen der U3-Versorgung und der Flüchtlingsthematik beschränkt", so die Vorsitzenden der kommunalen Spitzenverbände. "Es geht jetzt auch entscheidend darum, endlich die finanzielle Grundausstattung der Kreise, Städte und Gemeinden deutlich anzuheben, damit es nicht zu ständig neuen Defiziten kommt, die - so auch der Rechnungshof Rheinland-Pfalz - weit höher sind als die Tilgungsleistungen aus dem Entschuldungsfonds".

Ausgabe 09 | 2015 Kreis Trier-Saarburg

# Computer hilft dem Arzt bei der Prothesen-Implantation

Neue Technik und neuer Facharzt im Kreiskrankenhaus Saarburg



Der Vortragsraum im Kreiskrankenhaus Saarburg war voll besetzt, als der Ärztliche Direktor, Dr. Saarburg Stefan Burg, die Kollegen der Kreisärzteschaft Saar-

burg begrüßte. Das Interesse an dem Vortragsthema, die Endoprothesen-Chirurgie am Knie und an der Hüfte, ist sehr groß, handelt es sich doch um eine der häufigsten orthopädischen Eingriffe.

Regelmäßig werden niedergelassene Haus- und Fachärzte von den Patienten befragt, an welcher Klinik für diese Eingriffe gute Behandlungsergebnisse erzielt werden. Dr. Thomas Poss, Chefarzt der Unfallchirurgie, Orthopädie und Handchirurgie am Kreiskrankenhaus, stellte den Kollegen die neue Technik der sogenannten Computernavigierten Kniegelenksendoprothetik vor.

Es handelt sich um eine neuartige aufwändige Operationsmethode, die den Operateur während einer Knieendoprothesen-Operation unterstützt, die korrekte Position zu finden.

Wie ein Navigator am Auto zeigt das EDV-Programm dem Operateur den richtigen Weg zur genauen Ausrich-

# Ferienfreizeiten Jetzt anmelden!

Neben den beliebten Kidsund Teenscamps und den Baumhaus-Workshops in den Oster- und Herbstferien bietet die Kreisjugendpflege dieses Jahr zum ersten Mal eine Baumhaus-Freizeit an.

Hier alle Termine in der Übersicht:

- Baumhaus-Workshop (7. 9. April)
- Teenscamp I (2. 8. August)
- Kidscamp (9. 15. August)
- Baumhaus-Freizeit (16. 22. August )
- Teenscamp II (30. August 6. September
- Zukunftsdiplom "Erfinder und Erfindungen" (31. August und 3. September)
- Baumhaus-Workshop (19. 21. Oktober) Alle Ferienfreizeiten finden in der naturund erlebnispädagogischen Jugendbildungswerkstatt in Kell am See statt. Anmeldung und Informationen:

Erlebniswerkstatt Saar e.V., Kirchstrasse 1, 54441 Taben-Rodt, Tel: 06582-914044 Email: info@erlebniswerkstatt-saar.de. Internet: www.erlebniswerkstatt-saar.de

tung der Prothese. "Die höheren Kosten und die deutliche Mehrarbeit bei dieser Operationsmethode machen sich für den Patienten bezahlt" verdeutlicht Dr. Poss, werden doch "durch die neue Operationsmethode die Ergebnisse und die Funktion der Knieprothese deutlich verbessert".

Bereits operierte Patienten äußern sich durchweg positiv über die Methode. Der Großteil würde sich nochmals für diese Operation entscheiden, da laut einer Studie 85,3 Prozent der Patienten nach zwei Jahren schmerzfrei sind, was erheblich zur Steigerung der Lebensqualität führt.

Neu im Team der Orthopädischen Fachabteilung am Kreiskrankenhaus ist der Leitende Oberarzt Frank Breuer. Er ist ein versierter Operateur für die Knie- und Hüftendoprothetik und wird die Abteilung dabei unterstützen, der deutlich gestiegenen Nachfrage zu einer Operation gerecht zu werden.

In einem Vortrag über die Hüftendoprothese konnte er die anwesenden Mediziner von seiner Expertise überzeugen, die er sich in den vergangenen Jahren erworben hat.



Der neue Computer unterstützt den Arzt bei der Operation.

Um die Patienten und Interessierten über die Thematik zu informieren wird am 25. März (Mittwoch) von 15:30 bis 17:30 Uhr ein Patienteninformationsnachmittag zum Thema "Verschleißbedingte Erkrankungen von Hüfte, Knie und Schulter" im Nebenraum der Cafeteria des Krankenhauses Saarburg veranstaltet. Dr. Thomas Poss und Frank Breuer laden alle Interessierten herzlich zu der Veranstaltung ein.

# Förderung durch Stiftungen Teil 4 der Reihe zur Sparkassenbilanz 2014



Die Sparkasse Trier hat mit ihren Stiftungen einschließlich Sponsoring 2014 Maßnahmen im Gesamtwert von rund 3,3 Millionen Euro gefördert", so Remigius Kühnen bei der Präsentation der Sozialbilanz der Sparkasse Trier. Zudem wurde das Kapital der Stiftung "Partner für Schulen in Trier und im Landkreis Trier-Saarburg" wiederum um 1 Million Euro aufgestockt.

Die Förderschwerpunkte lagen 2014 in den Bereichen Soziales (23 %), Jugend und Bildung (22 %), Sport (10 %) und Kunst und Kultur (23 %). Allerdings stehen auch Umweltprojekte, Forschung und Wissenschaft sowie Projekte kirchlicher Institutionen auf der Förderliste.

Die Sparkasse Trier unterhält mit ihrer Kulturstiftung, mit der Jugend- und Sportstiftung, der Stiftung "Partner für Schulen in Trier und im Landkreis Trier-Saarburg" und der Umweltstiftung nunmehr vier Stiftungen, die als äußerst gefragter Partner und Förderer in der Region nicht mehr wegzudenken sind. Zusammen stehen den Stiftungen der Sparkasse Trier inzwischen 17,3 Millionen Euro Stiftungskapital zur Verfügung.

### "Partner für Schulen"

Die Stiftung "Partner für Schulen" hat 2014 insgesamt 38 Projekte mit einem Volumen von 226.000 Euro unterstützt. Gefördert wurden unter anderem die Anschaffungen von iPads, Laptops, interaktiven Tafeln und Medientechnik, Anschaffung von Instrumenten, die Einrichtung von Schullaboren, aber auch der Besuch von Museen und der Erwerb des Deutschen Sportabzeichens.

Ausgabe 09 | 2015 Kreis Trier-Saarburg

# Veranstaltungen zum Frauentag

Am 8. März ist der Internationale Frauentag. Er entstand vor mehr als hundert Jahren im Kampf um die Gleichberechtigung und das Wahlrecht für Frauen und kann auf eine lange Tradition zurückblicken. Seit seinen Anfängen steht der Frauentag im Zeichen von freieren und besseren Lebensbedingungen für Frauen und Mädchen in der ganzen Welt. Auch in unserer Region finden am und um den 8. März herum zahlreiche und interessante Veranstaltungen und Aktionen zum Internationalen Frauentag statt.

Die Gleichstellungsstelle des Landkreises Trier-Saarburg hat die Veranstaltungen aufgelistet. Interessierte können sich zum Erhalt dieser Aufstellung an die Gleichstellungsbeauftragte Anne Hennen, anne.hennen@trier-saarburg.de, Telefon: 0651-715253 wenden

Obwohl bereits Vieles in Bewegung gekommen ist, ist das Ziel der Gleichberechtigung von Mann und Frau noch nicht in allen Lebensbereichen realisiert. So gibt es zum Beispiel nach wie vor keine Entgeltgleichheit, die eigenständige Existenzsicherung und Altersvorsorge von Frauen ist aktueller denn je und die Vereinbarkeit von Familie und Erwerbstätigkeit ist immer noch ein Thema - um hier nur einige zu nennen.

Weltweit wird nach wie vor Gewalt gegen Frauen und Mädchen verübt, gibt es mangelnde Bildungschancen, fehlende gesundheitliche Versorgung außerdem verschärfen archaische Traditionen die Situation. Diese und andere Probleme ins Bewusstsein der Gesellschaft zu bringen und für Chancengleichheit und Gerechtigkeit einzutreten, ist Anliegen und Aufgabe des Internationalen Frauentages.

# Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier Pressestelle Verantwortlich Thomas Müller, Martina Bosch Tel. 0651-715 -240 / -406 Mail: presse@trier-saarburg.de

# **Nachruf**

Der Landkreis und der Kreistag Trier-Saarburg trauern um

### **Bernard Kopp aus Newel**

der im Alter von 73 Jahren verstorben ist.

Der Verstorbene war nicht nur 20 Jahre lang Ortsbürgermeister seiner Heimatgemeinde Newel, sondern darüber hinaus jeweils fünf jahre lang Mitglied des Verbandsgemeinderates Trier-Land und 1. Beigeordneter der Verbandsgemeinde. Von 1989 bis 2004 und erneut von 2005 bis 2009 war er Mitglied des Kreistages und gehörte dreißig Jahre lang zahlreichen Ausschüssen und Kreisgremien an.

In den Jahrzehnten seiner ehrenamtlichen kommunalpolitischen Tätigkeit hat er sich große Verdienste nicht für die Arbeit in seiner Heimatgemeinde erworben. Seine große kommunalpolitische Erfahrung hat er auch auf Kreisebene eingebracht, wo sein Rat gerne gefragt war.

Der Landkreis Trier-Saarburg wird dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Günther Schartz Landrat des Kreises Trier-Saarburg

# Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

# einer Diplom-Ingenieurin / eines Diplom-Ingenieurs der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen

im Bereich des Technischen Gebäudemanagements zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine mit Sachgrund nach § 14 Abs. 1 Teilzeit- und Befristungsgesetz auf ein Jahr befristete Vollzeitstelle. Die Befristung erfolgt aufgrund eines vorübergehenden Arbeitsbedarfs im Zusammenhang mit der Schaffung und Unterhaltung von Wohnraum für Asylbewerber.

Das Aufgabengebiet umfasst die fachtechnische Unterstützung beim Erwerb geeigneter Objekte und die Abwicklung von kreiseigenen Baumaßnahmen, einschließlich der Projektsteuerung in Zusammenarbeit mit freien Architekten und Fachingenieuren.

Bewerber/-innen müssen über ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur/-in in der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (Fachhochschuldiplom oder Bachelor) verfügen. Selbstständiges Arbeiten sowie Sicherheit in allen Leistungsphasen der HOAI und umfangreiche Kenntnisse der VOB / VOL werden vorausgesetzt. Erwartet werden zudem Kenntnisse in der Bewertung und Sanierung von Bestandsgebäuden sowie der gängigen EDV-Programme, insbesondere CAD, Word und Excel. Berufliche Erfahrungen im kommunalen Bereich sind von Vorteil.

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 10. März 2015 an die

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier Kreis Trier-Saarburg

Ausgabe 09 | 2015

# Vorbereitungskurse zur Fischerprüfung

Zur Vorbereitung auf die staatliche Fischerprüfung Rheinland-Pfalz, die am 5. Juni 2015 bei der "Unteren Fischereibehörde" der Stadtverwaltung Trier und der Kreisverwaltung Bernkastel -Wittlich stattfindet, bietet der Bezirks-Fischerei-Verband Trier auch in diesem Jahr in folgenden Orten Vorbereitungslehrgänge an:

- Kröv: Vereinsheim Raiffeisenstraße Fr. 27.02.2015, 18 Uhr
- Orenhofen: Gasthaus Grumbach Sa.28.02.2015, 18 Uhr
- Mehring: Hotel zum Moseltal Mi. 04.03.2015, 18 Uhr
- Schoden: Vereinsheim ASV So. 08.03.2015, 9 Uhr

Der Lehrgang wird von staatlich anerkannten und qualifizierten Ausbildern durchgeführt. Zulassungsvoraussetzung ist bei Minderjährigen die Vollendung des 13. Lebensjahres vor dem Prüfungstag. Die Teilnahme an einem solchen Lehrgang ist für die Zulassung zur Prüfung zwingend vorgeschrieben. Die Lehrgangsgebühr beträgt landesweit 100 Euro für Jugendliche und 150 Euro für Erwachsene. Für Behinderte (mit Ausweis) und sozial benachteiligte Personen beträgt die Gebühr ebenfalls 100 Euro. Darin enthalten sind sämtliche Schulungsunterlagen. Die Prüfungsgebühr in Höhe von 29 Euro wird von der unteren Fischereibehörde zusätzlich erhoben.

Weitere Informationen und verbindliche Anmeldungen unter www.bfv-trier.de oder bei:

- Alfred Reichert, Kirchgasse 2, 54536 Kröv, Email: Vorsitzender@BFV-Trier. de, Tel. 06541-1581
- Sylvia Seyvet, Kirchstraße 15, 54426
   Heidenburg, Email: sylvia.seyvet@bfv-trier.de, Tel. 06509 9109919.

# Delegiertentag Kreisfeuerwehrverband

Der Kreisfeuerwehrverband Trier-Saarburg lädt am Freitag, 20. März 2015, zum Delegiertentag nach Reinsfeld ein.

Tagesordnung

Begrüßung durch die stellv. Vorsit zenden

- 1. Eröffnung des Delegiertentags
- 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3. Totengedenken
- 4. Grußworte
- 5. Bericht der stellv. Vorsitzenden
- Bericht des Kreisjugendfeuerwehrverband
- 7. Bericht des Kassenwart
- 8. Bericht der Kassenprüfer
- 9. Aussprache zu den Berichten
- 10. Antrag auf Entlastung des Vorstandes
- 11. Abstimmung über die Anpassung der Mitgliedsbeiträge
- 12. Bestätigung des Vorstandes des KJFV
- 13. Grußworte
- 14. Vorstellung der neuen Satzung

- 15. Aussprache über die neue Satzung
- 16. Abstimmung über die neue Satzung
- 17. Wahl eines Wahlleiters und Wahlhelfer
- 18. Wahl 1. Vorsitzender
- 19. Wahl Beisitzer VG Hermeskeil
- 20. Wahl von 3 Kassenprüfern/innen
- 21. Eventuell anfallende Ergänzungswahlen
- 22. Vorstellung neuer Fachbereichsleiter/innen
- 23. Grußworte
- 24. Vergabe von Veranstaltungen Feuerwehrleistungsabzeichen 2015 wird durch SFV Trier ausgerichtet Zu vergeben sind (Stand: 23.01.2015):
  - Delegiertentag 2016
  - Geschicklichkeitsfahren 2015 Bewerber: Feuerwehr Fell
  - Feuerwehrleistungsabzeichen 2016
- 25. Verschiedenes
- 26. Beendigung des Delegiertentages

Anträge zum TOP Verschiedenes müssen bis zum 6. März 2015 beim Vorstand eingegangen sein.

# Wine-Time: Winzer präsentieren sich

"Wine Time" ist der Titel einer Veranstaltung am 21. März um18.30 Uhr, bei der Winzer aus vier deutschen Weinanbaugebieten und aus Luxemburg im Weingut Apel in Nittel ihre Weine präsentieren. Gastwinzer von der deutschen und

luxemburgischen Mosel, von Saar, Ahr und Nahe sowie aus der Pfalz stellen sich im Rahmen einer Weinparty mit Live-Musik vor. Eintrittskarten für 18 Euro im Vorverkauf bei allen beteiligten Winzern sowie unter www.ticket-regional.de

# DLR informiert Baulehrfahrt zu Kälberhaltung

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel bietet für alle interessierten Milchviehhalter eine Lehrfahrt zur Vorstellung moderner Kälberhaltungssysteme am 4. März 2015 an. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Gasthaus Gitzen in Schönecken. Anschließend erfolgt die Besichtigung von vier Betrieben (bis ca. 17 Uhr). Anmeldung sind möglich bis zum 2. März unter Tel. 06561-9480-429 oder per E-Mail: Alfred.Lorenz@dlr.rlp. de. Weitere Infos unter www.alb-rlp.de und www.dlr-eifel.rlp.de

# Webinar: Erbsen, Bohnen... Was ist beim Anbau zu beachten?

Der Verein landwirtschaftlicher Fachbildung (VLF) Eifel e.V. bietet in Zusammenarbeit mit den Dienstleistungszentren Ländlicher Raum (DLR) Eifel ein Webinar mit Tipps und Tricks zum erfolgreichen Anbau von Futtererbsen und Ackerbohnen an. Das Webinar - ein interaktives Seminar via Internet - findet am 2. März von 19 bis 20 Uhr über das Internet statt. Anmeldung sind möglich per Mail unter webinar.dlr-eifel@dlr. rlp.de. Weitere Informationen über den Ablauf des Webinar werden zugesandt. Infos auch bei Nikolaus Schackmann am DLR Eifel, Tel. 06561-9480-425 oder 0175-5252081.

# Amtliche Bekanntmachung

### Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 02.03.2015, 17:00 Uhr im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land (Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier).

### Tagesordnung: Öffentlicher Teil

- 1. Annahme einer Spende
- 2. Informationen und Anfragen Nicht öffentlicher Teil
- 3. Auftragsvergabe
- 4. Verwaltungsangelegenheiten
- 5. Informationen und Anfragen

Trier, 19.02.2015 Kreisverwaltung Trier-Saarburg Günther Schartz, Landrat

# Trier, Saarburg, Schweich Lampaden, Wincheringen

# I casclon

### **BEGINN NEUER KURSE FÜR:**

- Gesang Akkordeon Keyboard • Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass E-Gitarre Konzertgitarre
- Saxofon Klarinette Querflöte Blockflöte Trompete • Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen Vereinsausbildung Seniorenkurse
  - Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

### MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180



- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47 Neustraße 27 · 54317 Kasel

### Was ist Ihre Immobilie wert?



Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, für gerechte Vermögensaufteilungen bei Erbschaften und Ehescheidungen, für gerichtliche, behördliche, steuerliche oder private Zwecke. Unabhängige Immobilienbewertung / -wertgutachten / -wertschätzungen www.bued-lauer.de, Tel. 06872/888227.

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Küchen zum Verlieben ..."

von Möbel Menten.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

# **BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Schlaf schön"

von Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

# BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Das Besondere. Zuhause erleben." der Blang Elektrowelten GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!





# Dr. med. Frank Soedradjat

Wegen Urlaub ist die Praxis vom 06.03. - 17.03.2015 geschlossen.

<u>Vertretung</u>: Dr. med. Grunwald, In den Schlimmfuhren 2, 54338 Schweich und alle anwesenden Kollegen

Ihr Dr. med. Soedradjat

In den Schlimmfuhren 2, 54338 Schweich, Tel.: 0 65 02 / 99 79 60

# Anhänger-Verleih zu Billigpreisen

ANHÄNGER ZIMMERMANN in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof



# Kater in Schweich vermisst!

Finderlohn!

Tasso Such-Nr.: 135.568 Tasso Tel.-Nr.: 06190937300



Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere Ruwerer Str. 2a **54341 Fell** 



Telefon 06502/6592

Fax 06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

- Abbrucharbeiten
  - · Erdarbeiten
    - Pflasterarbeiten

Fordern Sie unser kostenloses Angebot an Fa. Haubrich, Sehlem
Tel. 0170 / 4653531 oder 06508 / 1046 · Fax 1527 haubrich.sehlem@freenet.de



# Brennerei Heinrich Schlöder

Köwerich • Beethovenstr. 11

Hochwertige Brände und Liköre aus eigener Herstellung.

Auch lose Ware an Wiederverkäufer.

# **AWO-Möbelbörse**

Ottostraße 19A, Trier-Euren, Tel.: 0651/80360 Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen, Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher, Kleidung, Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



Thre regionalen Partner auf einen Blick..

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41

Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

### Autohaus **....** HERGET

Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!

Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate



- → AUTOreparatur
- → AUTOwaschanlage
- → AUTOgasumrüstung
- → AUTOgastankstelle 24h





KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice **Udo Druckenmüller GmbH** 

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

### Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen



Top-Gebrauchtwagen **KFZ-Meisterbetrieb** PKW- und LKW-Reparaturen



06508/9180032 Sehlem Bahnhofstraße 46

Leis & Adam

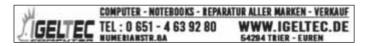
06534/8180 Mülheim/Mosel





Heizung - Sanitär - Badsanierung Ihr neues Bad aus einer Hand! Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



# Bedachungen

54317 Osburg-Gewerbegebiet info@ws-bedachungen.de

www.ws-bedachungen.de Tel. 0 65 00 / 77 38

### Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

### Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

- → eigene Praxis und Hausbesuche
- → podopraxis-kenn@t-online.de
- St.-Margarethen-Str. 3 Tel.: 06502 / 6735 KENN



### Fußpflege Valentin Van Delsen

Praxis und Hausbesuche -

Medardusstr. 42 Tel.: 06502 - 6080984 54346 Mehring Mobil: 0171 - 6174730



# Hydraulikschläuche ROMAN BAUER

Die mobile Schlauchwerkstatt

24 Stunden Vor-Ort-Service

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ © **0160 - 7862490** 

### tausmeistersen/ice Achim Walther



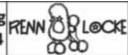
In Lörsch 3, 54346 Mehring Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO . Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

**Hundesalon - Hundetraining** Mehring, 0 176 - 614 325 84





Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung



Lohnsteuerhilfe

Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg E-Mail: Juergen.Jaeckels@vlh.de www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006

06500 99007





Tel. 06502 / 934 834 Brückenstraße 65 54338 Schweich

staatlich anerkannte Logopädin -

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen

- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung





### LERNWERKSTATT **NACHHILFE-INSTITUT**

Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | **Tel. 06502/9979974** www.lernwerkstatt-schweich.de

Praxis für L o a o pädie Sabine Roos

Tel. 06502 - 9974607 Im Ermesgraben 8 54338 Schweich info@logopaedie-roos.de www.logopaedie-roos.de

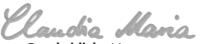
### LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.:0 65 02 / 99 50 66



- Wand- & Bodenbeläge
- Raum- & Fassadengestaltung
- Verkauf von Malerbedarf

Mobil 01 57 / 31 53 41 75 ■ Tel. 0 65 07 / 93 93 700



Ganzheitliche Massagen und Coaching für Frauen

Föhren, 0 65 02 / 93 19 68

- Avurveda Massagen
- Hawaiianische Massagen
- Antistress Massagen
- Heilsame Berührung
- Coaching

www.frau-sein.eu

### NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT ERWACHSENE & HERANWACHSENDE Persönliche Beratung & Nähere Informationen jederzeit gerne! Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz · Brückenstraße 9 · 54338 Schweich

Telefon: 06502 9384038 · www.nachhilfe-maerz.de · www.bildungsinstitut-maerz.de

## Pädi Nachhilfe

© Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen © Vermittlung effektiver Lerntechniken

Pädi

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagog **Päd.** Institut für Lernförderung und Weiterbildung Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt

### reff Lern Ulvike Thul

www.lerntreff-thul.de

### Sprachkurse & Nachhilfe schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

### >> P >>

# PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Kettern | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

# **PlanB**

Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery In der Neuwies 4 54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenhau
- Boden legen - Hausmeisterdienst
- info@regnery-planb.de
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen
- www.regnery-planb.de



VG Schweich, Trier

und Hermeskeil

SENIORENBEGLEITUNG -IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN

Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen. Seriöse, legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius · Tel. 06502/9388789 oder 0176-41247220 · www.daheimstattheim.com

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische. Der Vorsorge-Spezialist.

### >> Z >>



- Dachstühle
- Holzhäuser
- Aufstockungen
   Altbausanierung
- Dachgauben
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl

Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de



**Erdarbeiten** Betonarbeiten Außenanlagen



Dad Dürkheim

Mohr Pfalz passt nicht zwischen die Weinherne

März und April 2015 Genuss-Arrangement

www.mandelzauber-pfalz.de

Genuss-Tage mit Mandeldinner im größten Fass der Welt, Weinstraßenfahrt im Oldtimer-Panoramabus und Weinprobe 2 ÜN / Frühstück ab EUR 223,- p.P.

März 2015 Erlebnis-Arrangement www.weinbergnacht.de

Ein buntes Erlebnis für Romantiker, Weinkenner und die ganze Familie 1 ÜN / Frühstück ab EUR 79,- p.P.

Buchungszentrale:

Tourist Information • Kurbrunnenstraße 14 • 67098 Bad Dürkheim Tel: 06322 / 935 140 • Fax: 06322 / 935 149

info@bad-duerkheim.de • www.bad-duerkheim.com www.facebook.de/badduerkheim.de

# Schreinerarbeiten von A-Z

### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Auf dem Steinhäufchen 6 54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820 Fax: 06502 / 9329830 www.schreinerei-vogel-trier.de



# Pflanzkartoffeln zum Vorkeimen:

Die echte Kleinsortierung 28/35 (z.B. 2,5 kg ausreichend für ca. 90 Pflanzstellen), Kleinpackungen und Zentnerware.

Zertifiziertes Saatgut, 11 verschiedene Sorten, verschiedene Reifezeiten.

Franz-Georg-Straße 50, 54292 Trier Tel. 0651–26022 info@lambert.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Genuss-Kurier"

der Fleischerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

# **BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Angebote"

der Fa. Kessler Bierverlag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

### **ANGEBOTE GÜLTIG VON MO. 02.03. - Sa. 07.03.15**

Schweinerückensteaks Toscana

(fertig mit Sauce in der Aluschale) 1 kg 7,49 €

Schweinerückenbraten mit Brokkoli-Kruste 1 kg 7,99 € Idar-Obersteiner Steaks 1 kg 7.99 €

Idar-Obersteiner Steaks 1 kg 7,99 € Fleischwurst im Ring 100 g 0.82 €

Fleischsalat hausgemacht 100 g 0,79 €

### Am Samstag, 28. Februar 2015: kg Rinderrouladen - 9,99 €

Wir liefern bis zu Ihnen nach Hause - rufen Sie uns an

Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708





# Mehring

moderne, helle Dachgeschoßwohnung, 71 m², 3 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Balkon Südseite, Abstellraum, HW-Raum, Parkplatz, keine Haustiere, Bezug ab 01.04.15

Telefon: 0170 / 3059479

# Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

# Ihr Spezialist für Aufdachdämmung!



Georg Bouteau

Dachdeckermeister GmbH

Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04

Weinbergstraße 40-42 54341 Fell

Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

info@mein-dach.com www. mein-dach.com

# Alles bereit für Ihre Weinabfüllung?

Unser vielfältiges Sortiment umfasst **Neuglas** bis hin zu den ausgefallensten **Sonderflaschen** und natürlich die passenden **Verschlüsse**. Wir liefern kurzfristig und zuverlässig!

### NAH | SCHNELL | FLEXIBEL

PS: Auf PTZ-Kartons bis Ostern 2015 Sonderkonditionen!

Industriegebiet 54492 Zeltingen-Rachtig Tel. 0 65 32 . 93 90 - 0 moselglas.de

MOSELGLAS



# Mit leichtem Kalbfleisch in den Frühling!

Unsere Preishits vom 02. bis 07 März 2015

Olisera	
Von Montag bis Mittwoch  Kalbsgulasch	<b>12,99</b> EUR/kg
Wiener Rahmpfanne in feiner Rahmsauce	<b>0,89</b> EUR/100 g
Rosmarinbraten vom Milchkalb aus Bekond	<b>1,49</b> EUR/100 g
Winzerrahmbraten von besten Eifelschweinen	<b>0,99</b> EUR/100 g
Rindswürstchen herzhaft gewürzt	<b>0,89</b> EUR/100 g
Corned Beef Extra mager und hausgemacht	<b>1,49</b> EUR/100 g
Schweizer Wurstsalat hausgemacht	<b>0,79</b> EUR/100 g
Von Donnerstag bis Samstag	willian or

Kalbsschnitzel

1,49 EUR/100 g

Herres Fleischwaren Telefon 0 65 02 - 22 31 www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



HERRES

Unser besonderer tipp für sie: haben sie schon unsere LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?





Moselstraße 31 54340 Bekond

Sonntag, 01.03.2015 - TAGESMENÜ

Süppchen,

Oma's Rinderroulade, Salzkartoffeln, Rotkohl, Dessert

13,80 €

Wir bitten um telefonische Reservierung:

0 65 02 - 26 42

Bitte vormerken: Ostersonntag Menü Ostermontag Schlemmerbuffet

Wir bauen Polsterbetten nach Maß Meistergeführte Polstermanufaktur Tel.: 0651/85195, www.gelz.de



# BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Quint-Essenz"

der Fa. Quint Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



**VORTRAG** Eintritt frei!



Tadeusz Domagalski, Chefarzt der Abteilung für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Leiter des Brustzentrums Wittlich

# Do., 5. März 2015, 17.30 Uhr Brustkrebs Früherkennung

In vielen Fällen, vor allem, wenn die Diagnose Brustkrebs in einem frühen Stadium gestellt wird, ist die Erkrankung heilbar! Welches Für und Wider gilt es bei der Screeningmammographie zu bewerten und kann man dem Brustkrebs u.a. mit Sport und Ernährungsumstellungen vorbeugen? Mit offener Fragerunde –







# Zum 1.3. übernehmen wir das Café Eiswein, Leiwen

Klostergartenstraße 2 Tel.: 06507 / 703072

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag 6.00 - 12.30 Uhr Sonntag 7.00 - 18.00 Uhr

Bäckerei **Peter Mittler** 



# **Helmut Kreusch**

54347 Neumagen-Dhron

Privat- und Krankenfahrten Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten

Fahrten nach Arbeitsunfall

06507-2493







Freudige Ereignis-Anzeigen: WWW.WITTICH.DE





Herzliche Grüße

Familie Bücher



\*Gilt nur für Neuaufträge. Nur ein Gutschein pro Person und Kauf. Keine Barauszahlung möglich. Ausgenommen Mustering, Erpo und aktuelle Prospektware.

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr



# Was wünschen Sie sich?

Eine schicke Brille, die zu Ihnen passt Attraktive Komplettpreisangebote

# Markenqualität zu günstigen Preisen

Freundliche, kompetente Beratung durch Augenoptikermeister Kostenloser Sehtest

HIER WERDEN IHRE WÜNSCHE WAHR!

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.







Tel. 0 65 02 / 24 32 tinegmbh@t-online.de www.tine-gmbh.de

- Neustr. 46 54341 Fell
- Heizung Sanitär
- Badsanierung Planung
- Service Umwelttechnik

Solarenergie

# Schreinerei

Eltzstr. 42 • 54293 Trier-Pfalzel Tel. 06 51 / 6 86 01 21 info@schreinerei-kirsten-trier.de www.schreinerei-kirsten-trier.de

- Innenausbau Böden
- Decken Möbel nach Maß
- Zimmertüren Haustüren
  - Renovierungen



Maximinstr. 15 • 54340 Longuich Tel. 0 65 02 / 55 04 info@malerkirsch.de www.malerkirsch.de

### Fassadenanstriche

- Edelputze Maltechniken
- Moderne Raumgestaltung
  - Bodenbeläge Wärmedämmverbundsysteme



### Ihr Fliesenlegermeister Frank Vollmeier

Waldstr. 11 • 54317 Lorscheid Tel. 0 65 00 / 91 35 07 fliesenvollmeier@aol.com www.fliesen-vollmeier.de

- Fliesenverlegung
- Natursteinverlegung
- Badsanierung
- Reparaturen
   Planung



Maximinstr. 3 • 54340 Longuich Tel. 0 65 02 / 9 93 40 mail@elektro-klassen.de www.elektro-klassen.de

- Elektroinstallationen
- Service Lichttechnik
- Sicherheitstechnik
- Beschallungstechnik
- Datennetzwerke
- Hausgeräteverkauf